

ألفريد هيشدكو

الزمن
التاريخ



ترجمة : محمود مسعود



العين النارية

إعداد : ألفريد هتشكوك
ترجمة : محمود مسعود

[الفصل الأول]

تليفون للمخبرين الثلاثة

كان يوما حافلا في (مستودع الخردة) في فناء منزل أسرة جونز . . فقد جلست مسـرز جونز في مقعدها المشبك بالحديد في الفناء خارج الكشك الصغير الذي اتخذته مكتبا لإدارة عمليات البيع والشراء ، وراحت تراقب بنظرات حادة كنظرات النسر ابن أخيها جونز وهو منهمك مع صديقيه بوب وبيتر في تفريغ حمولة سيارة النقل الكبيرة المملوكة للدار من مختلف الأدوات وعجائب المنقولات التي جاء بها زوجها نيقوس جونز من آخر رحلاته للشراء وعقد الصفقات . . ولم تمالك بانيلدا جونز أن هتفت قائلة :

— يا آلهي . . كل هذه التماثيل في السيارة ! ؟ .
هاتوها يا أولادها ، وضعوها صفا واحدا فوق هذه الطاولة . . ! سوف تكون مرضا فنيا جميلا للتماثيل ولا شك ! . .

كانت المجموعة تماثيل نصفية من الجبس لنفر من الشخصيات العالمية المشهورة . . وكانت أقرب في تشكيلها لتلك التماثيل النصفية المنحوتة التي تشاهد موضوعة على قواعد في المناحف والمكتبات . .

ولم يلبث الشبان الثلاثة ان صعدوا الى سيارة النقل ، وأخذوا في انزال التماثيل التي كان عددها ثلاثة عشر ، وكانت كابية اللون يتأثر الغبار الذي تراكم فوقها عبر السنين ، وكان اسم صاحب التمثال محفورا على قاعدة كل منها ..

وراح جويتر يقرأ بعض الاسماء قائلا :

— يوليوس قيصر .. اوكتافيوس .. دانتى ..
هو ميروس .. فرنسيس بيكون .. شكسبير .. يبدو ان اصحابها تكلم من المشاهير ! ..

وقال زميله بوب : وهذا اسم اغسطس ملك بولندا .. انتى لم اسمع منه ابدا ! ..
فرد عليه بيتر مشيرا الى تماثيلين بلامحبيهما عابسة .
— ولا عن لوثر او بسمارك ! ..

لقال جويتر : ولكنكم سمعتم طبعاً عن تيودور روزفلت .. وواشنطن .. وبرانكلين .. ولنكولن ! ..
فاجاب بيتر : بلا شك .. لا ينس .. لنبدأ بتمثال واشنطن .. وانحنى ليحمل تمثال جورج واشنطن .. وسرعان ما هتف لاهتا :

— اف ! .. كم هو ثقيل ! ..

وهنا صاحبت مسز جونز قائلة :

— احترس يا بيتر ! .. انه تمثال ثمين وله قيمة فنية .. انتى اتوى ان ابيعه بخمسة دولارات ..
لقال جويتر : سأنزل أنا .. ويمكنك ان تناولنى التمثال ..

ولكن جويتر ترنح وهو يحتضن التمثال بعد ان ناوله له بيتر .. ووضعته بعناية فوق الطاولة ، ووقف يجلف عرقه لئلا :

— عمى ما تيلدا .. اثنى ان من الافضل ان ننظر هانز او كونراد لانزال هذه التماثيل .. فقد تصقط منا وتنكسر ..

فبادرت مسز جونز قائلة وهى تراقب ما يدور بعينى النسر :

— نعم .. انت على حق .. والا ضاع ثمن التماثيل سدى ! .. حسنا يا جويتر .. انتى اذن لكم يا اولاد بان تذهبوا الى نادىكم الخاص وتمتدوا اجتماعاتكم الغامضة ! ..

كانت مسز جونز تشير الى ركن في الفناء اتخذ الشبان الثلاثة ناديا لهم يتسلون فيه بفك الغاز الكلمات المتقاطعة .. ولكن الذى لم تعرفه مسز جونز ان الشبان الثلاثة قد حولوا هذا النادى الى مكتب لعمال البوليس السرى الخصومى وسماه (مكتب المخبرين الثلاثة) ..

وكانت مسز جونز تعلم ايضا ان ابن اخيها جويتر قد أعد (ورشة) في ركن من الفناء ، محجوبة عن العيان بأكوام من أدوات البناء القديمة ، وزودها بمساعدة صديقيه بمختلف الأدوات والآلات على الالة الكاتبة .. ولكن الذى لم تعرفه ان الشبان الثلاثة اتخذوا (مقر ادارة) للمكتب البوليسى بجوار الورشة .. وكان عبارة عن مقصورة قديمة لم تستطع مسز جونز بيعها ، فوهبتها لابن اخيها لكى يستخدمها مع زميله .. وقد استطاع الثلاثة على مدار السلة الماضية تزويد المقصورة بمختلف الأدوات حتى أصبح فيها مكتب صغير بتليفون ، وجهاز تسجيل ودولاب محفوظات ، ومعمل لتجبيض الصور الفوتوغرافية .. وكل هذه الأدوات جاءت من (الخردة) التى نرد الى المستودع بلا

انقطاع : واستطاع الشبان أن يمنعوا منها (مقر
الإدارة) العجيب ! .. بل أعجب من كل هذا أنهم جعلوا
له مداخل سرية لا تراها العين العابرة ، وكانت أيضا
محموعة من العيان خلف أكوام من المهلات والإنقاس !
وبينما كان الشبان الثلاثة على وشك الذهاب
إلى (مقر الإدارة) ، جاءت في هذه اللحظة سيارة
القتل الأخرى الصغيرة التابعة (لمستودع الخردة) ،
وكان يقودها كونراد الألماني العامل في المستودع ،
وقد جلس بجانبه نيتوس جونز الضئيل الجسم الذي
كان له شارب ضخيم هو أكبر ما غيه ، على حين جلس
هانز شقيق كونراد في الجانب الخلفى للسيارة مع
الأبوات التي حملتها ..

وتوقف الشبان الثلاثة برهة لمراقبة الحمولة الجديدة
.. وكانت هذه المرة مجموعة من (الموديلات) النسائية
المحشوة المستعملة في محلات الأزياء ، ولكن لم تكن
لها رموس ، كما كانت لها حوامل بدل الأقدام ..
والواضح أن عيسى جونز لم تكذب تبصر (الموديلات)
حتى وثبت على قدميها وساحت في زوجها قائلة :

— هل جننت يا نيتوس جونز ! .. كيف تتصور
أنه يمكننا أن نبيع (موديلات) أزياء نسائية بطل
استعمالها ؟ ..

فرد عليها نيتوس جونز بأثم هدوء :

— سوف نجد لها غائدة .. اطمئني ولا تشغلي
بالك ! ..

والحقيقة أن نيتوس كان تاجر (خردة) من الطراز
الأول .. فقد كان يشتري كل ما يستهويه .. وكان
واثقا أنه سوف يجد في النهاية مشتريا لكل شيء ..

وقال نيتوس مخاطبا جونز :

— جونز .. فكر بذلك المصروف وتل كيف يمكن
الاستفادة من (موديل) نسائي للأزياء ..
فأجاب الشاب على الفور :

— حسنا .. يمكن استخدام هذه (الموديلات) في
نواحي الرماية كأهداف لتصويب البنادق عليها ..
— لا بأس .. لا بأس .. فكر في شيء آخر ..
آه ! .. أرى أنكم بدأت في إزالة التماثيل النصفية التي
جئت بها ! ؟ .. لاسك أنك توافقت على أنها مجموعة
فنية جميلة ، فضلا عن كونها صفقة طيبة ! ..
وهنا تدخلت ماتيلا قائلة :

— اننى لم أجد لها فائدة في أول الأمر .. أما الآن
فقد فكرت أنها تصلح كتماثيل زينة في الحدائق .. نعم
.. سيكون منظرها جميلا إذا وضعت فوق أعمدة
بين الأزهار والشجيرات ..

فقال نيتوس مبتهجا : كنت أعرف اننى أستطيع
الاعتماد عليك يا ماتيلا ! ..

هذا هو نفس ما كان يدور ببالي .. والآن يا هانز
أنت وكونراد .. أترك التماثيل بمثابة حتى لا يصيبها
أى خدش ..

ثم استلرد مخاطبا زوجته قائلا :

— على فكرة .. لقد وجدت هذه التماثيل النصفية
في منزل قديم في واد بين التلال .. ان صاحب المنزل
توفي ، وقد تم بيع الأثاث والبساجيد قبل وصولي
لسوء الحظ .. ولم يبق فيه سوى هذه التماثيل ،
وبعض الكتب ، وغرولة شمسية ، وبعض أثاث
الحديقة .. وهكذا أشتريتها ..

وأخذ إلى الصمت وأخذ يدخل غايونه .. فانتبه
الشبان الثلاثة هذه الفرصة وتسللوا مبتدئين .. وما إن
عاشوا إلى (الورشة) حتى شهد بيتر قائلا :
— الحمد لله ! .. كنت أظن أن صمتك يا جوبتر
سوف تسخرنا طول اليوم في عملياتها التي لا تنتهي !
والآن ماذا ستفعل ؟ .. ليست لدينا تقسيبة نحل
نواضها ..

فأجاب جوبتر : لا بأس .. يمكننا أن ..
وقبل أن يتم كلامه شوهد وميض أحمر ينبعث من
صباح مركب في لوحة فوق آلة الكتابة .

فصاح بوب : انظروا ! .. مكالة تليفونية ! ..
وبسرعة البرق أراح بيتر لوحا حديديا مسندا إلى
أحد الصناديق خلف الآلة الكتابة .. وزحف إلى داخل
.. الصندوق الموصل إلى (النفق رقم ٢) ، وهو
بصورة ضخمة معلقة جزئيا في الأرض توصل إلى
القطورة ..

وإن هي إلا لحظات حتى كان الثلاثة (في مقر الإدارة)
كان التليفون ينق فعلا .. فاخترط جوبتر الساعة
وتكلم قائلا :

— الو ! .. جوبتر جونز على الخط ..

— لحظة واحدة من فضلك ..

كان المتكلم صوتا نسائيا .. وقد سمع بوضوح من
خلال الميكروفون الذي جهزه جوبتر من قبل .. وأضافت
المتكلمة تقول :

— الفريد هتشكوك على الخط ..

الفريد هتشكوك ! ! ..

ما دام المتكلم هو مستر هتشكوك ، فمعنى هذا ،

طبقا للأسواق : أن هناك قضية بوايسية يريد استعادها
اليهم ! ..

وفعلا نوى صمت هتشكوك العميق من خلال
الميكروفون قائلا :

— ألو يا جوبتر .. أرجو ألا تكون مشغولا في الوقت
الحالي .. معي هنا شاب يحتاج إلى المساعدة ، وأظن
أنك وزميلك خير من يقدم المساعدة المنشودة ..

فرد جوبتر قائلا : يسعدنا أن نبدل جهدنا يا مستر
هتشكوك .. ما هي مشكلة صديقك الشاب ؟ ..

فأجاب مستر هتشكوك : أن أحدهم ترك له شيئا
ثمينا .. ولكن لسوء الحظ ليست لديه أية فكرة عما
يكون هذا الشيء ولا أين يقتر عليه .. فإذا أمكنكم
الحضور إلى مكنتي في الساعة العاشرة صباح الغد ،
فإن الشاب سيكون موجودا عندي لكي يشرح لكم كل
شيء ..

استخدام سيارة نقل في زيارة شخصية كبيرة مثل المخرج
السينمائي الأشهر مسألة لا تتفق والكرامة ..
وقال جوبتر في التلفون :

— الو .. هل يمكن أن أتكلم المدير من فضلكم ؟ ..
الو مستر جيلبرت .. أنا جوبتر جوتز .. أود أن
أخبرك أنني سأحتاج إلى السيارة (الرولزرويس) مع
سائقها ويرثنجتون في الساعة التاسعة والنصف صباح
الغد ..

وكم كانت دهشتهم عندما سمعوا المنظم عند طرف
الخط يقول :

— آسف .. هذا مستحيل .. أن المدة الممنوحة لكم
لاستعمال السيارة هي ٣٠ يوما وقد انتهت ..

فلم يتمالك بيتر أن قال منزعجا بلهجة الاتين :
— يا للشيطان ! .. أنا لم نسجل التواريخ ! لقد
مرت الأيام الثلاثون بينما كنا مسافرين لحل قضية
(جزيرة الهيكل العظمى) ..

ولكن جوبتر رد في التلفون قائلا :
— طبعا لحسابي يا مستر جيلبرت ، فإن الثلاثين
يوما لم تنته تماما ..

فهمس بيتر بصوت مسموع :
— لكن الـ ٣٠ يوما انتهت ! .. وهو على حق !
ولكن المخبر (رقم ١) لوح لزميليه بيده الخالية :
بينما سمع صوت مدير شركة السيارات يقول بعزم :
— اعتقد أنك مخطيء ...

فرد جوبتر بصوت رصين قائلا :
— أظن يا مستر جيلبرت أن هناك أخلاقا في وجهة
النظر يحتاج إلى إيضاح .. سأكون في مكتبك في خلال
ثلث ساعة لمناقشة المسألة ...

الفصل الثاني

سيارة رولزرويس

هاتف بيتر : رافع ! .. هائل ! .. لدى مستر
هشكوك قضية لنا !

فقال بوب مقطعا : شاكيب ترك له بعضهم شيئا
ثميناً ، وهو لا يعرف ما هو هذا الشيء ، أو أين يجده ؟ !
.. هذا غموض ما بعده غموض ! ..
فرد عليه جوبتر قائلا :

مستحاج إلى سيارة نستقلها إلى هوليوود .. أنني
أكره أن أدخل (الاستديوهات العالمية) وإلى مكتب
هشكوك في سيارة نقل عتيقة ! ..

فقال لهما جوبتر وهو يضع يده على قرص التلفون :
— سأحصل بوكالة السيارات المؤجرة لكي أخبرهم
أننا في حاجة إلى السيارة (رولزرويس) وسائقها
ويرثنجتون غدا صباحا ..

وذلك أن جوبتر كان قد فاز في إحدى المسابقات
بحق استخدام سيارة (رولزرويس) حقيقية مذهبة
الجوانب مع سائقها الخاص .. وكان للسيارة قيمتها
الكبرى لهم في حياتهم كمخبرين خصوصيين ، ذلك لأن
المسافات في إقليم كاليفورنيا الجنوبي كانت شاسعة
مستحيل قطعها إلا بالسيارات .. وبالطبع كان الثلاثة
يستعمرون أحيانا سيارة النقل الصغيرة الخاصة
(بمستودع الخردة) ، بقيادة كونراد أو هانز .. ولكن

— خيرا ؟ ... أنك عزت في المسابقة التي أعلننا عنها واستخدمت السيارة مدة الـ ٣٠ يوما ...
والآن ما الذي يجعلك تظن أنه يمكنك استعمال
السيارة باستمرار ؟ ... إلا تعرف الحساب ؟ ...
فرد جويتر بأدب قائلا :

— أعرف يا سيدي ... لقد كنت دقيقا في حسابي
كل التدقيق يا مستر جيلبرت ...

وأخرج جويتر من جيبه مفكرة صغيرة ومظرونا ...
وأخرج من المظروف ورقة مطوية ، كانت هي النشرة
المتضمنة للمسابقة التي فاز فيها جويتر ، وكانت
بالنص الآتي :

أكتب استعمال سيارة رولزرويس رحلات كاملة
بقيادة سائق خاص لمدة ٣٠ يوما كل يوم ٢٤ ساعة
(وتلا ذلك نص مسابقة وكالة السيارات المؤجرة)
قال مستر جيلبرت وهو ينظر إلى النشرة :

— ما الذي مقصده ؟ . كان لك حق استعمال
السيارة لمدة ٣٠ يوما ، في أي يوم تريده ، وفي كل
يوم ٢٤ ساعة ... هذا واضح وانتهى الأمر ! ...
— فقال جويتر : — أنني أريد أن تدرس ثانية
نص كلمات اعلان الشركة يا مستر جيلبرت ... أن
الاعلان يقول أن الفائز يبال حق استعمال السيارة
لمدة ٣٠ يوما (كل منها ٢٤ ساعة) .

فرد مستر جيلبرت قائلا بحدة :
— حسنا ... كان لك حق استعمال السيارة
لمدة ٣٠ يوما وفي كل يوم ٢٤ ساعة ... هذا شيء
معروف لكل انسان ...

فقال جويتر : — بالضبط يا مستر جيلبرت ... كل
انسان يعرف أن اليوم فيه ٢٤ ساعة ، فلماذا يذكر

فقال الرجل وقد بدا الاستياء في صوته الآن :
— لا شيء هناك للمناقشة ! ... لقد انتهت المدة !
نعالى الى المكتب ... لكن لن نكون هناك غدا ...
— شكرا لك ...

ووضع جويتر السماعة والتفت الى زميله قائلا :
— لنركب دراجتنا ونذهب الى المدينة ...
ولكن بيتر قال معترضاً وهم يزحفون للخروج من
خلال (النفق رقم ٢) :

— لكنه على حق ... إن ٣٠ يوما هي ٣٠ يوما !
فقال جويتر بلهجة كلها غموض :

— ليس هذا دائما ... دعوا الكلام لي ...
فقال بوب : — سندع الكلام لك كما تحب ...
ليس عندنا ما نقوله ، وأذن أنك تضيع وقتك ...

علم بشأ جويتر أن يضيف شيئا ... وقد استظلوا
الدراجات وخرجوا بها من البوابة ، وساروا نحو
نصف ميل في الطريق الساحلى حتى وسط مدينة
(ريكى بيتش) ... وعن يسارهم كانت مياه المحيط
الهادئ تلمع ساطعة الزرقة في ضوء الشمس ، وقد
تناثرت السفن فوق صفحتها ... وعن اليمين قامت
جبال (سانتا مونيكا) شاهقة مسننة القمم ...

كانت « وكالة السيارات المؤجرة » تستغل ركنها
في الشارع الرئيسي ... وما بحث المخبرون الثلاثة
أن أوقفوا دراجاتهم في الخارج ، ودخلوا يتقدمهم
جويتر ...

وادخلوا الى مكتب المدير ، مستر جيلبرت ، وهو
رجل بدين أحمر الوجه ... وقد تجهم وجهه لدى
رؤيتهم ...

— ولهذا السبب فإن من المهم جدا أن يكون الإنسان مدققا في قول ما يريد . . . في هذه الحالة بالذات قلت . . .

وهنا صاح مسرر جيلبرت هادرا :

— لم أقل ! . . . وعلى أي حال إذا كنت تظن أنه يمكنك استعمال أحسن سيارة وأمر سائق عندي مجانا إلى الأبد ، فأنت مجنون ! . . . لا يهمني ماقلت في الاعلان ! . . أنت قصدت مدة ٣٠ يوما . . . ولذلك فإن مدة استعمالك للسيارة قد انتهت ! . . يا للعجب ! . . . مدة ثانية ؟ . . .

وهنا تدخل بوب قائلا :

— لكننا كنا غائبين لمدة اسبوع يا مسرر جيلبرت . . . ولهذا لم يمكننا استخدام السيارة في هذه الفترة . . . إلا يمكن على الأقل أن نضيف هذه الفترة إلى مدة الـ ٣٠ يوما ؟ . . .

فصاح الرجل بأعلى صوته : — كلا ! . .

ولكنه لم يلبث أن هدا فجأة ، وقال :

— لا بأس . . . هذا تنازل مني . . . يمكنكم استعمال السيارة مرتين إضافيتين ، بشرط أن تعدوني بعدم مضايقتي مرة ثانية . . . أخرجوا ! . . .

تهد جويتر . . . كان يكره أن تصادف خططه أي فشل ، وكان يعتمد على التفسير الذي قدره لنص اعلان المسابقة للفوز باستعمال السيارة في الأيام القادمة . . . ومهما يكن فإن ما ذكره لمسرر جيلبرت هو شيء منطقي تماما . . . فعندما ننص على (٣٠ يوما لكل يوم ٢٤ ساعة) فأنك تفنى ولا شك استخدام السيارة ٣٠ مرة كل مرة لمدة ٢٤ ساعة . . . ولكن هؤلاء الكبار المتقدمين في السن هم غالبا بلا منطق ! .

هذا في الاعلان ؟ . . . لماذا لم يذكر فقط : (اكسب استعمال سيارة رولزرويس لمدة ٣٠ يوما) ؟ . . .

فقال مسرر جيلبرت في شيء من الارتباك :

— غريب . . . أن . . . أنني أردت فقط أن يبدو الاعلان أكثر أغراء ! . .

فقال جويتر : — جائز . . . ولكن صياغة الاعلان كما تبدو في نظري هي أن الفائز له حق استعمال السيارة (رولزرويس) على أساس استعمالها لمدة ٢٤ ساعة ثلاثين مرة . . . وبعبارة أخرى لمدة ٣٠ يوما ، كل يوم يقوم على استخدام السيارة لمدة ٢٤ ساعة . . . وطبقا لحساباتي يا مسرر جيلبرت (وفتح مفكرته وألقى نظرة على ما هو مدون فيها) طبقا لحساباتي فأننا استعملنا السيارة بمجموع ساعات بلغ ٧٧ ساعة : ٤٥ دقيقة ، وهو ما يساوي ٣ أيام ، و ٥ ساعات ، و ٥ دقيقة . . . وهكذا يتبقى لنا رصيد لاستعمال السيارة لمدة ٢٦ يوما تقريبا . . . أعني ٢٦ يوما ، كل يوم ٢٤ ساعة . . .

لم يكذب بوتر وبوب يصدقان آذانها . . . لم يكن من الممكن أن يكون جويتر على صواب ، ولكن الطريقة التي شرح بها كلامه بدت معقولة بدرجة كافية ! . . . والواقع أن مسرر جيلبرت بدا عاجزا عن النطق . . . وقد أحمر وجهه إلى حد الاحتقان . . . ولم يتمالك أن هتف قائلا :

— هذا تلفيق ! . . . أنني لم أقل أبدا شيئا كهذا ! . . . وعلى الأقل لم يكن في نيتي أن أذكر مثل هذا الكلام ! . . .

فرد عليه جويتر قائلا :

قال جوبتر أخيراً : - حسنا ... استعمال السيارة
مرتين آخرين ... أحدهما ستكون الساعة التاسعة
والنصف غدا ... شكرا لك يا مستر جليبرت ...
وانصرف جوبتر بتمعه زميلاه عبر مصدقين ما سمعاه
... ومع ان جوبتر لم يكن راضيا عن هذه النتيجة
الا أنه قال :

- على أي حال سيكون لنا الحق في استعمال
السيارة هاتين المراتين، وبعد ذلك سنرى ما تأتي به
الأيام ... أنتى اطلع باثتياق الى يومنا غدا مع
مستر هتشكوك ... أنتى واثق من أنه أعد لنا قضية
حافلة بالمحوص ...

* * *

الفصل الثالث

الرسالة الغامضة

قال الفريد هتشكوك بصوته المجلجل :

- اسمعوا أيها الشبان .. أريد أن أقدم لكم
شابا انجليزيا من أصدقائي ... أنه يدعى أغسطس ،
وهو اسم قد يبدو غير عادي الى حد ما ... وأنت
يا أغسطس أقدم لك جوبتر جونز وبيتر كرينشو ،
وبوب اندروز ... أنهم اشتركوا في هوليود ...
ونهمض لمصافحتهم شاب طويل نحيل اشقر الشعر
مرسله يلبس نظارات ، وقد خاطبهم قائلا :

- أنتى مبرور بلقائكم فعلا ...

وبعد أن عاد الى مقعده استطرد يقول :

- أنتى في الواقع اطلع الى مساعدتكم لى في كشف
غوامض قضيتي الغريبة ... فقد توفى ابن عم أبى ،
هو راشيو أغسطس ، منذ عهد قريب ، وبعث الى
محامييه برسالة لم استطع أن أفهم منها شيئا ...
وهنا تدخل مستر هتشكوك قائلا :

- واعترف لكم أنتى أنا أيضا لم أفهم شيئا من
هذه الرسالة الغريبة ... ومع ذلك يبدو أن هو
راشيو أغسطس يعتقد أن ابن العم الأصغر يمكنه
فهم غوامضها ... اطلعهم على الرسالة يا أغسطس ،
فتح أغسطس حافظة أوراقه ، وأخرج منها بعناية

رسالة مطوية من ورق دقيق ، وعندما بسطها بدت مملوءة بسطور كانت أشبه بنسيج العنكبوت وقدم الرسالة الى جويتر قائلا :

— انظر ما الذى يمكنك ان تفهمه منها ...

ونهض بوب وبيتر ووقفا خلف جويتر ، وقرا ثلاثتهم ما يلي :

« الى أغسطس أغسطس ابن ابن أخى

« ان أغسطس هو اسمك ، وأغسطس شهرتك ، وفى أغسطس حظك ، لا تدع جبل المصامب يثنيك عن طريقك . ان ظل ميلادك هو البداية والنهاية معا .

« نقب عميقا . ان معنى كلماتي لك وحدك . انتي لا أجسر عن الكلام بأوضح من هذا لئلا يجد الآخرون ما هو لك وحدك ، أنه خاص بى . أنتي دفعت ثمنه وهو ملك لى ، ومع ذلك غائنى لم أجسر على تحدى شره .

« ولكن مضت خمسون سنة ، وفى خلال نصف قرن لا بد ان الشيء قد تطهر . ومع ذلك فيجب الا ينتزع أو يسرق ، لا بد ان يثترى ، يوجد ، أو يمنح .

« وأذن فالتزم الحذر ، وأن كان الوقت هو جوهر الموضوع .

« هذا ما أتركه لك ، مع وافر الحبة .

هو رانشيو أغسطس »

وما كادوا يفرغون من قراءة الرسالة حتى هتف بوب قائلا :

— يا لها من رسالة قريبة فعلا ! ...

وقال بيتر : — أنها تبدو فى نظري كالطلاسم ! ...

ماذا يمكن أن يكون معنى كلمة (شر) ؟ ...

فرد بوب قائلا : — ربما يكن المعنى أن هناك شرا

يمكن أن يتالك يا أغسطس من انسان أو شيء ...

أما جويتر فقد عرض الرسالة للضوء لعله يتبين

فى ثناياها رسالة سرية ... فتدخل مستر هتشكوك

قائلا :

— هذه فكرة طييسية ... ومع ذلك فليس فيها

كتابة سرية ، أو حبر سحري ، ولا شيء من هذا

القييل ... فقد عهدت الى بعض الخبراء والفنيين

بفحصها هنا فى الاستديو ... وقرر المحامى الذى

حول الرسالة الى أغسطس أنه رأى مستر هوراشيو

أغسطس يكتبها قبل أيام قليلة من وفاته ... وقد

سلمها الى المحامى مع تعليمات منه بارسالها على اثر

وفاته ... وهكذا ففحصها يكن مضمون الرسالة فهو

كامن فى كلماتها المكتوبة ... فما الذى تستخلصون

منها ؟ ...

فتكلم جويتر قائلا بحذر :

— حسنا ... ان الرسالة فى ناحية منها واضحة

تماما ...

فاعترض بيتر قائلا : — واضحة تماما ؟ ! ...

أنها تبدو كضباب المحيط فى منتصف الليل ! ...

ولكن جويتر لم يعبا باعتراض زميله ، واستطرد

قائلا :

— من الواضح ان مستر هوراشيو أراد ابلاغ

ابن ابن أخيه رسالة لا يمكن لأحد غيره أن يفهمها

... أنه لخبى شيئا ، ويبدو أن هذا الشيء ظل مخبأ

مدى خمسين سنة ... وهو شيء ثمين ، مما قد يدفع الغير الى محاولة سرقة لو انه ذكر لابن ابن اخيه بجائزته أين يوجد هذا الشيء ... هذا كله واضح تماما ...

فقال بيتر : - حسنا ... هو ما نقول ... ولكن باقى مضمون الرسالة من المعميات ...

فماسترورد جويتر قائلا : - من الجائز ان بعض كلمات الرسالة تعنى شيئا ، وبعضها الآخر مقصود به تحويل الأنظار بعيدا عن المعنى الحقيقي من قبيل التضميل ... لنبدأ الرسالة من أولها بالعبارة التى نقول : (أغسطس هو اميك) .

فقال الشاب الإنجليزي برصانة :

- هذا صحيح ... ويمكن أن تضيف الى ذلك ان أغسطس هو اللقب الذى اشتهرت به فائى ، فائى ادعى أغسطس أغسطس وقد جعل لى هذا الاسم شهرة خامسة فى مراحل تعليمى بالمدرسة والكلية ... فتدخل بوب قائلا : - لكن ما معنى العبارة الثالثة : (وفى أغسطس حظك) ؟ ...

- فقال جويتر : - هنا يبدو الغموض فعلا ... فلو كان قصده ان أغسطس سوف يجد حظه فى شهر أغسطس لقال بصراحة : (فى أغسطس سوف يكون حظك) .

فقال هتشكوك : - هذا اعتراض وجيه ... اللهم الا اذا كان قد كتب الرسالة على عجل ولم يدقق فى الصياغة ...

فقال جويتر المخبر رقم (١) :

- لا ... يبدو لى ان هذه الرسالة قد صيغت بكل دقة وعناية ، ولا اظن اننا سنتمكن فى الوقت

الحالى من تخمين المقصود بعبارة (فى أغسطس حظك) ! ...

فقال أغسطس : - ان تاريخ ميلادى فى شهر أغسطس ... فى السادس من الشهر ... أى بعد يومين من الآن .. وهذا هو سبب تسمية ابى لى باسم أغسطس ... وقد قال اذ ذاك : (ان أغسطس المولود فى شهر أغسطس سيكون موفقا كالامبراطور أغسطس) ... فهل يمكن أن يكون لتاريخ ميلادى علاقة بالتضحية ؟ ... انه يذكر فعلا ميلادى فى العبارة التالية ...

فجعل جويتر يتدبر هذه النقطة فى ذهنه برهة ثم قال :

- لا ادرى ... اذا كان تاريخ ميلادى سيحل بعد يومين ، فربما لهذا السبب تقول الرسالة هذه العبارة : (الوقت هو جوهر الموضوع) . فقال بيتر : - اذا كان أمامنا يومان فقط انك غوامض الرسالة ، فهنا المشكلة الكبرى ... فرد عليه بوب قائلا :

- لا تستعجل جويتر .. انه لا يزال فى بداية الفز . وراح جويتر يدقق النظر فى الرسالة مرة أخرى ، ثم قال :

- ان العبارة الثانية تقول : (لا تدع جبل المصاعب يثنيك .. ان ظل ميلادى هو البداية والنهاية معا) . .. ربما كان القصد من النصف الأول لهذه العبارة ان يقول له لا تياس .. لكن النصف الثانى هو الذى يبدو شديد الغموض ..

فقال أغسطس : فى الواقع انه كان هناك ظل قائم

— عليكما بتخايل هذا الجزء من الرسالة .. لا بد لكما من الممارسة والمران ..
فرد جوبتر قائلا :

— اعتقد أنه يقول أنه قد سبلك هذا الشيء مدة خمسين سنة ، وهو يظن أنه قد نطهر ، بمعنى أنه لن يضر الناس بعد ذلك ..
وأردف بوب بقول بدوره :

— ولكن خطر (شيء) يمكن أن يكون ما زال قائما ، والا ما كان يقول في العبارة التالية : (ومع ذلك فيجب ألا ينتزع أو يسرق .. لابد أن يشتري أو يوجد ، أو يمنح ، .. ثم نراد يقول في نهاية الرسالة : (أذن خلتزم الحذر) ، والمعنى أن نأخذ حذرك وأنت تتناول هذا الشيء .. ثم يضيف هذه العبارة : (الوقت هو جوهر الموضوع) ، يعني أن عامل الوقت له أهميته الكبرى ، وأذن فلا بد لك من التجهيل بالعمل حتى وأنت تأخذ بأسباب الحذر ..

فقال جوبتر أخيرا : والسطر الأخير في الرسالة يقول : (هذا ما أتركه لك : مع وأمر المحبة) .. والمعنى هنا واضح لا يحتاج إلى بيان .. وهكذا تصل إلى ختام الرسالة الغامضة ، فنجده أننا لم نتقدم في فك غموضها بخير مما ابتدأنا .. إذن الآن يا سيد أغسطس أنه يحسن أن تعرف المزيد من هو راشيو أغسطس .. حدثنا عن ابن عم والدك ..

فراح أغسطس الشاب يقول : أنني لا أعرف عنه الكثير ، وأنا لم أشاهده في حياتي .. فقد كان يمثل الرجل الغامض في الأسرة .. وعندما كان في صباه ، وكان ذلك منذ عهد طويل قبل ولادتي ، أبحر على ظهر

أقترن به مولدي .. فأن أمي توفيت عشب ولادتي .. وهكذا فأن مولدي يمثل بداية ونهاية .. بداية لحياتي .. ونهاية لحياتي .. وربما كان هذا هو ما أراد عني أن يشير إليه ..

فقال جوبتر : جازر .. ولكني لا أرى كيف يتصل المعنى بعبارة بعض .. ومع ذلك فإن العبارة التالية تبدو واضحة بدرجة كافية .. فهي تقول (نقب عميقا .. أن معنى كلمتي لك وحدك) .. أي أنه يقول أن الرسالة موجهة لك أنت فقط ، وأن عليك ألا تنفص يدك دون الحدث الجاهد .. ولعل العبارة التالية تفسر السبب ، فهي تقول : (أنني لا أجسر على الكلام ، أوضح من هذا لئلا يجد الآخرون ما هو لك وحدك) .. هذه السطور واضحة لا غموض فيها ولا الغار ..

فقال الفريد هنتشوك مستعجبا :
— هذا صحيح .. لكن ما الذي تعنيه من العبارة التالية التي تقول : (أنه خاص بي .. أنني دفعت ثمنه ، وهو ملك لي ، ومع ذلك فأنني لم أجسر على تحدي شره) ؟ ..

فرد جوبتر قائلا :

— هو يقول أنه مهما تكن طبيعة هذا الشيء فهو يمتلكه ملكية قانونية ، وله الحق في منحه لأغسطس .. وفي الوقت نفسه يقول أنه خائف منه لسبب ما .. ثم قرأ جوبتر باقى الرسالة بصوت مرتفع :

(لكن مضت خمسون سنة ، وفي خلال نصف قرن لا بد أن الشيء قد نطهر .. ومع ذلك فيجب ألا ينتزع أو يسرق .. لابد أن يشتري ، أو يوجد ، أو يمنح) .. ونظر جوبتر إلى زميله بيتر وبوب قائلا :

عم والدك .. أن هذا سوف يساعدنا في تحديد خطوتنا التالية .

فقال الفريد هتشكوك : أحسنت يا جويتر .. يمكنك يا أغسطس أن تضع ثقتك في هؤلاء الشبان .. أما الآن فقد جان موعد عودتي إلى العمل في الاستوديو ، مع تمنياتي لكم بالنمو في حل هذه القضية ..

كانت سيارة الرولز رويس تنتظر في الخارج تعلوها المهابة والجلال ، وينبعث البريق من الأجزاء المعدنية الذهبية في هيكلها الأسود اللامع .. ووقف سائقها الإنجليزي ويرثاجون منتصب القامة يفتح الباب لهم حتى يدخلوا ..

وأخرج أغسطس رسالة مطوية من جيبه تحمل اسم المحامي - هـ. دويجنز - وعنوانا في الأحياء القديمة في هوليد .. وبعد برهة كانت السيارة تشق بهم شوارع المدينة بين استقارات أغسطس المتواصلة عن عاصمة السيتي .. وأخيرا درجت بهم السيارة في حارة ضيقة تنفض إلى منزل صغير عتيق الطراز .. وغنم جويتر وهم ينزلون من السيارة :

- يبدو أن مستر دويجنز يتخذ مكتبه في مسكنه .. شاهدوا بطاقة صغيرة فوق جرس الباب مسطور عليها هذه الكلمات : هـ. دويجنز - محام مدني - اضغط الجرس وادخل ..

ضغط جويتر الجرس ، وأمكنهم أن يسمعوا رنيناً بعيداً .. وعندئذ عمل جويتر بالتعليمات وفتح الباب .. انقروا أنفسهم في غرفة جلوس استخدمت مكتباً ، فقد كان بها مكتب ضخم ، ورفوف كثيرة صفت عليها كتب قوانين ، وعدد من أراج حفظ القاضيا ..

سفينة تجارية إلى البحار الجنوبية .. ولم تطلق منه الأسيرة سوى رسائل قليلة ، ثم انقطعت أخباره تماماً .. وقد تراءى لنا أنه غرق مع سفينته .. ولذلك كانت دهشتي ووالدي لا حد لها عندما تلقينا في إنجلترا رسالة المحامي التي أبلغنا فيها أن ابن العم هوراشيو كان مقيماً هنا في هوليد ، ولكنه توفي وترك تعليمات بإرسال الرسالة إلى ..

فسأله جويتر : وعندئذ جئت من إنجلترا طالما تلقيت الرسالة ؟ ..

فاجاب أغسطس : بأسرع ما أمكنني في الواقع .. مانا وأمن لم تكن نملك نقوداً كافية .. وهكذا اضطررت إلى ركوب سفينة بضائع ، فاستغرقت الرحلة عدة أسابيع .. والحقيقة أنني تلقيت الرسالة منذ شهرين تقريباً ..

- وعلى أثر وصولك إلى هنا ، ذهبت نيبا أظن إلى المحامي الذي بعث إليك بالرسالة ؟ ..

فهز أغسطس رأسه قائلاً :

- لقد اتصلت به تليفونيا ، لكنه كان خارج المدينة ، فلم أتمكن من مقابلته ساعتها .. وأني اليوم على موعد معه .. أنني لا أعرف أحداً في أمربكا كلها ، ولكن والدي يعرف مستر هتشكوك معرفة طيبة ، وهكذا جئت لمقابلته .. وبالطبع كان مستر هتشكوك هو الذي أقترح الاتصال بكم تليفونيا .. وأنتم يا أصدقائي ومستر هتشكوك الوحيدون الذي غابتم حتى الآن في هذا الموضوع ..

فقال جويتر : في هذه الحالة أظن أنه لا بد أن نرافقك في زيارتك لمقابلة المحامي ومعرفة كل ما يمكن عن ابن

وشاهدوا أحد الأدراج مفتوحا ، وملف أوراق تناثرت
محتوياته على المكتب ، ومتمدا خشبيا دوارا مائلا على
جانبه .. ولكن مستر دويجنز لم يكن له أثر في الغرفة .
وهنا هتف جويتر :

— لا بد أن شيئا حدث هنا ! .. الموقف غير طبيعي !
ورفع صوته ناديا : مستر دويجنز ! .. مستر
دويجنز ! .. هل أنت هنا ؟ ..

ووقفوا ينتظرون لاهثي الانفاس في السكون الذي
ظل سائدا ..

وعندئذ جاوبهم صوت مختلق خافت صادر من مكان
بعيد ، يهتف بهذه الكلمات :

— النجدة ! .. النجدة ! .. انتنى اختنق ! ..

الفصل الرابع

استغاثة

انبعث الصوت المختلق مرة ثانية يقول :
— ساعدوني ! .. انتنى اختنق ! ..
— هناك ! ..

قال بيتر هذه الكلمة مشيرا الى باب غرفة صغيرة
في الجدار المقابل ، بين مجموعتين من رفوف الكتب ..
وكان للباب قفل ذنبركي من الخارج ، من النوع الذي
يقفل اوتومايكيا .. وأدار بيتر القفل ، وجذب الباب ،
فانفتح على الفور ..

[شاهدوا رجلا قصيرا جالسا على أرض الغرفة
الصغيرة يلهث طلبا للتنفس .. وكانت نظارته المذهبة
مدلاة من إحدى أذنيه ، وربطة عنقه معلقة الى جانب ،
وشعره الأبيض مشعثا ..

وقال الرجل همسا : الحمد لله على قدومكم ! ..
أرجوكم مساعدتي لكي ألق ! ..
سارع بوب وبتر الى مساعدته على النهوض ، بينما
أمسك بيتر بالمقعد الدوار المقلوب يمدله .. وما كاد
يفعل ذلك حتى بدت في ملامحه إشارات الدهشة ،
وعظم لنفسه همسا :
— غريب جدا ! ..

ومهما يكن وقد ساعد الشابان مستر دويجنز على
الجلوس في المقعد ، فتنفيس المحامي الصعداء ، وسوى

تري ما الذي أخذه ؟ ! .. ما هذا الملف الموضوع على مكتبي ؟ ! .. اننى لم أتركه في هذا المكان ! .. واختطف الملف من فوق المكتب ، وأخذ يتصفح أوراقه الكثيرة .. وأخيرا قال مخاطبا أغسطس :

— هذا ملف ابن عمك الأكبر هوراشيو .. اننى كنت محابيه الخاص منذ عشرين سنة ، وكنت احتفظ في هذا الملف بجميع الأوراق الخاصة بالقضية ، التى كنت أبشرها نبأه عنه .. ترى ما الذى يجعل انسان يهتم بـ .. آه .. الرسالة ! .. انها اختفت ! .. وتطلع الى أغسطس برهة وأردف قائلا :

— ان الذى هاجمنى أخذ نسخة من الرسالة التى أرسلها اليك ابن عم والدك ! .. وعلى الرغم من ان الرسالة بدت لى غير مفهومة ، الا ان الواضح ان مستر هوراشيو كان يعتبرها ذات أهمية ، ولذلك أعددت منها نسخة أخرى احتمالا لضياع الرسالة الأصلية بطريقة ما .. وطبعى اننى كنت اعتبرها فى أمان فى هذا الملف ، ولكن ها هى قد سرقت ! ..

فقال له جوبتر : — أرجوك ان تخبرنا بما حدث بالضبط .. ان هذا التطور الجديد قد يكون له مغزى هام فى القضية ...

فطوى المحامى الملف ، وأعادته الى الدرج وأغلقه ... ثم عاد الى الجلوس وأخذ يقص عليهم ما حدث . قال أنه كان جالس الى مكتبه يدرس بعض القضايا عندما فتح الباب ، ورأى امامه رجلا متوسط الطول ، له شارب أسود وعلى عينيه نظارات عريضة الاطار ... وما كاد المحامى يهم بالكلام حتى مد الرجل يده وحجب بها عيني المحامى ، حتى كاد يسقط نظارته ..

ربطة عنقه ونظارته بيدين مرتعشتين .. وقال أخيرا : — لقد جئتم فى الوقت المناسب ! .. لو بقيت فترة أخرى فى الغرفة الضيقة لاختنقت ! .. ثم أدار نظره عنهم بعينين زائغتين : قائلا :

— ولكن من أنتم ؟ .. فقال الشاب الانجليزى : انا أغسطس أغسطس يا سيدى .. انك طلبت منى الحضور اليوم لمقابلتك .. فأومأ المحامى برأسه قائلا :

— آه .. نعم .. وهؤلاء استقائوك ؟ .. فأخرج جوبتر من جيبه بطاقة مطبوعة وقدمها الى المحامى قائلا :

— هذه البطاقة سوف تساعدنا فى التوضيح .. كانت البطاقة تتضمن أسماء المخبرين الثلاثة وعملهم .. فندت الدهشة على المحامى حين الاطلاع عليها ،

أد قال :

— انتم مخبرون خصوصيون ؟ .. فقال أغسطس :

— انهم سوف يساعدوننى فى فك رموز الرسالة الغامضة التى أرسلها الى ابن عم والدى هوراشيو يا سيدى ..

فقال المحامى وهو يتفكر فى الشبان الثلاثة :

— يسرنى ان أرى الشباب على هذه الهيئة .. ولكن يا السـمـاء ! .. اننى كنت أنسى موضوع الاعتداء على ! ..

ووثب قائما وأدار النظر فيها حوله .. وعندما لمح درج الملفات المفتوح هتف قائلا :

— ملفات الخصوصية ؟ ! .. لقد عبث الشقى بملفائى ؟ ! ..

وقبل أن يتمكن مسٹر دویجنز من الحركة للدفاع عن نفسه جذبته مهاجمة من المقعد ، وجره عبر الغرفة إلى داخل غرفة الملابس الضيقة الملحقة بها ، وأغلق عليه بابها ...

وراح المحامي أول الأمر يذق الباب الموصد بيديه وهو يصيح مستنجدا ، ولكن لم يكن هناك من يسمعه غير المعتدى عليه ، لأنه كان يعيش بمفرده وحيدا ... فلم يكن أمامه إلا أن يكف عن الصياح ، وأخذ يلمص لما يدور ...

وبعد دقائق قليلة سمع الباب الخارجي يفتح ثم يغلّق ، دلالة على انصراف المعتدى ... ومرة أخرى جعل يذق الباب ويصرخ مستنجدا ، حتى أدرك أخيرا أنه يبدد أنفاسه ...

وأختم المحامي قفله قائلا :

— وأخيرا جلست على الأرض ، وجعلت أترقب أن يحضر أحد لمساعدتي ، وكنت أعرف أن الهواء في الغرفة الضيقة أن يكفيني أكثر من ساعات مسدودة ... والحمد لله أنكم حضرتم في الوقت المناسب ! ...

فقال جويتر : — ومتى حدث هذا يا سيدي ؟ ... فأجاب المحامي : — لست متأكدا ... الساعة الآن ...

ونظر إلى ساعة يده ، فوجدها قد توقفت عند الساعة ٩:١٧ ، أي منذ أكثر من ساعة ونصف ... ولم يتمالك أن هتف :

— لا بد أن ساعتى قد انكسرت عندما جرتى ذلك الشقى إلى داخل الغرفة الضيقة ! ...

— فقال جويتر : — معنى هذا أن المعتدى قد

أفلت هكذا ؟ أعني تقريبا ... ولا بد أن هذا وقت كاف لاكتفاده عن مسرح الواقعة ... هل لا بد من شيء آخر عنه يا مسٹر دویجنز ؟ ... أي شيء يمكن الاستشهاد به كدليل أو أثر ؟ ...

كسفت ... أن المفاجأة ذهلتني عن كل شيء ، فلم أجد أكثر من لحظة خاطفة لاحياء ، فيها تنبأ به ومطارته العريضة الأطار وبريق عينيه من خلف النظارة هل استرعى نظرك يا مسٹر دویجنز أي شيء آخر يكون قد عبث به في المكتب ؟ ...

فاجاب المحامي قائلاً : نعم أجاب قائلا : — الظاهر أنه أتجه مباشرة إلى شرح الملفات ... وحالما وجد ما كان يريد ، يأمر بالانصراف ... لعمري جويتر قائلا : — معنى هذا أنه كان يعرف بالضبط ما كان يحدث عنه . وبالطبع كان بإمكانه الإغتناء إلى الملك المطلوب ، لأن الملفات مرتبة حسب الحروف الأبجدية ... لكن كيف عرف بأمر الرسالة قبل كل شيء ؟ ...

فترف المحامي بعينه قائلا :

— قريب ! ... لا أعرف ...

فسأله جويتر : أكان في المكتب شخص آخر يردك عندما ذهب مسٹر هوراشيو الرسالة ؟ ...

فأوما المحامي قائلا : — نعم ... الاثنان المطلقان بخدمته ... من عجز وزوجته ... كما في خدمته منذ سنوات ... كانت الزوجة تقوم بسخون المنزل والزوج يسهل الخدمة ... واسمه جاكسون ... لكن بعد وفاته شغل الاثنان إلى سان غراسينكو ... ومع أنهما لم يكونا خائرين طوالت القابلة إلا أن هذا لا يمنع أن يكون أحدهما سمع مسٹر هوراشيو وهو

يقول لى أن الرسالة ذات أهمية قصوى ، وأنه لابد لى من تدبيرها الى ابن ابن أخيه عتب وفاته مباشرة ... فتدخل بيتر قائلا : - ربما أخبر أحيدا آخر بأمر الرسالة ... وربما ضمن هذا الآخر أن مستر دويجنز سوف يحتفظ بنسخة أخرى من الرسالة فجاء هنا اللقاء نظرة عليها ...

نقال المحامى : - كان المعتقد عموما أن مستر هوراشيو يملك أموالا كثيرة أخفاها فى مكان ما .. ومن يسمع عن وجود رسالة سرية لابد أن يستخلص على الفور أنها تتضمن الإشارة الى مخبأ هذه الأموال .. ولكن الواقع أن مستر هوراشيو توفى فى ظروف سيئة ... فقد كان منزله مرهونا ، وصاحب الرهن يعمل على الاستيلاء على المنزل ... وقد اضطرت الى بيع أثاث المنزل لسداد الفواتير المطلوبة .

نقال أغسطس : - لكن الرسالة تشير الى أنه أخفى شيئا ثميناً من أجل لى لكن أبحت عنه ... شيء كان خائفاً منه لسبب ما ...

فرجع المحامى نظارته ومسحها قائلا :

- هذا صحيح ... ومهما يكن من أمر هذا الشيء ، فإنه أخفى سره عنى ... وكلم من مرة سمعته يقول لى : (هناك يا هنرى أشياء فى حياتى يحسن ألا تعرفها .. ومن هذه الأشياء اسمى الحقيقى ، فانتى لا آدمى هارى وستون ... هناك اسم آخر ... لكن هذا لا يهم ... فقط تذكر هذا : إذا رايت يوماً رجلاً أسمر اللون ، على جبينه وشم من ثلاث نقط ، يحوم حول منزلى هنا ، فانتظر وتوقع حوادث جسام) .. ياله من رجل غريب مستر وستون - أعنى مستر هوراشيو أغسطس ..

أقول غريب ، وإن كان شخصية يحبها الإنسان .. وطبيعى أنتى لم أحاول قط أن أطلع على سره ، مهما يكن هذا السر .

وهنا اندفع جويتر يقول :

- عفوا يا سيدى ... هل أفهم من هذا أن مستر هوراشيو أغسطس كان معروفاً فعلاً باسم مستر وستون ...

- آه .. نعم .. طول المدة التى عاشها فى هوليدو كان يسمى نفسه هارى وستون ... وعند دنو أجله فقط أدلى الى باسم وعنوان ابن ابن أخيه وكشف لى عن اسمه الحقيقى ...

فاتحه جويتر بنظرة الى درج الملفات الذى شاهدوه مفتوحاً عند دخولهم لأول مرة ... وكانت تعلوه بطاقة تحمل الحرفين (الفارج) ... فقال جويتر للمحامى :

معذرة يا مستر دويجنز .. لسكنتى لاحظ أنك وضعت الملف الآن فى خانة حرف (الألف) يعنى أغسطس بالطبع ... فهل يعنى هذا أنك عندما عرفت اسمه الحقيقى غيرت الاسم المكتوب على الملف من وستون الى أغسطس ؟ ...

- نعم بالطبع ... فانتى دقيق فى أعمالى ...

فقال جويتر بالحاج : - لكن الظاهر أن الرجل الذى هاجمك كان يعرف جيداً أين يبحث عن الملف ، وتحت أى حرف ... فلماذا لم يبحث عن الملف تحت اسم وستون ، فى خانة (الواو) .. ؟
فجعل ديجنز يتأمل برهة ثم قال :

— الواقع اننى لا اعرف ... اللهم الا اذا كان
خادمة جاكسون وزوجته سمعناه وهو يذكر لى اسمه
الحقيقى ... آه ... بالطبع ... عندى شيء
سأريكم آياه ...

وذهب الى الخانة (الف) واخرج قصاصة ورق
مأخوذة من احدى الصحف ، وقال :

— هذه القصاصة مقتطعة من صحيفة لوس
انجليس ... فان احد الصحفيين اثنى وجود لقز
في حياة مستر ديستون ، فجاءنى بلع على بالاسئلة
والاستفسارات ... ولما كان المستر هوراشيو
المسطن قد توفى لماتنى لم اجد خيرا من اطلاعه على
اسمه الحقيقى وعلى المعلومات القليلة التى يحملها
عنه ... وهذه البيانات كلها مكتوبة في هذه القصاصة
وبذلك كان بوسع اى انسان أن يطلع عليها ...
(والتى الشبان الثلاثة حول القصاصة الصغيرة
يقرأونها ... كانت النبعة تحت عنوان بالخط المتوسط
هو هذا : رجل غامض يموت في بيته المنزل في
دايال كانيون) ...

وقرأ جودر مقال الصحيفة بسرعة ... وقد جاء
فيه أن مستر هوراشيو المسطن قدم الى هوليود
متنحلا اسم هارى ويستون منذ حوالى عشرين عاما ،
بعد أن عاش أعواما طويلة في جزر الهند الغربية ...
والظاهر أنه جمع ثروة كبيرة في شبابه من الصفقات
التجارية التى كان يباشرها في البحار الجنوبية ...
وقد ابتاع منزلا كبيرا في (دايال كانيون) في منطقة
التلال الشامية شمال هوليود ، وعاش فيه حياة عادية
لا يرافقه سوى خادمين ... واذا كان بغير أصدقاء
فلقد قنع بهوايته جمع الساعات العتيقة والكتب اللاتينية

القديمة ... كما انه جمع ما استطاع من الطبقات
المختلفة لروايات سير آرثر كونان دويل البوليسية ...
وذلك انه اعتق له في شبابه أن النشى بالمؤلف الشهيد ،
وكان من اشد المعجبين لشخصية شرلوك هولمز بطل
رواياته ...

وظل يعيش حياته الهادئة تحت اسم المستعار ،
الى أن وافته المنية بعد مرض قصير رفض خلاله الانتقال
الى المستشفى ... وقد نال في هذا الشأن أن امنيته
كانت دائما أن يموت في غراشه بجمته هادئة ، وكان هذا
هو ما حدث له فعلا ... وجاء في المقال الصحفي
عن أوصائه أنه كان طويل الدامه أبيض الشعر غزيرة ،
وأنه رفض طوال حياته أن تكون له صور فوتوغرافية ...
ولم يكن له اقارب سوى أولئك الموجودين في إنجلترا ...
وعقب وفاته قرر الطبيب الذى حضر شهادة الوفاة أنه
وجد في جسده آثار جروح كثيرة قديمة العهد ، بتخللة
فيها سدو عن اسباب بالمدى في احدى مقامراته على
عهد شبابه ...

ونظرا عدا ذلك يتبين الوقوف على مزيد من
البيانات عن ماضيه الملى بالمقبوض ...

وفي النهاية قال بيتر مهورا :
— يا ألهي ... انه شخصية ملينة بالمقبوض
والأفكار فعلا ...

وقال المسطن : — جروح من مدينة لا ... لابد أن
حياته كانت حافلة بالمغامرات ... ترى كان من
المخرجين لا ...

فقال يوبن مقدما : — أنه كان مخفى هارميا من
شخص ... اذا وأصبح تينا ... لابد أنه كان
يختبئ أولا في جزر الهند الغربية ، والظاهر أنه نزع من

أن يكتشف وجوده هناك ، فجاء الى هنا للاختفاء في
(دايال كانيون) ولعله فكر في أن هناك كثير من
الأغرباب في لوس انجليس وهوليوود ، مما يسهل وجوده
هون أن يلتفت اليه الأنظار

فقال جوبير : - على أي حال فانه مات في غرائسه
ميتة هائلة كما كان يتنى لكن اذا كانت هذه
أمنيته ، فمعنى هذا انه كان خائفا من العنف من جانب
شخص ما ، وربما كان هذا الشخص هو الرجل الأسمر
اللون ذو الوشم المكون من ثلاث نقط فوق جبينه . .
فهدف أفستس : - هلا لقد تذكرت الآن
نقط ! تذكرت شيئا حدث منذ نحو عشر سنوات
وأنا في مسغري وقطب جبينه برهة يستعيد
الماضي ، ثم راح يقول :

- حدث ذات ليلة بعد أن أويت الى غراشي أن
سمعت أصواتا صادرة من الدور الأرضي كان
والدي يكلم شخصا وبعد ذلك سمعت والدي
يرفع صوته ويقول : أؤكد لك أنني لا أعرف أين ابن
عمي وعلى قدر علمي فهو توفي منذ مدة طويلة . .
وإذا كان لا يزال عمي على قيد الحياة فأنني لا أعرف
مكانه . حتى ولو عرضت على مليون جنيه (. . . .
والحقيقة أن هذا الكلام أثار اهتمامي فطلعت من غراشي
وذهبت الى رأس السلم فرايت والدي ورجلا
غريبا واقفين في وسط غرفة الجلوس وقال
الرجل الغريب شيئا لم أسمع ، فرد أبي عليه بقوله :
(لا يهني إذا كان لها عندك هذه الأهمية أنني لم
أسمع أبدا شيئا عن العين النارية ولم تصلني
اية أخبار من ناحية ابن عمي بساتا فأنصرف الآن
ودعني وحدي) وعندما قال والدي هذا الكلام

رايت الرجل الطويل ينحني ويستدير لأخذ عصاه . . .
وقد رفع نظره ورأني ، لكنه تصرف وكأنه لم يبصرني ،
مقد تناول قبعته وانحنى مرة ثانية ثم انصرف . . . ولم
يذكر والدي شيئا بالمرّة عن هذا الزائر ، ومن ناحيتي
لم أسأله عنه لأنني كنت أعرف انه سيقضب لو علم
أنني كنت استرق السمع ، في حين كان المفروض أنني
في غراشي غارق في النوم ولكن
وخفض أغدايس صوته ثم أضاف يقول :

- أن الرجل الذي كان يتكلم مع أبي كان أسمر اللون ،
وكان على جبينه وشم من ثلاث نقط قلبية ولم يكن
في قدرتي وقتها أن أتصور هذه النقطة أما الآن فقد
أدركت انها لابد انها كانت وشما . . .

فقال بوب : - معنى هذا أن صاحب الوشم كان
يحاول معرفة مكان ابن عم والدك عن طريق أبوك
فقال أفستس : - وهذا يفسر سبب عدم اتصال
العم هوراشيو بنا بالمرّة فانه لم يكن يريد أن
يعرف أحد مكان وجوده
وهنا تمتم جوبير قائلا :

- (العين النارية) ! . . . قل لي يا مستر فوجتر
. . . هل حدث أن ذكر مستر هوراشيو أمالك شيئا
عن هذا الاسم ؟

- لا يا بني أنني أعرفه طوال عشرين سنة
ولم يذكر لي شيئا عن هذا بساتا وكل ما عرفته عن
أحواله مسطور في مقال الصحيفة هذا وأنني أشعر
الآن بالأسف لأنني أعطيت الصحفي هذه المعلومات ،
لكنني لم أتوقع وقتها أن يترتب على هذا أي ضرر
هناك شيء واحد لابد أن أضيفه الى ماقلته لقد

أصبح في الفترة الأخيرة متمسكا بالتكتم والسرية الى حد كبير .. وبدأ أنه يشعر بوجود أعداء حوله ، وأن هناك من يتجسسونه عليه .. بل أنه أصبح لا يثق بس .. وأذن فلا يبعد أنه أخفى شيئا مهيئا لأبعاده عن أيدي هؤلاء الأعداء ، ثم بعث اليك بالرسالة التي رأى أنها ستتمكنك من تحديد الشيء المخبأ ..

فقال جوبتر : — مفهوم ... الحقيقة أننا جننا للاستفهام منك عن مستر هوراشيو ، واحسب الآن أننا عرفنا كل ما يمكن من خلال مقال الصحيفة ... واعتقد أن الخطوة التالية هي زيارة بيته في (دايال كانيون) لكي نرى ان كان يمكن الوقوف على شيء جديد هناك ...

فقال المحامي :

— لا يوجد شيء الآن في ذلك البيت الخالي .. انتي كمنفذ لوصية مستر هوراشيو بعثت كل الاثاث والكتب والساعات لتعدد ديونه ... وفي خلال ثلاثة او اربعة ايام فسوف يقوم الدائن الذي اشترى المنزل بهدمه وبناء مساكن جديدة عمرية في مكانه ...

« واذا كنتم تريدون زيارة المنزل الخالي فلکم ان تغفلوا هذا ... في وسعي ان اعطيكم الاذن بالزيارة ، متى مفتاح لدخول المنزل .. وعلى أي حال لا أبري أن كنتم ستجدون فيه أي شيء ، لأنه أصبح خاليا تماما ... لم يكن فيه حتى أمس سوى بعض كتب متخلعة ... وايضا بعض التماثيل النصفية ... تماثيل نصفية من الجبس لبعض المشاهير في التاريخ ... ولما لم تكن لهذه التماثيل أية قيمة ، فقد بعثها كلها لتاجر (خرده) مقابل دولارات معدودة ...

— تماثيل نصفية ؟ ! ...

فأد جوبتر بهذه العبارة كأنها لدغته نحلة ... تماثيل جبس نصفية من منزل قديم ! لا .. لابد أن تكون هي تلك التماثيل النصفية التي جاء بها ثيتوس جونز الى منزل عمته أمس ... تماثيل قصير ، وواشطنطن ، ولنكولن الخ ... وعلى الاثر قال جوبتر :

— لابد لنا ان ننصرف الآن : يا مستر دويجنز .. نشكرك شكرا جزيلا ... أظن انني فهمت معنى الرسالة السرية ... لكن لابد لنا من الإسراع ... واسرع جوبتر بالانصراف يتبعه بوب وبيتر وانغلس في حيرة ...

وكانت السيارة الرولرزويس واقفة تنتظر ومسانقها وبر تنجتنون منهمك في التميع سطحها الاسود المصقول في محبة واعزاز ...

وما كانوا يستقلون السيارة حتى قال جوبتر للسائق :

— وبر تنجتنون ! .. الى البيت بكل سرعة ! .. فاستجاب السائق ، وأخذت السيارة تنهب بهم الطريق في حدود السرعة القانونية ... ولم يتمالك بيتر أن سأل زميله :

— فم هذه السرعة يا جوبتر ؟ .. انك تتصرف وكأننا ذاهبون لأطفاء حريق ! ..

فرد جوبتر بلهجة بلاؤها الغبوضي : — لا حريق ولا نار ... بل (العين النارية) ... فقال بيتر مستاء :

— ليست أفهم قصدك ! .. أما بوب الذي ظن أنه فهم ، فقد هتف قائلا :

— جويتر : .. انك خللت رموز الرسالة السرية !
... اليس كذلك ؟

عَلِمُوا جويتر ايجاباً ، محاولاً كتمان نظرات الارتياح
التي كانت تبدو منه ...
وأما أغسطس فقد غفرناه قاذلاً :
— هل تعنى هذا حقاً ؟ ...

فاجاب جويتر : — اظن ذلك .. ان الاجابة تكون
وراء أعجاب ابن عم والدك الشديد بتخص شرلوك
هولمز ، ووراء التماثيل النصفية التي اشار اليها
المحامي ...

فقال بيتر بلهجة الانين :

— اننى لا افهم قصدك — شرلوك هولمز !! ..
تماثيل نصفية ؟! هل لهذا علاقة بالرسالة السرية ؟ ..
فاجاب جويتر : — سوف اشرح هذا بالتفصيل
فيما بعد ... وفي الوقت الحاضر نذكر ان أحد مخطوط
الرسالة السرية يقول : « في أغسطس حظك ! » ...
لاحت الحيرة على وجه كل من بيتر وأغسطس ...
أما يوب فبدأ انه ينزع نفكر جويتر إذ قال :

— ان تماثيل المشاهير واشتطون ولنكولن الخ ،
من بينها تمثال أغسطس ملك بولندا ...
فلم يتمالك أغسطس ان قال يا فتى :
— (وفي أغسطس حظك !) ... أغسطس ؟ ! ..
تقصد ان هناك شيئاً مخبئ داخل تمثال أغسطس ملك
بولندا ؟ ...

فاجاب جويتر اخيراً : — انا واثق من هذا ... ان
أجزاء الصورة شرابك تماماً ... لقد كان مستر
هوراشيو بهوى قراءة قصص شرلوك هولمز للنسبية ..

وهناك قصة غيبها معروفة باسم « مغامرة ثاميل »
ثاميليون الستة) وفيها أخفى شيء ثمين بداخل تمثال نصفي
لثاميليون ... ولابد ان هذه القصة أوجت الى مستر
هوراشيو باخفاء (العين النارية) في مكان لا يرباب فيه
أحد — في تمثال نصفي عادي ... وقد أخبر تمثال
أغسطس ملك بولندا ان اسمه يشبه اسمه هو ،
واسم أغسطس صديقنا هنا ، وقد عمل هذا وهو واثق
ان أغسطس أو والده لابد ان يتصور المطلوب في كلمات
الرسالة الغامضة ...

« انا ستعرف هذا خلال دقائق ... وطبعاً لابد لنا
ان ندفع للعملة مايلدا خمسة دولارات ثمنا لتمثال
أغسطس ملك بولندا لكي يمكن ان نكره ونعرف
ما بداخله ... لكن من حسن الحظ انها يدوية لذا
بعض النقود تظهر الفسالة الكهربائية التي اصلحناها
لها أخيراً ...

وانهمك زملاء جويتر في حديث منمعل حتى انتهت
بهم السيارة الى (مستودع الخردة) ، فنزلوا منها
مسرعين واتجهوا على الأثر الى كشك المكتب الموجود
في الغناء .

على أنهم ما كانوا يقترعون من الكشك حتى توقف
جويتر فجأة ودون سابق انذار الى حد ان زملاءه
اصطدموا به صدمة قوية لوقعهم جميعاً على الأرض ،
وعندئذ شاهدوا ما جعلهم يتوقفون هكذا .. فوق
الطاولة التي صف عليها ثلاثة عشر تمثالا نصفيا هذا
الصباح ، لم يشاهدوا سوى خمسة تماثيل لوانسطن
وگرانكلين ، ولنكولن ، ولوشر ، وروزفلت ...
أما تمثال أغسطس ملك بولندا فقد اختفى !

بعت ثمانية منها نظير خمسة دولارات للقطعة .. وقد حققنا حتى الآن ربحاً فوق المبلغ الذي دفعه نيتوس في شراء الصفقة كلها .

فقال جويتر بلهجة من لا يرجو أملاً :

— لا أظن أنك أخذت أسماء وعناوين المشترين ؟

— يا للسما ! .. وما الذي يدعوني الى شيء

كهذا ؟ ..

ان المشترين دفعوا الثمن وحملوا التماثيل وانصرفوا بها ..

— هل يمكنك أن تذكر لي لنا شيئاً عن الأشخاص الذين

اشترؤا التماثيل ؟ .. خصوصاً تيمال أغسطس ملك

بولندا ؟ ..

— وما الذي يجعلك بالله تبدي مثل هذا الاهتمام

بملك التماثيل القديمة ؟ .. ان تماثيل منها بيعا لرجل

كان يركب سيارة (ستيشن واچون) سوداء ، وأظنه

يقيم في تورث هوليوود ، وتمثالان آخران اشترتهما

سيدة كانت تركب سيارة حمراء ذات مقعدين ، وهي

من سكان مالبو كما فهمت منها .. أما التماثيل الأربعة

الأخرى فلم لاحظ من اشترؤوها ، نظراً لمشغوليتي .

فتنهذ جويتر قائلاً : مفهوم .. لا بأس .. هلموا بنا

اثن يا أخواني .. الأفضل ان نعقد مؤتمرنا ..

وتقدمهم الى مكان (الورشة) .. وحملق أغسطس

دهشة عندما شاهد جويتر يزيح اللوح الحديدي الذي

يخفي مدخل (النفق رقم ٢) ويتقدمهم داخل الاسطوانة

الضخمة الى (مقر الإدارة) ..

وبعد ان ارووا أغسطس المعمل وغرفة التحضيض

المظلمة ومنظار (الهريسكوب) الذي يمكنهم من رؤية

الفصل الخامس

ظهور صاحب الوشم الثلاثي

نهض الشبان متباطئين وهو يحدثون في التماثيل الذهبية الخمسة الباقية وفي اللافتة المعلقة عوشها على حائط المكتب ومسطور عليها هذه الكلمات : زخارف ممتازة للحديقة — خمسة دولارات فقط ..

ليثوا فترة صامتين لما خاخرجهم من خيبة الأمل .. وأخيراً ازدد جويتر ريقه بسعوبة ، ونادى زوجة عمه التي كانت جالسة في داخل الكشك :

— عمتي ماتيلدا ! .. أين التماثيل الأخرى ؟ ..

فخرجت ماتيلدا اليهم قائلة :

— أين التماثيل ؟ .. بعتهما يا طبع ! .. اليوم

هو السبت ، وفي صباح كل سبت يتجول أناس كثيرون

هنا وهناك باحثين عن شيء غير عادي لشرائه وأنت

تعرف هذا تماماً يا جويتر ! ..

أوماً جويتر ببطة .. فان شهرة (مستودع جويتر

للخردة) كانت تجتذب المشترين من جميع الأرجاء

للبحث عن كل ما يخطر على البال ..

واستطردت العمة ماتيلدا قائلة :

— كنت أعرف ان ثمة من الناس هم الذين يقبلون على

شراء تماثيل قديمة كهذه ليزينوا بها منازلهم العصرية .

ولكن وضعها على حوامل في حديقة المنزل يضيف عليها

طابعاً خاصاً للزينة .. وكانت فكرتي في محلها .. فقد

القادمين الى المقطورة المخيفة من العيان خلف
اكداس الخردة دون ان يراهم احد ، فغسلوا عن باقي
الاجهزة الاخرى التي ابتكروها في مكانهم العجيب هذا -
انتقلوا بعد ذلك الى المكتب الصغير وعقدوا مؤتمرهم .
فقال بيتر :

- والان ؟ .. اذا كان تمثال الملك اغسطس البولندي
هو المخبأ الذي وضع فيه (حظ) صديقنا اغسطس
فقد ذهب التمثال .. انه الآن موضوع في حديقة
شخص ما ، والطريقة الوحيدة للعثور عليه هي العثور
على الحديقة ! .. ولما لم يكن في هذا الاتليم اكثر
من مائة الف حديقة فاننا سوف نعتبر على الحديقة
المطلوبة بعد ان نبلغ التسعين من العمر ! ..
وهنا قال اغسطس محاولا اخفاء خيبة امله :

- انكم لمعلم ما كان في قدرتكم ايها الاخوة .. لم
يكن بإمكانكم ان تعرفوا ان لهذه التماثيل أهمية عندما
أشترها مستر جوبتر .. واعتقد الآن ان تمثال اغسطس
البولندي ذهب الى الابد .. واظن ان هذا ما كان يعنيه
العم هوراشيو عندما قال في رسالته ان الوقت هو
جوهر الموضوع فقد كان يخشى ان يحدث شيء للتماثيل
اذا لم اسرع بالعمل .. وقد حدث ما كان يخشاه ..
وأخيرا قال جوبتر :

- ربما كانت التماثيل ضاعت منا الى غير رجعة -
لكنني لن استسلم للهزيمة .. اننا مخبرون .. ولابد ان
نواصل البحث والتحقيق ..
فقال بوب : وكيف ؟ ..

فاجاب جوبتر : لا ادري حتى الان .. انني اقترح زناد
الفكر ..

وهنا صاح بوب : وجدتها ! .. بإمكاننا ان نجرب
طريقة (دائرة العقاريت) ..

فقال اغسطس وهو يعطف بعينيه في حيرة :
- طريقة (دائرة العقاريت) ؟ ! .. هل لكم
اتصال مباشر بالعالم الآخر للحصول على المعلومات ؟
فاجاب بوب ياسسا :

- ليس هذا بالضبط .. لكنها طريقة ناجحة ..
قل لي .. من عنده القدرة على ملاحظة الاشياء في أي
منطقة ؟ .. أعني مثلا وجود غرباء يتجولون في المنطقة
أو ظهور سيارة جديدة عند احد الأسر ، أو أي شيء
غير عادي ؟ ..

ففكر اغسطس برهة ، ثم اجاب :
- في الواقع لا أعرف ..
فتولى بيتر الجواب قائلا :

- الأولاد بالطبع .. لا أحد يلاحظ الأولاد وهم
يتجولون هنا وهناك ، ولكن ما من شيء يحدث يمكن
ان يغوت انظارهم .. اذا اجتنت احدهم سيارة جديدة
أو كلبا ، أو اذا أصيب شخص بأذى ، أو أي شيء
آخر من هذا القبيل - فلا بد من وجود صبي من أبناء
المنطقة يكون على علم بهذا ..

واستطرد بوب يشرح فكرته :
- والمشكلة الوحيدة هي الاتصال بالعدد الكافي من
الأولاد والبنات في كافة أنحاء المدينة لمعرفة ما عندهم
من المعلومات .. أنهم دائسا على استعداد لمساعدة
.. والأولاد عندهم اهتمام طبيعي بأي نوع من العضلات
والأفاز ..

فقال اغسطس : لكن كيف يمكن الاتصال بالعدد
الكافي من الأولاد والبنات لتحقيق الهدف المطلوب ؟ ..

١٨ - في الشهر الثاني
انك بحاجة الى عدد منهم دائم اليقظة والملاحظة في كل اركان المدينة ..

فتدخل بيتر قائلا : من هذا ثلثي طريقة (دائر العفاريث) انها فكرة جوبتر ، وهي في الحقيقة فكرة رائعة .. وسأشرح لك بالتفصيل .. فلكل منا اصدقاء لا يعرفون بعضهم البعض .. ولكل واحد من هؤلاء ، اصدقاء آخرون . وهكذا .. فاذا اردنا معرفة شيء معين قام كل منا بالاتصال تليفونيا بخمسة اصدقاء ، ونطلبهم على ما نريد معرفته .. وفي قضيتنا هذه ستطلب منهم ان يردوا علينا تليفونيا هنا اذا كانوا يعرفون شخصا قد اشترى تمثالا نصفيا من الجبس لوضعه في الحديقة للزينة ..

« اما ان كانوا لا يعرفون ذلك ، فعلى كل منهم ان يتصل تليفونيا بخمسة من اصدقائه ويكرر الرسالة .. وبعد ذلك يقوم كل واحد من هؤلاء بالاتصال بخمسة آخرين ، ويشمل هؤلاء ايضا المثل .. والنتيجة ان عملية الاتصال التليفوني هذه سوف تنتشر في كل أرجاء المدينة انتشار النار في الهشيم .. وفي ظرف ساعة واحدة سوف يكون هناك اولاد وبنات في كل أنحاء المدينة يبحثون عن تماثيل نصفية من الجبس تستخدم في الحوائق للزينة ولا داعي لكي يروا التماثيل بأعينهم .. يكفي ان يسمعوا والديهم يقولون ان صديقا لهم اشترى تمثالا من هذا النوع او ما شابه ذلك .. وبهذه الطريقة تضمن وجود آلاف من المساوين يساعدوننا في البحث عما نريد .

فلم يتمالك أغسطس ان هتف قائلا :

— يا آلهي ! .. اذا اتصل واحد منكم تليفونيا بخمسة اصدقاء فالحصيلة ١٥ .. واذا اتصل كل

١٩ - في الشهر الثاني
منهم بخمسة اصدقاء فالحصيلة ٧٥ .. وبهذا المعدل تتزايد الحيلة الى المئات ، ثم الالاف ! .. هذه طريقة استثنائية ! ..

فقال بوب : انما نسمى هؤلاء الاولاد الذين يساعدوننا (العفاريث) .. وهو اسم شغرى لا يدع لاحد من يتسممون احاديثا تليفونية ، مجالا لفهم حقيقة الموضوع ..

فقال أغسطس : وهل تنوى يا جوبتر ان تبدأ الان عملية الاتصال التليفوني ؟ ..

فأجاب جوبتر : نحن الان بعد ظهر السبت .. وسيكون معظم الاولاد خارج البيوت .. والوقت المناسب للاتصال هو بعد العشاء .. وسنرى هذا انه لا بد لنا من الانتظار عدة ساعات ..

وفي هذه اللحظة تسلم صوت السمة ماتيلدا غير مسقف (مقر الادارة) المكشوف منادية :

— جوبتر ؟ .. اين انت ايها الشقي ؟ ..

فغتاول جوبتر ميكروفونا موضوعا على المكتب متصلا بمكبر للصوت .. كانت هذه هي الطريقة التي ابتكرها للتفاهم كلها ناديه عمته او زوجها .. وقد رد عليها بانه مع اصدقائه ..

فكانت العمة بعد الاحتجاج والمقدمات :

— حان وقت الغداء ايها الاشقياء .. وقد اعددت

لكل منكم طبقا بها شطائر ومرطبات .. ويمكنكم ان تأكلوا في المكتب لانني سأتغيب في المدينة بعض الوقت كما ان تيتوس في الخارج .. واذا لابد لك يا جوبتر من الاشراف على المكتب في هذه الفترة ، وعليك بالاهتمام بكل عمليات البيع ..

فقد جاءت الى (مستودع الخردة) سيارة فاخرة ذات مقعدين يقودها رجل في زي السائق ، وتوقفت خارج الكشك مباشرة .. وهبط منها راكب طويل نحيل ، ووقف برهة يتأمل التماثيل الخمسة الباقية فوق الطاولة المجاورة للباب ..

وكانت تتدلى من ذراع الرجل اليسرى عصا خشبية مصقولة راح يفحص بها التماثيل بحركة يسيرة ، ثم جعل يمر بأصابعه فوق رؤوس التماثيل .. ولم يلبث أن مسح الغبار عن أصابعه وقد بدا أنه غير مرتاح ثم اتجه الى باب المكتب ..

كان جوبتر واقفا لدى الباب في انتظاره .. اما الباقون فقد ظلوا في الداخل ينظرون وقد تملكهم الانفعال كان العميل المديد القامة التحيل الجسم أنيق الزى ، أسمر اللون ، أسود الشعر يخالطه شيب خفيف .. اما أهم ملامحه التي استقرت أنظارهم جميعا ، فهي ذلك الوشم المؤلف من ثلاث نقط فوق جبينه ..

قال صاحب الوشم بلغة انجليزية بليغة :
— أرجو المَعذرة .. أن هذه التماثيل الطريفة .. (وأشار بعصاه الى التماثيل النصفية الخمسة) .. والواقع أن جوبتر لم يتمالك أن طرف بعينه .. فإنه لمح وشم الثلاث نقط قبل زملائه ، وبدا عليه رد الفعل في الحال .. فقد أرخى جسمه الملقى حتى بدا أكثر زملائه سمنة وبدانة ، ورجب بالقادم قائلا :
— أهلا يا سيدي ..

فقال صاحب الوشم بصوت مدعال بارد :
— هل عندكم تماثيل أخرى ؟ ..
فأجاب جوبتر مرددا كلمات القادم وكأنه لم يفهم .

فقال جوبتر : حاضر يا عمى ماتيلدا .. سنكون في المكتب حالا ..

واسرعوا من خلال (النفق رقم ٢) الى الورشة ، ثم الى الحديقة وكشك المكتب .. وما كادوا يرون الشطائر وزجاجات الشراب في انتظارهم حتى انقضوا عليها ، وكان الإنهالك في التفضية قد أنساهم الجوع .. وبعد أن خفت حدة الجوع والعطش قال بيتر :

— قل لي يا جوبتر .. ما الذي تظن أنه موجود في هذا التمثال الذي تبحث عنه .. هذا أن وجد فيه شيء فعلا ..

فأجاب جوبتر : ان أغسطس سسمع والده يذكر (العين النارية) ..

وفي ظني أن (العين النارية) مخبأة في تمثال أغسطس ملك بولندا ..

فقال بوب : ولكن ما هي (العين النارية) ؟ ..
فأجاب جوبتر : أنها شيء صغير ، والا لما أمكن اخفاؤها داخل تمثال نصفي صغير من الجبس .. وإذا نظرنا الى العناية الكبيرة التي أبدتها العم هوراشيو في اخفاء هذا الشيء ، وإلى الحقيقة المعروفة وهي أن لها أسماء ، مثل جوهرة (المغول الأكبر) ، وجوهرة (نجمة الهند) — فأنني استنتج من هذا أن (العين النارية) هي جوهرة احضرها مستر هوراشيو من الشرق الأقصى منذ سنوات عديدة ، وأنها هي السبب في حرصه على أن يعيش مخفيا طول هذه المدة ..

فقال بيتر مبهورا : يا آلهي ! .. إذا صح استنتاجك ولكن بوب همس مقاطعا :

— صه ! .. هذا (زيون) قادم ! ..

— تماثيل أخرى ؟ ..

فكرر صاحب الوشم سؤاله :

— نعم .. تماثيل أخرى .. ان كان لديكم تماثيل غير هذه ، فائني اريد فحصها .. اريد شيئاً آخر يكون له طابع غير عادي ، خلاف تماثيل جورج واشنطن وبنيامين فرنكلين ..

فقال جوبتر : هذا هو كل ما عندنا .. التماثيل الأخرى ليست كلها ..

فقال الرجل وقد برقت في عينيه السوداوين ومضة اهتمام خاطفة :

— اذن كان يوجد تماثيل غيرها ؟ .. ما هي اسمائها يا بني ..

فأغمض جوبتر عينيه كأنها يفكر ، قائلا :

— لا أعرف .. على كل حال هي أسماء مضحكة مثل هومر كذا .. وأغسطس كذا ..

وفي هذه اللحظة جازف بيتر بسؤال هامس في اذن بوب :

— لماذا ينضى جوبتر بهذا ؟ ..

فرد عليه بوب بنفس الهمس :

— ان لدى جوبتر دائماً سبباً لكل شيء .. استمع . والواقع ان وجه صاحب الوشم الجامد الملامح مالبث ان لانت أساريره برهة وهو يقول :

— أغسطس ! .. نعم .. اظن انني اريد تمثالاً كتمثال أغسطس هذا .. لحديقتي .. ظلت ان هذا التمثال قد بيع ؟ ..

فاجاب جوبتر : امس فقط ..

فقال صاحب الوشم وقد استتاحت لهجته الآن الى شبه أمر :

— واسم وعنوان المشتري ؟ ..

فاجاب جوبتر : ليست عندنا سجلات لهذا الغرض .. يمكن ان يكون المشتري أي شخص ..

— يمكن ان يكون .. أي .. شخص ؟ ..

وبعد ان ردد صاحب الوشم هذه الكلمات عاد صوته الى بروده قائلاً :

— هذا من سوء الحظ .. لو كان عندك الاسم والعنوان لكأناك بمبلغ كبير .. مائة دولار ..

فكرر جوبتر رده متصمماً بالادة :

— ليست عندنا أية سجلات للأسماء .. أحياناً يرجع اليها بعض المشتريين لإعادة ما اشتروه .. فإذا أعيد اليها التمثال كان لك أن تأخذه .. هل تريد ان تترك اسمك وعنوانك ؟ ..

فقال صاحب الوشم وهو يحدج جوبتر بنظرة حادة :

— فكرة بارعة .. سأفعل هذا ..

وعلق عصاه فوق معصيه الأيسر ، وأخرج بطاقة من جيبه مطر عليها عنوانا وتناولها الى جوبتر قائلاً :

— اليك ما تريد .. لا تنسى الاتصال بي تليفونيا .. اذا أعيد اليكم تمثال أغسطس فائني سادفع فيه مائة دولار .. لا تتأخر في الاتصال بي .

فقال جوبتر بعدة يسوت متبلد :

— سأحاول ..

— عليك الا تنسى ..

ومجأة ضرب صاحب الوشم الأرض بعصاه وهو يقول :

— هذه قصاصة ورق .. اننى احب النظافة ..
ودفع بالعصا نحو جوبتر .. وسرعان ما لهث
زملاؤه جزءا .. فقد كانت العصا تخفى في داخلها
سيفا .. وتعلقت بطرف نصلها اللامع البالغ طوله
١٢ بوصة قصاصة ورق كانت ملقاة على الارض ..
وتوقفت طرف النصل الحاد على مسافة بوصات قليلة
من صدر جوبتر .. وبحركة متباطئة مد جوبتر يده
واخذ الورقة العالقة بطرف النصل .. وعندئذ سحب
الرجل النصل الى داخل العصا ، فاصبحت عصا
عادية مرة أخرى ..

وقال صاحب الوشم بصوت حاد :

— سوف تسمع عنى مرة ثانية .. وفي اثناء ذلك
اذا عاد اليك تمثال اغسطس فعليك الاتصال بى
تليفونيا واستدأر صاحب الوشم ودلف الى سيارته
وعاد من حيث جاء ..

الفصل السادس

استنتاجات قريبة

انتظر جوبتر حتى خرجت السيارة من البوابة ،
فالتفت الى اصحابه وقد شحب لونه ..
قبادره بيتر هاتفا : هذا رجل لا يمكن الاستهانة به !
لقد ظننت يا جوبتر انه سيشق صدرك بطرف سيفه
الجهنمى الكامن في جوف العصا ! ..
فقال جوبتر وهو يبتلع ريقه :

— انه كان يحذرنى .. لقد اراد ان اعرف انه من
الخطر على اى انسان ان يحاول خداعه ..
وهنا تكلم اغسطس قائلا :

— اظن انه نفس الرجل الذى زار امى منذ عشر
سنوات .. نعم اننى غير متأكد تماما .. لكنه يشبه
ذلك الرجل ..

فقال بوب : انه يحمل نفس وشم الثلاث نقط على
جبينه .. ويبدو من مظهره انه قادم من الشرق الأقصى
وربما من الهند .. ان وشم الثلاث نقط يمكن ان يكون
شعار جماعة دينية خاصة ..

فقال بيتر : لماذا جعلته يعرف ان مجموعة التماثيل
كان بينها تمثال لاغسطس ملك بولندا ؟ .. لقد اثار
هذا ثأثرته ..

فاجاب جوبتر وهو يتناول جرعة من الشراب :
— لقد بدا انه يعرف بأمر مجموعة التماثيل ..

:: سحر الليل :: ليلاس ::

www.liilas.com/vb3

فأردت أن أعرف أن كان تمثال أغسطس له أى معنى عنده .. وقد تحقق هذا فعلا .. ومن المثير أنه هو الذى سرق نسخة الرسالة السرية من المحامى دويجنز. فقال أغسطس معترضا : أن السارق يضع على عينيه نظارات وله شارب أسود ..

فرد بوب قائلا : ربما استأجر شخصا ليقوم بعملية السرقة .. وعلى أى حال فمن المؤكد أن عنده فكرة عن أهمية تمثال أغسطس البولندى ..

فقال جويتر : أنه جاء يتصيد معلومات .. وقد حذف حذوه .. لقد استطعت أن أقنعه بأن يترك لى اسمه وعنوانه ..

ووضع جويتر البطاقة التى أخذها من صاحب الوشم على المكتب ، فكان فيها هذا الاسم :
راما مسيدري رها ندور .

بليشيوار - الهند .

وتحت هذا الاسم كتب بالقلم الرصاص اسم وعنوان فندق من فنادق السيارات فى هوليوود ..

وعندئذ هتف بيتر : الهند . ؟ أن بوب كان على حق .. لكن إذا كان صاحب الوشم المنقط ينتمى الى جماعة دينية فى الهند تزيد الحصول على (العين النارية) ، فمن رأى أن تلفس أيدينا من القضية تماما .. أننى قرأت كتابا عن بعض أبناء القبائل الذين انتشروا لاستعادة أثر دينى مقدس فראيت أنهم لا يترددون فى ذبح من يعترض طريقهم .. والحقيقة أن نظرات هذا الرجل ..

غبارده جويتر قائلا : أننا حتى الآن نقوم بالتخمين .. اسمع يا بوب .. لقد آن لك أن تقوم بالبحث .. فأجاب بوب على الفور :

— بلا شك .. أى نوع من البحث ؟ ..

— فى المكتبة .. أبحث أن كان يمكنك الاهتداء الى معلومات عن (العين النارية) .. وأبحث أيضا عن المعلومات الخاصة بالمكان المسمى بليشيوار فى الهند . فقال بوب : سيمسا .. سأعود بالمعلومات بعد العشاء .. أن أسترى تنتظر أن اتناول العشاء معها بين وقت وآخر .

فقال جويتر : هذا مناسب .. وفى خلال ذلك استبدا العمل بطريقة (دوائر المغاريت) .. وقال أغسطس اثر انصراف بوب :

— يا ألهى ! .. لم يخطر ببالى أن القضية سوف تتطور على هذه الصورة : .. مجهول يهاجم المحامى دويجنز .. صاحب الوشم يأتى الى هنا ويهددك يا جويتر ! .. من الواضح أن هناك مفاجآت أخرى وأخطارا ليست فى الحسبان ، وليس من حقى أن أعرضكم لشيء من هذا .. وأظن أن الأفضل أن أعود الى وطنى أئس كل ما يتصل بالعين النارية .. يمكنكم أن تكفوا عن البحث عن تمثال أغسطس البولندى وإذا تمكن صاحب الوشم أو ذو الشارب الأسود من العثور عليه فلهما أن يتقابلا ويسويا الأمر فيما بينهما . فقال بيتر : هذا رأى وجيه يا صديقى .. ما رأيك أنت يا جويتر ؟ ..

ولكن بلامح جويتر جاءته بالجواب .. أن جويتر اذا وجد قضية غامضة تتطلب الحل كان أشبه بكلب جائع وضعت أمامه قطعة لحم شهية .. فمثله لمن يتخطى عنها بحال ..

وقد قال جويتر لزميله :

— أننا لم نبدأ العمل فى هذه القضية إلا منذ فترة قريبة

.. وكنا في لهفة للحصول على قضية نحل غوامضها :
واذن فلا يمكن ان نقض ايدينا من قضية عويصة طرقت
بابنا .. وعلى اى حال فهناك وقائع معينة في القضية
لم أفكر فيها بعد ..

فقال بيتر : مثل ماذا ؟ ..

فاجاب جويتر : اننى استنتج ان المحامى دويجنز هو
الذى حبس نفسه في الغرفة الضيقة ..

فقال اغسطس بلهجة تشف عن اشد الذهول :

— حبس نفسه في الغرفة الضيقة ؟ .. ولم يفعل
شيئا كهذا ؟ ..

— لا أعرف .. هذا جزء من اللغز ..

وقال بيتر : وما الذى يجعلك تظن انه حبس
نفسه ؟ .. اننا وجدناه محبوسا في الداخل ، وراينا
حالته تدل فعلا على انه تعرض للاعتداء عليه ..

مجرد فرائث ظاهرية قصد بها تضليلنا .. فكر في
الموقف يازميلي .. استمع بمقدرتك في الاستدلال ..
ان مستر دويجنز قال لنا انه ظل في الغرفة الضيقة
مضى ساعة ونصف .. اليس كذلك ؟ ..

— هذا ما قاله فعلا ..

— وفي خلال هذه المدة جمل يرق الباب ويصرخ
مستنجدا .. فنقل لى الآن : ما الذى يفعله قبل كل
شيء رجل في مثل هذه الظروف ؟ ..

نهتف اغسطس قائلا :

— انه يعدل نظارته أولا .. او بسبب الظلام فانه
يخلع النظارة ويضمها في جيبه .. انه لا يترك النظارة
تندلى من اذنه لمدة ساعة ونصف ! ..

فقال بيتر وهو يمسك رأسه :

— اظنك على حق يا جويتر .. كما انه يسوى

ايضا ربطة رقبته .. اصبت يا جويتر .. انه جعل
نظارته وربطة عنقه في هذا الوضع لكي يحملنا على
الاعتقاد بأنه قد اعتدى عليه ..

فقال جويتر على الانسان دانها ان يحلل الحقائق ..

ومع ذلك لابد لى من التسليم بان مستر دويجنز كان
مقنعا الى حد كبير .. وربما ما كنت لاشك وأسىء به
الظن لولا حقيقة واحدة .. تعالوا الآن خلف هذا المكتب
وضعوا ايديكم على قرص هذا المتعد ..

ونهض جويتر ، فوضع كل من بيتر واغسطس يديه
على القرص الخشبي المتعد .. بينما استطر جويتر :
— والآن ، المسأ بآيديكى سطح المكتب ، واذكر لى

الغرق بين سطح كل من المكتب والمتعد ..

اطاع كلاهما ولمسا المكتب .. نهتف اغسطس :

— ان المتعد دافئ لانك كنت جالس فوقه ! .. في
حين ان سطح المكتب أبرد منه ..

فأوما جويتر قائلا :

— اننى عندما رفعت مقعد المحامى المقلوب في غرفة
مكتبه لاحظت مع الدهشة ان قرصه كان دافئا قليلا ،
وكان شخصا كان جالسا فوقه الى ما قبل حضورنا
بدقيقة او نحو ذلك .. ثم عندما فكرت في وضع النظارة
وربطة العنق ، استنتجت في الحال مالا يدقد حدث ..

ان مستر دويجنز ابصرنا عند حضورنا في السيارة
ونزلنا لدى الباب .. فطلب المتعد وهروا الى داخل
الغرفة الضيقة ، وعيث بالنظارة وربطة العنق ..
وبعد ذلك جلس على الأرض واخذ يصيح مستنجدا ..
والمرجح انه لم يمكث في الغرفة الضيقة اكثر من
دقيقتين او ثلاث قبل عثورنا عليه ..

نهتف بيتر : غريب ! .. لكن لماذا فعل هذا ؟ ..

٦٠ - العين الثمانية
فاجاب جوبتر : لكي يخدمنا .. لكي يجعلنا نظن ان نسخة الرسالة السرية قد سرقت ، في حين انها لم تسرق ..

فقال أغسطس : تعنى انه لم يكن هناك رجل متوسط الطول بنظارات وشارب أسود ؟ ..

- لا اظن .. واطن ان مستر دويجنز اخترع وجوده .. ونظريتي هي ان صاحب الوشم ، مستر رامار هاندور القادم من الهند ، ربما دفع للمباحين اجرا للحصول على نسخة الرسالة السرية ، وقد فكر مستر دويجنز في هذه الخدعة لكي يجعلنا نعتقد ان الرسالة سرقت ..

فلم يجد أغسطس الا ان يسلم بهذا الرأي ، قائلا : - هذا يبدو منطقيًا فعلا .. وهو يفسر لنا ايضا لماذا جاء مستر رهاندور الى هنا .. انه فك الغار الرسالة بالقدر الكافي لكي يدرك أهمية تلك التماثيل النصفية ..

وعندئذ هتف بيتر : وقد صرح انه سوف يعود ! .. ولا يبعد ان يصحب معه بعض اعوانه في المرة القادمة . لنفرض انه لا يصدق اننا لانعرف فعلا اين يوجد تماثيل أغسطس ملك بولندا ؟ .. ان امثاله عندهم طرق شتى للتعذيب يحملنا على الكلام ! ..

وقبل ان يرد جوبتر رن جرس التليفون .. ورفع جوبتر السماعة قائلا :

- مستودع خرقة جونز .. اتا جوبتر جونز .. فرد عليه صوتا نسائي رقيق يقول :

- واتا مسز بترسون ، مقبلة في مالبوريثس .. اتا آسفة لان عندي شكوى .. أننى اشتريت من عندكم امس تماثيل للزينة في الحديقة ..

فقال جوبتر باهتمام مخاجي :

- نعم يامسز بترسون ؟ ..

- أنتى وجدت عليهما ترابا كثيرا وفتحت عليهما خرطوم الحديقة لتغليفيهما .. فوجدت أحدهما تصدع وسقطت منه اذن وجزء من الأنف .. وقد أخبرنى زوجي انها مصنوعة من الجبس ولا بد من وضعها في الداخل ، لان العلقس في الخارج يتلفها سريعا .. واطن انه لابد من اعادة نقودى الى ، لأنكم بعتم التماثيل على أساس انها للزينة في الحديقة ..

فقال جوبتر بأدب : اتا آسف جدا يا مسز بترسون .. اظن اننا لم نفكر احتمال تآكل الجبس بالماء .. سنعيد اليك نقودك هل يمكن ان أعرف أى تماثيل اشتريتها ؟ ..

لست متأكدة .. انها موجودان في الغناء الآن .. - اظن ان أحدهما عليه اسم أغسطس كذا .. سأحضرهما اليكم غدا .

فقال جوبتر وقد امتدل في جلسته :

- معذرة يا مسز بترسون ... اننا منحضر وناخذ التماثيل لكي نوغر عليك السبب .. اذا أحطينا العنوان فسوف نكون عندك هذا المساء ... واسرع بكتابة العنوان الذى ذكرته مسز بترسون ووضع السماعة ...

والتفت الى صاحبيه قائلا :

- اتنا وجدنا تماثيل أغسطس ملك بولندا .. حالا يعود هانز بالسيارة الصغيرة فسندهب ونحضر التماثيل .

فقال بيتر :

- رائع ! .. أرجو ان (مثال) تماثيل أغسطس قبل ان (ينالنا) صاحب الوشم الثلاثى ! ..

فهز بوب رأسه قائلا :

— لا يأمس بنيت ...

وجاء إليها بالكتاب قائلا :

— كل ما هناك انتهى جئت للاطلاع على شيء في هذا الكتاب وادهشني أن أجده أمامي ...
وما أن قرأت من بنيت عنوان الكتاب حتى قالت في دهشة :

— يا للغرابة ! ... هذه مصادفة طبعاً ! ... أن هذا الكتاب لم يطلبه أحد هذا منذ سنوات ... والآن أجده مطلوباً مرتين في يوم واحد ! ...

أما بوب فلم يجد في هذا مصادفة ... وقال لها :
— لا أظن أنك تتذكرين من كان يقرأ هذا الكتاب ؟
— لا أظن ... لقد جاء إلى هنا قراء كثيرون اليوم ... وشخصياتهم مختلطة في ذاكرتي ...
راح بوب يفكر بسرعة ... من هو الشخص الأكثر احتمالاً ؟ ...

لم يلبث أن أطلق سبها في الظلام ، قائلا :
— أيمكن أن يكون قارئ الكتاب رجلاً بنظارة عريضة الأطار وشارب أسود ؟ ... رجل متوسط الطول ؟ ...

فقطبت من بنيت برهة مفكرة ثم قالت :
— آه ... نعم ... أنه هو ... لقد تذكرته الآن بعد أن حددت لي أوصافه ... لكن كيف عرفت ؟
فاجاب بوب : — أنني سمعت عنه من أحد الأشخاص ...
... إذا لم تكوني بحاجة إلى الآن ...
ولما هزت من بنيت رأسها أسرع بوب إلى طاولة المطالعة ... لقد جاء الرجل ذو الشارب الأسود إلى

الفصل السابع

ذو الشارب الأسود

في هذه الأثناء ذهب بوب إلى المكتبة العامة في روكي بيتش حيث يعمل بعض الوقت ... وقد استقبلته من بنيت أمينة المكتبة قائلة :

— أهلاً يا بوب ... لم أكن أعرف أن اليوم من أيام عمك عندنا ...

فقال بوب : — هذا حق : ولكنني جئت للبحث عن بعض الموضوعات ...
فضحكت من بنيت قائلة :

— آه ! ... وأنا الذي ظننت أنك جئت لمساعدتي !
كان اليوم مشحوناً بالعمل فعلاً ... وهناك كتب كثيرة لا بد من أعادتها إلى رفوفها الأصلية ... فلا خصصت لي بعض وقتك يا بوب ؟ ...
— بلا شك يا من بنيت ...

واقبل بوب على هذه العملية بهمة ... وفيها هو يجمع بعض الكتب الموضوعة على طاولة القراءة استقرعي نظره عنوان كتاب جعله يكاد يثب من الدهشة ...

كان عنوان الكتاب هو : (الجواهر المشهورة وتخصصها) ... والواقع أنه كان نفس الكتاب الذي جاء إلى المكتبة للاطلاع عليه .

ومألته من بنيت : — هل من خطأ هناك يا بوب ؟

هنا ... ومعنى هذا أنه يسير هو أيضا على الأثر ...
وبدا بوب يتصفح الكتاب ... فوجد حافلا
بالمعلومات الطريفة عن اكتشاف وتاريخ أشهر الجواهر
في العالم ... وبعد أن استدرجه سياق الكتاب إلى
قراءة التاريخ العجيب الماسة الأمل التي جلبت النحس
إلى أناس كثيرين ، عثر أخيرا على ما كان يبحث عنه
... لقد وجد فصلا كاملا بعنوان (العين النارية) ،
وسرعان ما شرع لقراءته ...

كانت (العين النارية) حجرا من الياقوت بحجم
بيضة الحمامة ، ذات لون أرجواني عميق ... ولم
يستطع أحد أن يعرف أين ولا متى تم اكتشافها ،
ولكنها كانت معروفة في الصين والهند والتبت طيلة
قرون عديدة ... وقد تملكها المهرجات والباطرة
والملكات والأمراء وأثرياء التجار ... كما تعرضت
للسرقة مرارا ، واستهدف عدد من مالكيها القتل ، ومنهم
من ملى بالهزيمة في المعارك ، ومن فقدوا ثرواتهم ،
ومن أصابهم الكوارث ... وقد سجل تاريخ الجوهرة
خمس عشرة رجلا على الأقل لقوا حتفهم في سبيل
الاستئثار بها ...

وقد صيغت (العين النارية) على شكل العين فعلا ،
وكانت نقاشتها لا تقدر بهال ... ومع ذلك فإنها لم تكن
تضارع في النفاسة سواها من الجواهر الأخرى الشهيرة
بسبب عيب فيها هو وجود تجويف بداخلها كان يغض
من نفاستها ...

وقد اختتم الفصل بالنبذة التالية :

« هناك جواهر لا يفارقتها النحس ، أو يتعرض
أصحابها للموت أو المرض أو غيرها من الأضرار ، ويظل

المنف يحوم حولها حتى لا يأمن مالكاها على نفسه ...
والعين النارية من هذه الجواهر ... فقليلون من
ملاكها من سلموا من النحس والمصائب ... وذلك
شأنها كذلك إلى أن وهبها أحد مهرجات الهند كعربون
على التكفير إلى (معبد العدالة) في قرية جبلية نائية
في الهند تعرف باسم (بلشيوار) .

وفي (معبد العدالة) وهو معبد مقدس عند طائفة
صغيرة من رجال القبائل الجبليين المولعين بالحرب -
في هذا المعبد ركبت (العين النارية) في جبين آله المسد
... وقد شاع بين الجميع أن في قدرة هذه الجوهرة
اكتشاف الخطيئة ... فإذا جرى أمامها بشخص متهم
بجريمة وتوهجت (العين النارية) بالضيء اعتبر ذلك
دليلا على إدانة المتهم ... أما إذا ظلت العين النارية
كأنية كان ذلك دليلا على البراءة ...

وحدث منذ سنوات عديدة أن اختفت الجوهرة من
المعبد بصورة غامضة ... ولا يسرف حتى الآن مكانها
الحالي ، على الرغم من الجهود القوية التي بذلها أتباع
(معبد العدالة) ... وقد أُلِّح أن الجوهرة باعها
موظف تابع للمعبد كان متهم بجريمة وخشي أن تقض
العين النارية أمره ... ويظن كثيرون أن الجوهرة
المشثومة راقدة في قبر مجهول مع عظام الرجل الذي
أبتاعها أو سرقها ... وآخرون يعتقدون أنها سوف
تعود يوما إلى الظهور ... وهناك أسطورة قديمة
تقول أنه إذا ظلت (العين النارية) لا يراها ولا يلمسها
أحد مدة خمسين عاما ، فإن هذا يكون إيذانا بتطهرها
من النحس ، ولا تعود تجلبه لأحد ، بشرط أن تشتري
أو توجد أو توهب ، لا أن تنزع أو تسرق .

— مالي أراك ساهما يابنى ؟ ... هل أنت منهمك
في قضية ضخمة مع أصحابك كالمعتاد ؟ ...
فأجاب بوب متجاهلا هذه المداعبة :

— الحقيقة أننا نبحث عن تمثال مفقود لأغسطس
ملك بولندا ... هل تعرف من يكون هذا الملك ؟ ...
— لا أظن يابنى ... لكن الكلام عن شخصية الملك
أغسطس يذكرني بأننا الآن في شهر أغسطس ... هل
تعرف لماذا سمي الشهر بهذا الاسم ؟ ...

كان بوب لا يعرف ، فأخبره والده ... وسرعان
ما وثب بوب كأنما لدغته نحلة ، وأسرع إلى التليفون
طالباً جويتر ... فردت عليه مائليدا جونز قائلة :
— أسفة يابوب ... ان جويتر وزميليه خرجوا
منذ نصف ساعة في السيارة الصغيرة مع هانز ...
قالوا أنهم ذاهبون إلى منطقة مالىو ...

— سأحضر عندكم حالا وانتظروهم ... شكرا ...
ووضع سماعة التليفون ... ولكنه ما كاد يفتح
الباب حتى صاحبت به والدته :

— روبرت ! ... العشاء جاهز ! ... مهما كنت
مشغولا بهذه الخزعبلات غيبكتها الانتظار حتى تتناول
عشاءك ! ...

قأطاع بوب وجلس إلى المائدة مكرها ... كان لابد
أن يعرف ما توصل إليه جويتر ... لكن لا بأس من
التأجيل ساعة واحدة ...



في هذه اللحظة كان جويتر وبيتر وأغسطس يدخلون
منطقة مالىو بيتش بحثا عن منزل مميز بترسمون ...
وأخيرا توقفوا أمام بيت كبير تحوط به حديقة متسقة

ومع ذلك غتلبون من هوة جمع الجواهر يفكرون
في المخاطرة باقتناء (العين النارية) والاستهداف للمنتها
رغم أن فترة الخمسين عاما أوشكت على الانتهاء .



أرسل بوب نفسا محتثيا اثر قراءة الفصل ...
لا شك ان (العين النارية) جوهرة يحسن بالإنسان
أن يبتعد عنها ... وعلى الرغم من أن فترة الخمسين
سنة ربما تكون قد انتهت الآن ، لأن الكتاب الذى كان
يطالعه قد نشر منذ عدة سنوات — إلا أنه شعر بأنه
لا يود المخاطرة بنفسه في قضية تتعلق بالجوهرة
المشئومة ...

ووضع الكتاب مكانه ، وجاء بموسوعة للبحث عن
بليشيوار في الهند ، فوجد نبذة موجزة تقول أن سكان
بليشيوار ومنطقة الجبال المحيطة بها هم بصفة عامة
طوال القائمة ، مولعون بالحرب ، لهم ضراوة شديدة
في المعارك ، ولا يتخلون أبدا عن النار من يسىء اليهم .
لم يتمالك بوب أن ابتلع ريقه ... على أنه نقل
البيانات التى قراها عن الجوهرة وعن بليشيوار وجلس
يفكر برهة ...

ترى هل يتم لتليفونيا الآن بجويتر ويخبره بما توصل
إليه ؟ ... قرر ألا يفعل ... فقد حان موعد العشاء ،
وقضلا عن ذلك فان جويتر لن يبدأ حملة « دوائر
العقاريت » إلا في وقت لاحق .

ودع بوب مس بنيت ، وأمتطى دراجته فاصدا منزله
... فوجد والدته تجهز طعام العشاء ووالده يقرأ
ويدخن غليوته ... وقال له الوالد :

فاجاب جويتر : — اظن ان هناك فرصة ممتازة لوجودها ...

فقال بيتر : — علينا ان نسرع بكسر التمثال حالما نصل الى المستودع ...

فقال جويتر : — لا بد ان ننتظر عودة الزميل بوب ، والا خابت آماله اذا كسرنا التمثال دون وجوده ...

جلس بوب في مكتب (مستودع الخردة) مع ماتيلدا جونز ينتظران عودة الزملاء الباقين ...

وفي امسيات السبت يظل المستودع مفتوحا الى وقت متأخر قليلا لاستقبال الوافدين الذين يحلو لهم الفرجة والتسكع ... وفي هذه الامسية بالذات لم يقد الا عدد قليل كانوا يتفقدون السدد والآلات القديمة ...

وأخيرا وقفت أمام البوابة سيارة سوداء ذات مقعدين ، ونزل منها رجل لم يكد بوب يصرب حتى ابتلع ريقه ...

كان متوسط الطول ، أسود الشعر ، يلبس نظارة عريضة الاطار ، وله شارب أسود كبير ...

وقال صاحب الشارب الاسود لماتيلدا جونز بصوت أجش :

— طابت ليلتك ... انى مهمم بالتماثيل الفتية الجميلة التى آراها معروضة هنا ...

واتجه بنظره الى التماثيل النصفية الخمسة التى كانت لا تزال محسوفة خارج المكتب ، وأردف قائلا :

— انها لشخصيات مشهورة ... هل عندكم تماثيل غيرها لا ...

... وتقدم جويتر زميليه فى المشى وضغط على جرس الباب ... وقال عندما فتح له وطالعته امرأة بشوشة :

— انا جويتر جونز من (مستودع خردة جونز) ... اننى جئت لاسترداد التماثيل اللذين بعناهما لكم ...

— آه ... نعم ... هاهنا هناك ...

وتقدمتهم المرأة فى منعطف فى الحديقة ، حيث شاهدوا التماثيل ، وقد بدا أحدهما فى صورة سينة فعلا ...

فان تماثل أغسطس ملك بولندا فقد احدى أذنيه وانفه كما قالت مسز بترسون ، وبدا الجزء الباقى منه متأكلا ...

أما التماثل الثانى وهو تماثل فرانسيس بيبكون فكان سليما فيما عدا الغبار الذى يعلوه ...

وقالت المرأة : — انا آسفة لاضطرارى الى اعادة التماثيل ... ولكننى أشتريتهما للزينة فى الحديقة ، ويقول زوجى ان الرشاشات عندما سوف تطفئها بعد فترة قصيرة ...

فقال جويتر وهو يخفى ابتهاجه لاسترداد تماثل أغسطس ملك بولندا : —

— لا بأس يا سيدتى ... اليك نقودك ... مناخذ التماثيل الآن ...

وأعطى مسز بترسون عشرة دولارات ، وحمل تماثل أغسطس ملك بولندا يتبعه بيتر حاملا تماثل فرانسيس بيبكون الى السيارة ، حيث وضعها التماثيل بعناية فوق

المقعد الامامى بين السائق وزميله ، بينما جلس هو فى الجزء الخلفى من السيارة ، التى اتجهت بهم عائدة الى روكى بيتش ...

وقال بيتر بانفعال وهم فى طريق العودة :

— هل تظن يا جويتر ان (العين الفارقة) موجودة فى تماثل أغسطس ؟ ...

— فردت عليه ماتيلدا قائلة :

— هذا كل ما لدينا منها ... ولا يمكنني بيعها لك كتمائيل للزينة في الحدائق ... غانها تذوب اذا ابتلت ... وهناك آثان منها سوف يعادان الينا لهذا السبب ، واظن ان التماثيل الاخرى سوف يعاد ايضا في الوقت المناسب ...

رددت ماتيلدا هذه الكلمات بالمتعاض ... وكانت تتمعض دائما اذا اضطرت لاعادة ثمن ما تبنيه ... نعم انها كانت طيبة القلب سخية ، ولكنها كانت ايضا من ارباب الاعمال ، وكانت تحب ان تحقق ربحا من المقتنيات الغريبة التي ياتي بها تيتوس جونز الى المستودع ... رد عليها صاحب الشارب الاسود بلهجة شفت عن الاهتمام :

— احقا سيعاد تماثالان ، كما ستعاد تماثيل اخرى لا ... انا من هواة جمع التماثيل الفنية ، وسأشتري منك التماثيل الخمسة نظير المبلغ الذي جددته ، وهو خمسة دولارات للتماثال ... لكن لا بد ان تعديني بحجز أى تماثال آخر يعاد لي وحدي ، لانني اريد التماثيل كلها ... فقالت ماتيلدا وقد تهلتت اسارير وجهها :

— حقا ؟ ... لكن لعل بعضها قد أصابه العطب أثناء تنظيف المشترين لها بالفلسل ... — هذا لا يهم ... اذا وعدت بحجز كل تماثال لي ، فاني سوف اشترى الآن هذه التماثيل ، مع التماثيل اللذين قلت انهما سيعادان ...

فقالت ماتيلدا : — اتفقتا ... اشتر هذه التماثيل الخمسة الآن ، وسوف تحصل على كل تماثال يعاد

١

الينا ... ان التماثيل المعادين سيكونان هذا في أية لحظة ... ان ابن أخى ذهب لاستعادتهما .

فاخرج صاحب الشارب الاسود بعض اوراق البتكنوت قائلا :

— جميل ! ... اليك ٣٥ دولارا نظير هذه التماثيل الخمسة والتماثيل المنتظرين ... والان سأحمل هذه التماثيل الى سيارتي ...

كان بوب يسمع هذا الكلام وهو يرتعد انفعالا محاولا ان يهتدي الى طريقة لوقف هذه العملية ... لكنه كان يعرف أنه لن يوفق ... فان مسز جونز قد آتت صفقة عدتها رابحة ، وهي من النوع الذي يغاخر بأنه لا يتراجع في كلمته ... ان جويتر سيعود بعد قليل بتماثيل ، وربما كان احدهما تماثال اغسطس ملك بولندا ! ... ويستطيع صاحب الشارب الاسود ان يطالب بالتماثيل حقا له ، لانه دفع ثمنهما فعلا ! ...

لم تلبث مسز جونز ان نظنت الى حال بوب فقالت له بحدة :

— ماذا بك يا بوب بحق السماء ؟ ! ... اراك متوتر الاعصاب هذا المساء ! ... هل هناك شيء غير عادي لا ...

فاجاب بوب بجهد ومشقة :

— اظن .. اظن ان صديقنا اغسطس هوراشيو كان يريد احد هذه التماثيل ... انها كانت في منزل ابن عم والده ، وهو ...

— اتى آسفة ... كان يجب ان نتكلم قبل الآن ... انها كلها الآن ملك لهذا السيد ... ها هي سيارتنا القادمة ...

وفي الحق أن صاحب الشارب الأسود كان قد فرغ
لتوه من نقل التمثال الخمسة إلى سيارته ، عندما
جاءت سيارة المستودع تدرج مهتزة .

وثب جوبتر وبيتر من مكانهما خلف السيارة ، واسرعا
إلى مكان هانز السائق يتناولان منه التمثالين ...
محمل بيتر تمثال فرنسيس بيكون . وحمل جوبتر تمثال
أغسطس ملك بولندا وهو يحتضنه بحنو ...

ولم يظن أحدهما وجود صاحب الشارب الأسود
أغسطس ملك بولندا وهو يحتضنه بحنو ..
— هذان التمثالان لي ! ...

وأمدت يده إلى تمثال أغسطس واختطفه من صدر
جوبتر قائلا بلهجة تنذر بالشر :

— هذا التمثال ملكي ! ... وفي نيتي أن أتاله ...
دعه حالا ! ...

الفصل الثامن

المفاجأة

استمرت عملية الجذب والشد بين صاحب الشارب
الأسود وجوبتر برهة ، وصاح الرجل غاضبا :

— قلت لك دع التمثال ! ... التمثال لي ...
أننى اشتريته ودفعته ثمنه ! ...

وقالت مسر جوائز لابن أخيها بصرامة :

— دعه يأخذ التمثال يا جوبتر ! ...

فقال جوبتر محتجا وهو يشد على التمثال :

— لكن يا عني ماتيلدا ! ... أننى وعدت صديقنا
أغسطس به ! ...

فقالت مسر جوائز : — أنا آسفة ... لكن مات
الوقت ... أننى بعته لهذا السيد ...

فقال جوبتر لاهئا : — ان له أهمية حيوية عند
أغسطس ! ... الحقيقة أنها مسألة حياة أو موت ! ...

فقالت ماتيلدا ساخرة : — حياة أو موت من أجل
تمثال قديم من الجبس ! ... أنتم أيها الشبان تبالغون

في الخيال والتصورات ! ... الآن أعط التمثال لهذا
السيد ... ان مستودع جوائز لا يتراجع أبدا في صفقة

أتمها ! ...

وقال صاحب الشارب الأسود بشراسة :

— أعطنى التمثال ! ...

وجذب التمثال بحركة عنيفة في الوقت الذى تخطى

فيه جوبتر، عن قبضته اطاعة لأمر عمته ... غترشح الرجل الى الخلف ، وتعثر في حجر كبير ، وسقط على الأرض ... فتدحرج التمثال من بين ذراعيه ... وتحطم قطعاً صغيرة ...

حملق الشبان في حطام التمثال بأعواه فاغرة ! ... وكانت مسز جونز سعيدة بمسافة لم تسكنها من الرؤية ... ولكن الشبان الأربعة رأوا ما أمامهم بوضوح ... رأوا حجراً أحمر في حجم بيضة الجمجمة يبرق في وسط حطام رأس التمثال ! ...

مضت برهة دون أن يتحرك أحد ... وما لبث صاحب الشارب الأسود أن نهض قائماً وأطبق على الحجر الأحمر وطواه في جيبه ... ثم التفت الى مسز جونز قائلاً :

— الغلطة غلطى ... وانسى انحمل كل المسؤولية عن كسر التمثال ... والآن استاذن في الانصراف ... لا أريد تباثيل أخرى ...

ووثب الى داخل سيارته ، ومضى بها مسرعاً ، بينما كان الشبان يراقبونه يائسين ... وقال بيتر بلهجة الأنين :

— لقد أخذها ! ... أخذ (العين النارية) ! ... ثم تذكر مادار بينهم من حديث سابق ، وقال : — لكن أظن أن رأينا استقر على أنه لا يوجد رجل ذو شارب أسود .. أن المحامي ديجنز هو الذى اخترع شخصيته ...

فقال جوبتر وقد تجلى اليأس والغم في حركاته : — من الواضح أننا كنا مخطئين في تاحية من هذه النواحي .. وهنا تدخل بوب قائلاً :

— أن صاحب الشارب الأسود كان في المكتبة العامة في فترة سابقة هذا اليوم ... أنه كان يبحث في الكتب عن (العين النارية) ...

فقال جوبتر ببطء : — هذا تطور سيء في الأحداث ... لم نكد نعثر على (العين النارية) حتى غتدتها مرة ثانية ... أنا آسف يا أغسطس ...

فقال الشاب الإنجليزي بقوة : — لم تكن غلطتكم ... غارجو ألا تنحوا باللوم على أنفسكم ...

وبدا جوبتر يقول : — انتهى كنت واثقاً كل الثقة من أن صاحب الشارب الأسود شخصية وهمية و ... ولكن عمته قاطعتة قائلة :

— أخيراً يا جوبتر ... يسرنى أنه الذى اللوم على نفسه لتحطيم التمثال ... فقد سقط منه هو شخصياً ... وعلى أى حال لم يحدث ضرر كبير ... أرجو الآن أن ترفعوا حطام التمثال وتلقوا بها في صندوق القمامة .

— حاضر يا عمى ماتيلد ! ... فتظرت مسز جونز الى الساعة المعلقة فوق باب مكتبها وقالت :

— حان الآن موعد اغلاق المستودع ... اللهم الا اذا كنتم تريدون البقاء فترة أخرى ... فقال لها جوبتر : — هناك مسألة نريد أن نتناقش فيها ... ولذلك سنبقى فترة ...

فقالت مسز جونز : — اذن سنترك البوابة مفتوحة، فربما حضر (زيون) متأخر ... وعليك أن تلبى أى طلب ...

إذا ظلت (العين النارية) خمسين سنة دون أن يراها
أو يلمسها أحد ، فإنها سوف تتطهر ويرتفع عنها
النحس ...

وقال بيتر : - صحيح ... وقد قلت أيضا أن كثيرين
من هواة جمع الجواهر يخشون المجازفة بالتعرض
للنحس حتى بعد خمسين سنة ...

وهنا قال أغسطس وقد لمعت عيناه أنفعالا :
- بدأت الآن أفهم لماذا تعرف العم هوراشيو على
هذه الصورة ... إنه أخفى (العين النارية) وبيّر أن
يبقيها مخبأة طول خمسين سنة ... وبعد أن تصبح
الجوهرة بفضي هذه المدة ولا ضرر منها ، فإنه كان
ينوى بيعها ... وعندما أحس باقتراب أجله عند
انقضاء هذه المدة ، تركها لي ... انى واثق أن الجوهرة
مأمونة الآن ...

فقال جويتر : - قد تكون مأمونة ... ولكن صاحب
الشارب الأسود استولى عليها ... ولا أعرف في هذه
اللحظة كيف يمكننا استردادها منه ...
وهنا هتف بيتر قائلا :

- طريقة (دوائر المفاريت) ! ... أننا سوف نجد
الآف الصبيان يبحثون عن صاحب الشارب الأسود ...
وعندما نعثّر عليه فإننا ... فإننا ...
وتلعثم ، مدركا أنه ليست لديه أدنى فكرة عما يمكن
أن يفعلوه وقتئذ ...

وقد أوما جويتر برأسه مؤكدا ، وقال :
- هذا هو الموقف بالضبط ... لن يمكننا أن ننثرعها
منه هكذا ببساطة ... وعلى أى حال هل تعرفون كم
من رجال في هذه المدينة يمكن أن تنطبق عليهم أوصاف
صاحب الشارب الأسود ؟ ... مئات على الأقل ...

فوعدهما جويتر بذلك ، فتركت الفناء إلى المنزل
الصغير المؤلف من طابقين خارج السور حيث تقيم مع
زوجها وابن أخيها ...

وما أن صار الشبان الأربعة وحدهم حتى حصلوا
بقايا تمثال أغسطس ملك بولندا ووخسوها على خوان
قديم حيث نولى جويتر محسها ... وقال لهم مشيرا
إلى تجويف بيضاوى الشكل بين الحطام :
- انظروا ... هنا الموضع الذى كانت فيه (العين
النارية) ...

فقال بوب بلهجة الاتين :
- والآن أخذها صاحب الشارب الأسود ! ...
لن يمكن أن تسترده بعد الآن ! ...
فقال جويتر على مضض وهو الذى لا يسلم بالهزيمة
إلا نادرا

- يبدو مملا أن الموقف باعث على اليأس ... لكن
علينا أن نستكشف الاحتمالات التى أمامنا ... هلموا
بنا إلى (الورشة) ، لكني نخبرنا بوب بما توصل إليه .
وتقدمهم إلى منطقة (الورشة) المتعزلة ... وبعد
أن جلسوا قرب الآلة الكاتبة أخذوا ينصتون إلى بوب
الذى راح يقرأ عليهم من مذكرته كل ما أطلع عليه عن
التاريخ الدموى للعين النارية ، وعن سكان (ليشيوار)
في الهند ...

ولم يتمالك بيتر أن قال وهو يلمح ريقه بصعوبة :
- يا الهى ! ... أثنى غير مرتاح لكل هذا ...
إذا كانت (العين النارية) جوهرة مشحونة كما سمعنا ،
ففى رأى أن ندعها وشأتها ... ليقع نحسها على
غيرنا ...

فقال بوب : - لكن جزءا من الاسطورة يقول أنه

وهذا بقض النظر عن حقيقة أخرى هي اننى اشك
في ان الشارب الأسود مصطنع وأن صاحبه يضعه
للتلكر ...

وقال أغسطس يقطع الصمت الطويل الذى سادهم :
— اذن فالموقف ميئوس منه ...

وخيم الصمت مرة أخرى ... وحتى جوبتر بدا أنه
افلس من الأفكار الجديدة ... وعندئذ سمعوا صوتا
رنانا ...

فهتف بوب : — الجرس ! ... هذا (زيون)
يا جوبتر ! ...

فنهض جوبتر قائلا : — سأذهب لاتبين مايريد ...
واتجه الى المكتب يتبعه زملاؤه ...

وما كادوا يخرجون حتى شاهدوا السميل القادم
واقفا بجوار سيارته السوداء الفضة متكئا على عصاه ،
وهو يتطلع فيما حوله ... فهمس بيتر قائلا :

— يا الهى ! ... هو صاحب الوشم الثلاثى مرة
ثانية ! ...

فرد عليه بوب همسا :

— انى غير مرتاح لهذا ...

ولكن جوبتر تقدم الى ناحية الرجل حتى اضطر
الباقون الى متابعتة ... ولم يفهم أن يلاحظوا أن
جوبتر اصطنع هيئته المسابقة التى تعطى الانطباع
بتبلده ...

وقال صاحب الوشم الثلاثى وهو يبشم ابتسامة
غير مستحبة :

— طابت ليلتكم يا اولاد ... اننى كنت الآن افحص
... هذا ...

وأشار بعصاه الى حطام تمثال أغسطس ملك بولتداء
وشفع هذا بقوله :

— يبدو أنها بقايا تمثال أغسطس الذى كنت مهتما
به اهتماما خاصا ... اعتقد اننى طلبت منكم الاتصال
بى تليفونيا اذا اعيد اليكم التمثال ...

فقال جوبتر : — نعم يا سيدى ... ولكن التمثال
انكسر ...

فقال ذو الوشم وقد استحالت ابتسامته الى نهر
يوشك أن ينقض على غريسة سمينة :

— وكيف انكسر ؟ ... اننى لاحظت باهتمام خاص
التجويف الصغير بداخل البقايا المحطمة ... كان هناك
شيء مخبأ داخل التمثال ...

فقال جوبتر بصوت متبلد :

— نعم يا سيدى ... ان احد الزبائن اوقعه
فانكسر ... وقد التقط شيئا من بين الحطام ... لكننا
لم نبين ما هو ...

فقال ذو الوشم : — وهذا الزبون ... هل كان
يلبس نظارات عريضة الاطار وله شارب اسود ؟ ...
قائما جوبتر ايجابا ، على حين تبادل زملاؤه الثلاثة
النظر متزعجين .

وتابع ذو الوشم كلامه قائلا :

— وهل كان الشيء الذى التقطه ذلك المنيد من
حطام التمثال يشبه هذا ؟ ...

وبحركة مفاجئة اخرج من جيبيه شيئا القاه على
الطاولة الى بجانب التمثال الحطم ... كان صغيرا
وعلى شكل العين ، يذيفت منه بريق احمر متوهج ...
(العين القارية) ! ...

يقول :

وحتى جوبتر نفسه لم يتهاك أن ابتلع ريقه وهو
— نعم يا سيدى ... أنه بدا كهذا ...
فاستند الرجل على عصاه وأدار نظره فيهم قائلاً :
— فى تصورى أنتم جميعاً سمعتم عن (العين النارية)
... وسمعتهم عن المصير المشؤم الذى يلاحق كل من
يمتلكها ...
ولم يجدوا قائدة من الإنكار ، وهكذا ظلوا صامتين ،
وإن عجبوا فى قرارة نفوسهم كيف تسنى لمصاحب
الوشم أن يضع يده على (العين النارية) فى الوقت
الذى أفلت فيه ذو الشارب الأسود بها منذ أقل من
ساعة ...

— بودى أن أقول لكم شيئاً ...

ورفع ذو الوشم عصاه ... ولوى مقبضها ...
مبرز نصل السيف من طرفها ... وقال وهو يفحصه
بخطرة تدل على الاستياء :

— هذا أهمل منى ... أننى لم أنظفه جيداً ...
وأخرج من جيبه منديلاً من الورق مسح به النصل
... فلاح على المنديل شيء أحمر لزج ... وقال كلاماً
جعل القشعريرة تسرى فى أبدان الشبان :

— إن الدم يلوث الفولاذ النقى ... على أى حال .
ومال إلى الامام ووضع طرف النصل الحاد على
(العين النارية) ومرره بشدة على سطحها ... ثم قدم
حجر الياقوت إلى جوبتر قائلاً :

— أفحصه الآن ... وقل لى ماذا ترى ...

فتناول جوبتر الجوهرة لفحصها ، وقد أسرع زملاءه
بالالتفاف حوله ... ولبثوا برهة لا يرون شيئاً غير

عادى ... ولكن بوب رأى كما رأى جوبتر ... أن
نصل السيف أحدث خدشاً دقيقاً فى حجر الياقوت ...
قال جوبتر : — الياقوتة خدشت ! ... أننى لا أهتم
... أن أحجار الياقوت أصلب من الفولاذ ... ولا يمكن
للفولاذ أن يخدشها ! ...

فقال ذو الوشم وقد بدا راضياً :

— آه ! ... أنت إذن لست غيباً كما كنت تتظاهر !
... أننى لم أظن لحظة أنك غيبى ... والواقع أننى
كنت متأكداً تماماً أنك شاب شديد الذكاء ...
وبينما عضى جوبتر شفته كيداً لأنه قضح نفسه ،
أختم الرجل قائلاً :

— عليك الآن أن تستنتج لى معنى هذا الخدش ...
لزم جوبتر الصمت وهو يتأمل الحجر الأحمر ...
وقال أخيراً :

— إن الخدش حدث فى الحجر لأنه ليس ياقوته
حقيقية ... أنه حجر مقلد ... اصطناعى ...

فقال ذو الوشم بحدة :

— بالضبط ... أنه حجر مقلد ... اصطناعى ...
أخذته من الرجل ذى الشارب الأسود ... ولا يزال
مطلوباً العثور على (العين النارية) الحقيقية ...
ونظروا لأنها مخبأة فى داخل تمثال لأغسطس فلا بد أن
يكون هناك تمثال أغسطس آخر بين المجموعة التى
بيعت ... وأنا معتمد عليكم للعثور عليه لأجلى .

وتوقف وسمر نظراته فيهم واحداً واحداً ، ثم قال
أخيراً :

— أننى أتمركم جميعاً أن تعثروا لى على تمثال
أغسطس الآخر ... والا ... لكننى أفضل ألا أجا

الى التهديد ... اظن انكم تفهموننى ... كملونى
تليفونيا حالما تعثرون عليه ...
قال هذا وعاد الى سيارته ، وان هى الا لحظات
حتى غاب عن انظارهم وتركهم يحدثون كل منهم فى
الآخر ...

وقال بيتر اخيرا : - لا بد ... لا بد انه قتل صاحب
الشارب الأسود لكى يحصل منه على الياقوتة ! ...
يا الهى ! ... كيف عرف بهذه السرعة ان صاحب
الشارب الأسود أخذها ؟ ! ...

فقال جويتر : - ان اللغز يزداد غموضا وعمقا ...
لماذا وضع مستر هوراشيو باقوتة ذائفة فى داخل تمثال
أغسطس ملك بولندا ... هل كان طول الوقت ضحية
الغفلة ، وظن انها الياقوتة الحقيقية ؟ ... أم انه فعل
هذا عمدا لتضليل اى باحث عنها ؟ ... واذا صبح هذا ،
فهل وضع الياقوتة الحقيقية فى تمثال آخر ؟ ... ذلك
لأننا نعرف انه لا يوجد تمثال آخر لأغسطس و ...
وهنا اندفع بوب قائلا :

- هنا العقدة ! ... بل يوجد ! ...

ونظروا جميعا اليه ... فقال بلهجة المنتصر :

- تذكرت الآن ما قاله لى والذى هذا المساء عن
أوكتافىوس ! ... انه كان امبراطور روما ... وكان
له اسم آخر هو أغسطس ! ... وعندها كتب العم
هوراشيو فى رسالته عبارة (فى أغسطس حظك) فانه
كان يعنى تمثال أوكتافىوس ، لأن شهر أغسطس سُمى
باسمه فعلا . ان تمثال أوكتافىوس هو الذى لا بد ان
نبحث عنه ! ...

الفصل التاسع

زيارة (العفريت)

قال بيتر بأنفعال : - فى رأى ان نفس كل شيء عن
(العين النارية) ... اظن انها قتلت على الأقل ١٥
رجلا ، ولا أريد ان تتضمن قائمة القتلى أربعة شبان
أيضا ! ...

فقال أغسطس : - ان بيتر على حق ... أشعر
اننى لم أعد بحاجة الى (العين النارية) حتى لو أمكننا
العثور عليها ... فمن المؤكد ان امتلاكها يعرض
الإنسان للمصائب ...

وتشجع بيتر وقال متحمسا :

- أنظروا ما حدث لصاحب الشارب الأسود ! ...
انه تملكها لمدة ثقل من ساعة ... ثم ذبحوه ذبحا ! ...
أما بوب فلم يقل شيئا ... كان يراقب جويتر ...
فراى ملامحه تتم عن الأصرار والعناد ! ...

وقال جويتر اخيرا : - اننا لم نعرش على (العين
النارية) بعد ... واذن فليست اظن اننا فى خطر ...
على الأقل لم نتعرض للخطر بعد ...

فتقدم بيتر باقتراح قائلا :

- لنأخذ الأصوات ... اننى اصوت الى جانب
التخلى عن القضية من الآن ... فعلى من يوافق ان
يقول نعم ...

- نعم ... نعم ... نعم ...

وعندئذ اتصل بوب بخمسة من اصدقائه ، وفضل بيتر بالمثل وعندما فرغوا كانوا موقنين من ان الاصدقاء الخمسة عشر كانوا يتصلون هاتفيا بخمسة من الاصدقاء لكل منهم ، وان هؤلاء سيقومون بالاتصال بدورهم ، وهكذا تنقل دائرة الاتصال تتسع حتى تشمل مئات بل آلاف الفتيان والفتيات في روكي بيتش وهوليود ولوس انجليس .

ولما كان المخبرون الثلاثة قد استعانوا بطريقة (دائرة العفاريت) من قبل بنجاح ، فان اغلب الذين يتصلون بهم كانوا على علم بهذه الطريقة وكان يطيب لهم ان يتساهلوا في العمل على كشف احدى القضايا الغامضة ، حتى وان لم يكونوا يعرفون المخبرين الثلاثة ، معرفة شخصية

وعندما فرغوا من المكالمات التليفونية دعا جويتر الشاب الإنجليزي الى قضاء الليلة معه بدلا من العودة الى الفندق في هوليود ، فقبل أغسطس شاكرا وهكذا استقل كل من بيتر وبوب دراجته عالدين الى منزليهما

وفي الطريق قال بيتر لزميله :
— هل تظن اننا سوف نعثر على تمثال اوكتافىوس هذا ؟

فاجاب بوب : — اذا لم نعثر عليه ، فان شخصا ما سوف تصدمه الدهشة ذات يوم عندما يجده بين يديه اعني انه اذا وضع التمثال في حديقة وذاب التمثال بفعل الرطوبة والطقس فان اصحاب الحديقة سوف يفتحون اعينهم ليجدوا جوهرة نفيسة في حديقتهم !
— لو اذا احتفظ بالتمثال داخل المنزل فسوف يأتى

تردد هذا الجواب مرات لكنه لم يكن صادرا الا من (اسود اللحية) ، البيغاء المحرب الذى كان في قفص معلق فوق المكتب (بيتر الادارة)
هكذا لم يصوت احد مع بيتر سوى البيغاء فقط لرم أغسطس الصيت لانه كان دخيلا على الفريق وصيت بوب لانه كان يثق في مقدرة جويتر وبراعته وقضلا عن هذا فان جويتر لم يكن بالشخص الذى يتنى عن عزمه بمجرد الاقتراع على رأى يخالف رأيه ، وكان بوب موقنا ان جويتر يعتزم متابعة القضية مهما تكن المصاعب ، ومهما تكن المخاطر

اخيرا التفت بيتر الى جويتر قائلا :
— لا بأس باعسانا نفعل الآن ؟ الا يجدر بنا ابلاغ اليوليس عما حدث لصاحب الشارب الاسود ؟ فرد عليه جويتر قائلا :

— ليس عندنا دليل وبدون هذا الدليل لن يصدقونا ومع ذلك سوف نذكر طبعا لليوليس كل ما نعرفه اذا عثر على جثة صاحب الشارب الاسود « وطبقا لطبيعة الموقف في الوقت الحاضر ليس امامنا سوى طريق واحد للعمل لا بد لنا من السعى لمعرفة مكان تمثال اوكتافىوس والطريقة الوحيدة لذلك هي الاستعانة بطريقة (دوائر العفاريت) ولما كانت الساعة الآن قد تجاوزت الساعة السابعة مساء فان معظم اصحابنا سيكونون في بيوتهم وفي رأى ان نبدأ الاتصال بهم هاتفيا لتحريك (الدائرة) الاستخبارية وما ان استقر رأيهم على هذا حتى بدأوا العمل على الفور فأتصل جويتر بخمسة من اصدقائه طالبا اليهم الرد عليه هاتفيا بعد الساعة العاشرة صباح الغد اذا عرفوا شيئا عن مكان تمثال اوكتافىوس

يوم يتخلصون فيه منه ، وتذهب الجوهرة الى صندوق القلابة ! ...

وافترقا ... وتصد كل منهما الى منزله .
استيقظ بوب في صباح اليوم التالي على صوت والدته تقول له :

— جاءتك مكالة تليفونية عاجلة هذا نصها الغريب :
(اسرع بالحضور للإشراف على مقر الإدارة) ..
اهل قضية جديدة يا بني ؟ ..

فرد بوب بالإيجاب وهو شارد الفكر .. أن مضمون المكالة يدل على أنه لابد من حضوره الى (مقر الإدارة) لتلقى المكالمات التليفونية لأن جوبتر ذهب في مهمة خاصة .. غالى أين ذهب جوبتر يا ترى هذا الصباح ؟

وما أن فرغ بوب من تناول إفطاره حتى أسرع الى مستودع الخردة ، فوجد مسز جونز في المكتب وهائز وكوثراد منهيكين في تنظيف وترتيب الغناء ..

نالت له مسز جونز : صباح الخير يا بوب .. ان جوبتر وبيتر والشباب الانجليزى ركبوا الدراجات وانصرفوا منذ نصف ساعة .. وقد ترك لك جوبتر رسالة في (الورشة) ..

أسرع بوب الى (الورشة) .. فوجد رسالة فوق الآلة الكاتبة هذا نصها :

ا بوب — احرس الأجراس .. اننا ذاهبون في رحلة كشفية — جوبتر) .

كان معنى عبارة (احرس الأجراس) في الشفرة المستعملة بينهم هي البقاء الى جانب التليفون لتلقى أية مكالمات من جانب (عفاريت الدائرة) .. لكن

ما عسى تكون هذه الرحلة الكشفية التى تمام بها جوبتر وزميلاه ؟ .

ولم يتسع له الوقت للتخمين .. فقد سمع جرس التليفون يرن حتى قبل أن يصل الى المكتب الصغير فى (مقر الإدارة) .. كانت الساعة هي المائتة الا دقائق ، ومعنى هذا ان احد (العفاريت) كان مبكرا فى الاتصال .. وهكذا اختطف ساعة التليفون قائلا :
— مكتب الخبرين الثلاثة .. انا بوب اندروز ..
فأجابته صوت أحد الفتيان ..

— الو .. انا تومى فاريل .. عندي لكم معلومات .. ان أختي اشترت تمثالا من مستودع جونتر وهو الآن في حديقتهما .

فسأله بوب بلهفة :
— وما اسم التمثال ؟ ..
— لا أتذكر .. أنتظر لحظة حتى أسأل ..

انتظر بوب وقلبه يذق .. ترى هل تخحت طريقة (دائرة العفاريت) بمثل هذه السرعة ؟ .. اذا كان هذا هو تمثال أوكثانيوس حقا ..

وما لبث أن سمع صوت الفتى يقول له :
— آلو .. ليس أوكثانيوس .. اسم التمثال بسمارك ..

شمر بوب بخيصة الابل .. لكنه شكر الفتى .. وأعاد الساعة ..

ولما لم يكن لديه ما يعمل فقد جالس الى الآلة الكاتبة يسجل مذكرات من القضية حتى هذه المرحلة .. وعندما فرغ كانت الساعة تناهز الثانية عشرة ظهرا .. ذلك ولم ترد مكالمات تليفونية أخرى .. أذن

فقد غشلت طريقة (دائرة المغاريت) هذه المرة بشلا
زريما ! ..

وبيضا هو بهم بالخروج اذ دق التلفون نجاة ..
فاختطف السماعة وهو لاهث الانفاس قائلا :

— آلو .. مكتب الخبرين الثلاثة .. أنا بوب
اندروز .. فأجابه صوت غثاة يقول :

— تريدون معلومات عن تيمال أوكتايفوس ؟ ..
ان والدتي عندها هذا التيمال .. لكنها حاولت ان
تضعه في الحديقة ، وبدالها منظره غير متناسب ..
وهي تنوي أن تعطيه لأحد الجيران ..
فهتف بوب قائلا :

— أرجوك الا تدعيها تفعل هذا ! .. ان شعارنا
هو ارضاء جميع الزبائن .. اننا سنحضر الى منزلكم
بأسرع ما يمكن لكي نرد اليكم الثمن .. وسأحضر اسمي
تمثالا آخر اذا رأت والدتك ان منظره افضل ..

وكتب الاسم والعنوان ، الذي كان في هوليبود ،
وببعد مسافة طويلة ، ثم وضع سماعة التلفون مكانها
نظر الى ساعته في قلق شديد ..

لماذا لا يسجل جوبتر بالعودة ؟؟ .. ها هم قد اهتموا
الى مكان تيمال أوكتايفوس .. لكن اذا لم يعملوا
بسرعة فقد يفقدونه مرة أخرى ! ..

الفصل العاشر

في المصيدة

تقدم بيتر زميليه وهو يلثم قليلا ابتداء سيرهم ..
بالدراجات في الطريق المرتفع الذي اشرعوا منه في
النهاية على (دايل كانيون) .

كانت المنطقة واديا ضيقا مرتفعا بين التلال شمال
شرقي هوليبود .. ولم يكن يؤدي اليها سوى طريق
واحد غير ممهد ، ينتهي ببقعة مكشوفة غام فيها منزل
المرحوم هوراشيو أغسطينس ، وسط ارض واسعة
مملوءة بالحشائش ..

والواقع ان جوبتر كان صاحب فكرة زيارة المنزل
.. ولم يكن يدرى على وجه التحديد ما الذي يبحثون
منه ، ولكنه استصدر زيارة المنزل الذي أقام فيه
هوراشيو قبل وفاته ..

لقد استغرقتوا في رحلتهم هذه بين التلال وقتا أطول
مما كانوا يقدررون ، فكانت الساعة تناهز الظهر عند
وصولهم ، وقد توسطت الشمس الحارة كبدا السماء ..
وأخيرا توقفوا لكي يجففوا عرقهم ولالقاء نظرة على
المنزل ..

كان المنزل مؤلفا من ثلاثة أدوار ، وقد بدا شامخا
وحده في البقعة كلها .. ولم يكن حوله أدنى حركة
أو علامة على الحياة .. ولم يلبثوا أن استقلوا الدراجات
حتى الباب الأمامي ، ثم تركوها بين الأعشاب ..

وقال بيتر : ليس معنا مفتاح المنزل .. ولكن لابد من وجود طريقة للدخول ... وعلى أية حال فعندنا أذن من المحامي دويجنز ..
فقال أغسطس : بإمكاننا أن نكسر إحدى النوافذ ندخل ..

فرد عليه جويتر بقوله :

— لا نريد أن نتسبب في أحداث أي تلف إذا أمكن ، حتى وإن كان المنزل سيهدم عاجلا .. معنى مجموعة مفاتيح ..

وأخرج جويتر من جيبه سلسلة بها مفاتيح متعددة جميعها من (مستودع الخزنة) على مدار السنين ، وقال :

— إن كان الباب يفتح بأحد هذه المفاتيح قبل أن نحاول أي شيء آخر ..

وارتقوا ثلاث درجات إلى الباب الأمامي ، وعالج بوب الأكرة .. وكم كانت دهشته إذ فتح الباب في سكون وقال :

— الباب مفتوح فعلا ! ..

فقال جويتر مقطعا : هذا غريب ! ..

فقال بيتر :

— ربما تركه مسـتر دويجنز مفتوحا بعد زيارته الأخيرة للمنزل .. أو ربما فعل هذا شخص آخر .. لا يهم مع كل حال .. الناس لا يدققون كثيرا في أغلاق المنازل الخالية ..

وساروا في طريقة مظلمة قامت على كل من جانبيها غرفتان كبيرتان خاليتان إلا من الأتربة وبعض لمصاصات الورق على الأرض .. ودخل جويتر إلى الغرفة التي قدر أنها كانت غرفة الجلوس ، لكن لم يكن بها أي

أثاث ، وكانت جدرانها مكنوسة بالواح من خشب الجوز كانت لا تزال تلمع رغم الفبار الذي علاها .. ولما لم يجد شيئا في هذه الغرفة تحول عنها إلى الغرفة المواجهة .. كانت قاعة للمكتبة فيها يظهر ، إذ كانت أرفف الكتب تكسو ثلاثة من جدرانها .. ولكن الأرفف كانت خالية إلا من الأتربة .. ووقف جويتر في وسط الغرفة يفحص الأرفف .. وما عم أن قال بعد فحص طويل :

— آه ! .. هذا ما توقعته ! ..

فسأله بيتر : ماذا تقصد ؟ ..

فقال جويتر : لابد من تدريب قوة الملاحظة ، إذا أردت أن تكون مخبرا من الدرجة الأولى .. لاحظ هذا القسم من رف الكتب المواجه لي مباشرة .. فجعل بيتر ينظر فترة إلى حيث أشار .. وأخيرا قال :

— انني لا أرى شيئا سوى الأتربة ..

فقال جويتر : عند الطرف .. أنه يبرز إلى ما بعد القسم التالي بمقدار ربع بوصة .. وعندى أن هذا شيء له دلالة ..

وتقدم جويتر إلى القسم الذي أشار إليه وضغط بيده .. فتحرك ببطء وانفتح .. ومن خلفه بدت فتحة مظلمة لباب ضيق ..

قال جويتر : غرفة سرية خلف رفوف الكتب ! .. إن الباب لم يكن محكم الإغلاق ..

فهتف بيتر : يا ألهي ! .. هذا اكتشاف هام ! .. فقال جويتر : كان يجب أن نحضر معنا بطارياتنا الكهربائية ، وهذا في الواقع أهمل مني .. بيتر .. أخرج لنا الكشف الكهربائي لدراجتك ..

وبعد لحظات عاد بيتر وناول جوبتر مصباح الدراجة
قائلاً :

— اظن انك نحب ان ندخل اولا ..

فقال جوبتر : لا يمكن ان يكون هناك شيء يثير
الخوف .. خصوصاً في منزل ظل خالياً مدة ..
لم يكن بيتر بهذه الثقة .. فقد سبق ان واجهتهم
في قضايا ماضية غرف سرية ، وكان في احداها هيكل
عظمي .. ومهما يكن فان جوبتر اضاء المصباح الكهربائي
المسطح ، ودلف الى الغرفة الصغيرة خلف رف الكتب
وتبعه بيتر وأغسطس ..

لم يتقدموا اكثر من ثلاث خطوات ثم توقفوا ..
لم يجدوا هياكل عظمية في هذه الغرفة ، ولا شيئاً آخر
.. كانت الغرفة خاوية تماماً .. ولاحظ لهم فوق
الجدران رفوف كتب دلتهم على ان الكتب كانت تحفظ
من قبل في هذا المكان ولكنها رفعت ..

قال بيتر بلهجة من خاب امله : لا شيء ..

فسأله جوبتر بلهجة ذات مغذى : لا شيء ؟ ..
فنظر بيتر حوله مرة أخرى ، ثم قال :

— لست ارى شيئاً ..

فقال جوبتر : لانك تبحث عن الشيء الخاطيء ..
ان ما تراه هو شيء عادي جداً الى حد ان ذهرك لا يريد
ان يسلم به بهذه البساطة ..

فجعل بيتر يحدق النظر مرة أخرى .. لكن لم يجد
شيئاً غير عادي .. وقال في النهاية :

— حسناً .. قل لي .. ما هو هذا الشيء الطبيعي
الذي لا استطيع ان ابصره ؟ ..

وهنا قال أغسطس : انه يقصد وجود باب ..

ولم يلبث بيتر ان ابصر الباب الآن ..

كانت هناك مقبض باب عادية ، وشقاً حول باب
في الحائط ..

ولم يكن مقصوداً اخفاء الباب عن العيان .. وكل
ما هناك ان بيتر لم يلاحظ وجود الاكزة ..

ومهما يكن فان جوبتر ادار الاكزة .. فانفتح الباب
الضييق بسهولة ، واستطاعوا في ضوء المصباح الكشف
ان يشاهدوا سلالماً خشبية هابطة ..

وقال جوبتر : يبدو ان درجات السلالم تهبط الى
البدرج .. يحسن ان نفحصها وننظر الى اين تنتهي
منها ..

وهنا اهاب به بيتر قائلاً :

— دع كل الابواب مفتوحة .. لا اريد اي ابواب
مغلقة من خلفي ..

واخذ بيتر يهبط درجات السلالم يتبعه زميلاه ..
وكانت الحوائط على الجانبين شديدة التقارب الى حد
ان اكتافهم كانت تصطدم بالخشب ..

وفي نهاية السلم توقف جوبتر .. عقد رأوا باباً ضيقاً
آخر يسد طريقهم .. وقد انفتح الباب بسهولة الى
ناحيتهم .. ودلفوا منه الى غرفة صغيرة ذات جدران
حجرية كان هواؤها ، بارداً رطباً ..

وقال جوبتر وهو يدير المصباح الكهربائي فيها
حولهم :

— نحن الان في البدرج ..

ووقف انظارهم على ارفف كثيرة مائلة لم يكن لها
معنى في نظر جوبتر وبيتر .. ولكن أغسطس عرف
وظيفتها ، اذ قال :

— هذا ثبو الخمر .. وهذه الأرفف لحفظ زجاجات

الخمر .. انظروا .. هناك زجاجة مكسورة على هذا
السرف ..

ان هذا المكان هو قبو الخمر الخاص بالعم هوراشيو
ولجأة جمد جوبتر مكانه .. واسرع بأطفاء المصباح،
حتى احتواهم ظلام دامس ..

همس بيتر : ما جرى يا جوبتر ؟ ..

— صه ! .. هناك شخص قادم .. انظروا ! ..
فقد لاح لأعينهم عمود من النور فيما وراء الباب
المفتوح المؤدى الى باقى البدروم .. واستطاعوا ان
يسمعوا أصواتا خافتة ..

همس بيتر قائلاً : لنخرج من هنا ! ..

واندفع الى اكرة الباب الذى دخلوا منه .. كان
بيتر فى حالة انزعاج شديد .. وفى غمرة اندفاعه
سقطت الاكرة من الناحية الأخرى .. فى حين زاد
اقتراب الأصوات والضوء ..

هكذا وجدوا أنفسهم محبوسين فى قبو الخمر ! ..

الفصل الحادى عشر

عرفنا وجودكم

زادت الأسسوات اثترابا .. وثوقفت الخطوات
خارج باب قبو الخمر مباشرة .. وارملت بطارية
كهربائية بريقا من الضوء فى الظلام فيما وراء الباب ..
وقال صوت عميق :

— اننا فتشنا قبو الخمر من قبل .. لا فائدة من
دخوله مرة ثانية ..

لجأ به صوت أخشن منه باشمئزاز :

— اننا فتشنا البيت كله .. اننا أمضينا نصف
ساعة فى هذا البدروم وحده .. اسمع يا جاكسون ..
إذا كنت تخدمنا ..

فارتفع صوت رجل مسن يقول :

— لست هكذا .. أقسم أننى لست هكذا ..
لو كانت فى هذا البيت لعثرنا عليها .. أؤكد لكم أنه
لا توجد مخابىء هنا لا أعرف عنها شيئا .. أننى كنت
مسلنى مستر وستون — اعنى مستر هوراشيو مدة
عشرين سنة ..

جاكسون ! ؟ ..

شعر بيتر بتخشبا فى عضلات جوبتر .. لقد أخبرهم
المحامي دويجتز أن رجلا باسم جاكسون وزوجته كانا
يقومان بخدمة هوراشيو ..
قال صاحب الصوت الأول :

:: سحر الليل :: ليلاس ::
www.liilas.com/vb3

— الأفضل أن تتأكد يا جاكسون .. نحن لا نلعب البلى .. هذه ثروة ضخمة ، وسوف تقال نصيبك عندما نعثر على (العين) ..
فقال جاكسون بلهجة الاستعطاف :

— اننى أخبرتك بكل شيء .. كل شيء ! .. لا بد انه اخفاها في مكان ما عندما كنت أنا وزوجتى اجنيس خارج البيت .. ولم أكن متأكدا انه كان يثق بنا في الفترة الأخيرة ، رغم اننا خدمناه بأخلاص كل تلك السنين .. انه بدأ ينصرف تصرفات غريبة ، وكأنه يشعر بمن يتجسس عليه ..

فرد عليه صاحب الصوت الخشن قائلا :

— انه كان رجلا مأكرا ولا يثق بأحد .. خصوصا في مسألة اخفاء جوهرة مثل (العين) .. ليتنى أهمهم ماذا كان قصده من وضع حجر زائف داخل رأس تمثال اغسطس ! ..

كان الشبان يسمعون هذا الحديث باهتمام بالغ حتى كادوا ينسبون موقفهم الخطر .. ما دام المنكلمون يعرفون مسألة (العين النارية) الزائفة ، فلا بد أن يكون معنى هذا أنهم شركاء إما لصاحب الثياب الأسود أو صاحب الوشم الثلاثي ..

وجاء السؤال التالي فأوضح لهم هذه النقطة اذ قال صاحب الصوت الخشن ..

— مسكين هوجو ! .. عندما اجهز عليه صاحبنا ذو الوشم المتقووط فان حماسته تبخرت في الحال .. وشفع هذا بضحكة جعلت القشعريرة تسرى في ظهر بيتر .. فقد تذكر فصل السيف اللامع الملطخ بالبقعة الحمراء التى مسحها صاحب الوشم ..

ورد صاحب الصوت العميق قائلا :

— لا يهنا هوجو .. لماذا وضعت ياقوتة زائفة في تمثال اغسطس ؟ ..

أراهن أن الغرض كان التضليل .. وانظن أن الياقوتة الحقيقية مخبأة هنا في هذا المنزل ..

فقال جاكسون : اذا كانت مخبأة هنا ، فلا بد لكم ايها السادة من هدم المنزل للمعثر عليها .. أقسم لكم انه ليست عندي أية فكرة عن الموضع الذى تبحث فيه .. أرجوكم أن تدعوني أعود الى زوجتى في سان فرانسيسكو .. اننى فعلت كل ما فى وسعى ! ..

فقال صاحب الصوت الخشن :

— ستفكر في هذا .. ربما نتركك تذهب .. أن المخلوق الذى أريد أن اضع يدي عليه هو ذلك الشاب السمين في (مستودع الخردة) ! .. اننى تحزيت عنه ، فقالوا ان هذا الشاب له مخ مثل الحاسب الألكترونى ، رغم نظاهره بالبلادة .. واراهن انه يعرف أكثر مما يقول ..

فرد عليه صاحب الصوت العميق قائلا :

— لا سبيل لكى تطوله ايدينا .. أو ربما نتوصل الى ذلك بطريقة ما .. هلموا نصعد الى فوق لكى نفكر في الخطوة التالية ..

فقال صاحب الصوت الخشن :

— وماذا عن السلالم السرية والفرقة الصغيرة ؟ .. يجب أن نعيد تفتيشهما مرة ثانية .. لا بد أن يكون لوجودهما معنى ..

فرد صاحب الصوت العميق قائلا :

— المعنى واضح كالشمس .. انها كما قال جاكسون لها سلالم عادية توصل من المكبة .. الى قبو الخمر .. ليس كذلك يا جاكسون ؟ ..

فاجاب جاكسون : تماما .. منذ عشرين سنة
 انسى مستر هوراث يو قاعة المكتبة ، وقد خلا له من
 باب التسلية ان يجعل فيها بابا سريا يؤدي الى السلم
 .. لكنه لم يكن يستخدمها الا لكي يهبط الى قبو الخمر
 في الليل .. وكان يقول دائما انه كان يحلم وهو صبي
 في إنجلترا بان يكون له منزل كبير به سلالم سرية ..
 فقال صاحب الصوت العميق :

— يكفي هذا .. لنعد الى فوق .. ان هذا البدروم
 المظلم يملؤني بالانقباض ..

واينعد الضوء .. وبعد لحظات سمع الثيمان
 الثلاثة وقع اقدام تملها سلالم خشبية .. ثم أغلق
 أحد الأبواب بصوت مسموع .. وهكذا أصبحوا وحدهم
 مرة أخرى في البدروم ..

فقال بيتر : يا آلهي ! .. ظننت انهم تمكنوا منا ! ..
 كانت اصواتهم تدل على انهم من عتاة المجرمين ! ..
 وهتف أغسطينس ! .. وهل سمعت كيف ضحك
 ذلك المخلوق عندما تكلم عما فعله صاحب الوشم
 بزميله ؟ ..

وعاد بيتر يسأل : ما رأيك يا جويتر ؟ .. من كان
 هؤلاء ؟ .. ماذا جرى يا جويتر ؟ ! .. هل أنت في
 وعيك أم ماذا ؟ ..

فأفاق جويتر من تأملاته قائلا :

— كنت أفكر .. لابد ان الرجلين عرفا بأمر (العين
 النارية) من الخادم ، وأنهما يجبرانه على مساعدتهما
 للحصول على (العين النارية) قبل أن يحصل عليها
 ذو الوشم الثلاثي ..

فاوما بيتر قائلا : لكن كيف نخرج من هنا ؟ .. اننا
 محبوسون ! ..

— اظن أن الأسلم هو أن ننتظر حتى ينصرفوا ..
 لنبحث عن باب البدروم ، ولنستد للافلات عند أول
 لحظة مناسبة ..

وتقدمهما جويتر الى بدروم ضخم مربع لم تكن به
 نوافذ .. وكان في أحدى ركانه خزان بترول كبير لتغذية
 الفرن المجاور له ..

ووصلوا الى درجات سلالم خشبية صاعدة الى
 باب ، فأخذوا يرتقونها على أطراف أصابعهم ..
 وعالج جويتر أكثره الباب في حذر .. فاستدارت الأكرة
 لكن الباب لم يفتح .. فجعل جويتر يهزه برفق ولم
 يلبث أن ارتد عنه قائلا :

— الباب موصد بالمزلاج من الناحية الأخرى ..
 اننا محبوسون هنا ..

ظلوا صامتين برهة .. اذا كانوا قد حبسوا في
 البدروم حقا ، واذا كان الرجال الذين تركوهم الآن
 ورحلوا فعلا ، فمن يدري من يمكن أن يحضر الى المنزل
 بعد ذلك ؟ .. قد يستغرق هذا اياما .. وربما لا يأتي
 أحد قبل حضور العمال لهدم المنزل ..

على أن جويتر لم يبت أن تطع حبل الصمت قائلا :
 — هناك الباب الآخر المؤدى الى السلالم السرية ..
 فاعترض أغسطينس قائلا : لكن الأكرة سقطت من
 الناحية الأخرى .. اننى سمعتها تسقط .. وهذا
 الباب لن يفتح أيضا ! .. اليس كذلك يا بيتر ؟ ..

— أنه لن يفتح لى على الأقل ..

اما جويتر فقال :

— ربما ينفذ لي أنا ..

وتبعاه عائدتين ادراجهما الى قبو الخمر .. وابسك
 بيتر بالمصباح وسلط ضوءه على الموضع الذي كانت

فيه الأكرة .. بينما أخرج جوبتر مطوارة السويسرية
التي كان يمتز بها ، ففتح نملا فيها بدأ أنه (بريمة)
صغيرة .

الفصل الثاني عشر

عملية تمزيب

لم يطع جوبتر الأمر .. وانحنى وجعل يتحسس
الأرض بحثا عن الأكرة التي كانت قد سقطت في هذه
الناحية .. وفي حركته هذه اصطدم بالباب المفتوح مما
أدى إلى انفلاقه تماما ..

وفي نفس اللحظة هبط رجلان السلالم بسرعة
للاتقضاض عليه .. ونادى صاحب الصوت العميق
قائلا :

— أميكة يا شارلي ! .. هذا صاحبنا السيئ ! ..
سيكون لنا معه حديث طويل ..

وامتدت أيد قوية تسمر ذراعيه إلى جانبيه .. وفي
اللحظة التالية كانوا يجذبونه من قميصه إلى أعلى
السلالم ..

وفي ثبو الخمر كان بيتر وأغسطس يسمعان أصوات
الارتطام والاصطدام ، حين أخذ الرجلان يجذبان جوبتر
إلى أعلى الدرج .. فتبادلا نظرات الجذع .. وقال
بيتر بصوت أجوف :

— أنهم تمكنوا من جوبتر ! ..

فقال أغسطس حين سمع أحد الرجلين يصخب
قائلا :

— أنه يبدي مقاومة عنيفة ..

وما لبثت أصوات المقاومة أن توقفت .. وسمعا
صوت جوبتر مكتوما من خلف الباب المغلق يقول :

وقال جوبتر : عندما تضيق أكرة من باب عادي كانت
(البريمة) غالبا ما تدبر اللسان ..

ودفع طرف البريمة في النقب المتخلف عن سقوط
الأكرة .. فأمكنك أسنان النصل بالقطعة المعدنية
الرباعية الجوانب في الداخل .. وأدار جوبتر النصل
فتحرك لسان القفل ، وانفتح الباب ..

وقال جوبتر وهو يتقدم إلى داخل الغرفة الصغيرة
النائية أسفل السلالم السرية ..
— أنها طريقة سهلة .. ولكنها عملية لأبد أن
يمارسها الإنسان في حالة الطوارئ ..

وما كاد يخطو خارج الباب حتى غمر السلالم ضوء
بطارية كهربائية ، وكان الضوء باهرا إلى حد جعل
جوبتر يفحص عينيه ، فلم يعد يبصر شيئا ..

وجاء من أعلا السلالم صوت عميق يقول صاحبه :
— لا بأس .. كنا نعرف أيها الشبان بوجودكم هنا
.. اننا شاهدنا دراجاتكم في الخارج .. واذن هيا
اصعدوا .. تعالوا بهدوء ، إذا كنتم تخرصون على
أرواحكم ! ..

ظهره وأرغمه على السير الى المطبخ ، الذي كان به قطعة الأثاث الوحيدة الباقية في المنزل ، وهي كرسي خشبي متيق متفكك لا يصلح لأن يباع ضمن (الخردة) . كان صاحب الصوت العميق رجلا قصيرا بدينا .. وكان صاحب الصوت الخشن رجلا ضخما مكثرا .. وكان كلاهما يضع نظارة عريضة الاطار ، وله شارب أسود ، وهو تنكر مماثل لتنكر صاحب الشارب الأسود الأول .. كان واضحا أن الجميع أفراد في عصابة واحدة ..

ووجه صاحب الصوت العميق جوبتر الى المعقد ، وأكرهه على الجلوس ، والتفت ، الى رفيقه قائلا :
— يوجد جبل غسيل معلق خلف المنزل .. علينا به ..

فغادر الرجل المطبخ .. وقام صاحب الصوت العميق بتفتيش جوبتر بحركات الرجل المدرب وحين عثر على مطواته الثمينة قال له :
— ما أجملها ! .. أنها تكفي لقطع أذن أو أذنين اذا اضطررنا لذلك ! ..

لزم جوبتر الصمت .. لقد توسم مما سمعه وראה أن صاحب الصوت العميق متعلم ، وليس من طبقة المجرمين .. أما صاحب الصوت الخشن فكان اقرب الى معتادي الإجرام .. لكن كان واضحا أن صاحب الصوت العميق كانت له الرئاسة ..

وظهر في المدخل رجل ضئيل عصبى الحركات اثيب الشعر يلبس نظارة مذهبة .. ولا شك أنه جاكسون وقال بلهجة القلق :

— لا تله بأى أذى ! .. لقد وعدتني ألا يكون هناك عنف ولا مخاطر ! ..

— لا بأس يا سادة .. سأذهب معكم بهدوء .. أنتم أكثر عددا ولن تؤدى المتفاوضة الا الى اطالة الحوادث بلا مبرر .

فسمعا صاحب الصوت الخشن يقول :

— هيه ؟ .. ماذا يقول ؟ ..

فأجابه صاحب الصوت العميق :

— قال أنه سلم لنا لأنه يعرف أنه لن يفور علينا ! ..

لا بأس يا سمين .. أسمع الدرجات الباقية .. حركة واحدة غادرة فتكون نهايتك ! ..

وقال صاحب الصوت الخشن :

— وماذا عن الاثنين الآخرين ؟ ..

فرد صاحب الصوت العميق قائلا :

— دعهما في الحبس .. أن هذا الشاب هو الذى نريد أن نتكلم معه ..

وسمع بيتر واغسطس باب قبو الخمر العلوى يوصد بالمزلاج من الخارج ، وهكذا صارا محبوسين فى مكانهما .. واقترن ذلك بوقع خطوات فى الغرفة التى تعلوها .. فتهد اغسطس قائلا :

— أن جوبتر استسلم ..

فقال بيتر مدافعا عن زميله :

— لأنه عرف أنه لن يقوى على متفاوضة غير متكافئة .

فقال اغسطس : وفى خلال ذلك هو اسير فوق ونحن

هنا .. كلا البابين موصد .. ولن يمكننا الخروج .. ولكن بيتر طمأنه قائلا :

— أن جوبتر لن يقدم حيلة لاجرائنا .. صبرا ..

لكن الحقيقة هي أن جوبتر ذاته لم يكن فى وضع

يسمح له بأن يساعد نفسه ، فضلا عن مساعدة غيره .

فإن صاحب الصوت العميق لوى ذراعيه خلف

لا يعرف مكان تمثال أوكتافيوس الذى توجد الجوهرة بداخله .. وإذا أمكنه اقتناع الرجلين بأنه لا يعرف ما يريدان ، فقد يطلقان سراحه .. ثم أضاف جوبتر قائلاً :

— وأظن أن مستر هوراشيو وضع الياقوتة داخل تمثال أغسطس لتضليل أى شخص يبحث عنها .. أنه أراد أن يعتقدوا أنهم وجدوها ، وهكذا جعل الوصول إليها مسألة سهلة ..

فقال صاحب الصوت العميق : المدعو جو :

— أذن فأين وضع الياقوتة الحقيقة ؟ ..

فأجاب جوبتر : فى أحد التماثيل الأخرى .. تمثال لا يشك الناس فى الحال أنه وضعها فيه .. تمثال أوكتافيوس ..

— أوكتافيوس ؟ فقال صاحب الصوت الخشن ، المدعو شارلى :

لماذا أوكتافيوس بالذات ؟ ..

فنهتف جو قائلاً : طبعاً أوكتافيوس كان امبراطوراً لروما سماه الشعب أغسطس .. هل فهمت ؟ .. فحك شارلى رأسه قائلاً :

— آه .. نعم .. ابتدأنا نفهم .. والآن يافتى .. جاب جواب على هذا السؤال .. أين أوكتافيوس ؟ ..

فأجاب جوبتر : لا أعرف .. أن عمى باعتة لأحد الأشخاص ، وهى لا تحتفظ بسجلات للأسماء والعناوين .. ويمكن أن يكون فى حيازة أى شخص فى لوس أنجليس أو أى منطقة قريبة من هنا ..

راح جو يحدد اليه .. وجعل يحك شاربيه المستعار شارد الفكر .. ثم قال :

فانتهره صاحب الصوت العميق قائلاً بإيجاز .. — دعنا وحدنا ! .. لن يحدث أى عنف ، بشرط أن يتعاون معنا صديقنا السمين .. فارقنا الآن ! .. فعاد الرجل المسن إلى الغرفة الامامية .. وبعد برهة أقبل صاحب الصوت الخشن ومعه الحبل ، واشترك الرجلان فى تقييد جوبتر .. فربط ذراعيه بذراعى المقعد ، وساقيه برجلى المقعد الاماميين .. ووسطه بظهر المقعد .. وعندما مرغا لم يكن جوبتر يستطيع حراكاً ..

ثم قال صاحب الصوت العميق :

— والآن يا بنى ، يمكننا أن نتكلم .. أين الياقوتة ؟ فأجاب جوبتر : لا أعرف .. أننا نبحث عنها نحن أيضاً ..

فقال الرجل الآخر : أنه لا يتعاون ..

وتناول مطواة جوبتر من حيث كانت موضوعة على حافة النافذة .. وفتح نصلها الذى كان له بريق ، قائلاً :

— دعنى أمالجه بهذه يا جو .. سأصلح مزاجه لكى يعطينا الردود المطلوبة .. فرد عليه زمليه قائلاً :

— هذه العملية من اختصاصى .. ربما كان لايعرف فعلاً .. لكننى أراهن أن عنده بعض الأفكار .. والآن قل لى ياسمين .. لماذا كان الحجر الذى وضع فى تمثال أغسطس زائفاً ؟ ..

فرد عليه جوبتر قائلاً : لست متأكداً من هذا ..

لقد قرر جوبتر أن يرد على الأسئلة .. أنه لم يكن يعرف مكان (العين النارية) .. أو هو على الأقل

السمين .. إن كان يريد أن يفك عقاله من هذا الكرسي عليه أن يفكر نيابة عنا كيف يمكن أن نعثر على أوكتايفيوس حسنا يافتي .. ما رأيك ؟ ..

لزم جوبتر الصمت .. كان يوسعه أن يخبرها بموضوع (دائرة العفاريث) .. ولكنه أرجأ ذلك ليكون آخر سلاح في جيبته .. وقال بلهجة حاول بها أن يبدو عاجز الحيلة :

- ليست عندي أدنى فكرة عن مكان أوكتايفيوس .. ولو كانت عندي هذه الفكرة لذهبت لمحاولة استرداد التمثال ..

فقال شارلي بلهجة تقطر شرا :

- أذن خير لك أن تقدم أفكار جديدة .. المعروف منك أنك نابغة في التفكير .. فعليك أن تبدأ عملية التفكير بكل سرعة .. ويمكننا أن نتنظرك النهار بأكمله إذا لزم الأمر .. وربما الليل بطوله أيضا .. إذا كنت تريد أن تقوم من هذا الكرسي وتخرج زملائك من البديوم أيضا ، فهات لنا الرد الشاق ! ..

لم يكن عند جوبتر في هذه اللحظة أي رد ، مرضيا كان أو غير مرضي .. فراح يفكر بسرعة .. أن بوب لابد أن يخمن أين هم .. وإذا لم يسودوا ، فلا شك أن بوب سوف يأتي في النهاية إلى هذا المنزل مع هاتر ، وربما مع مستر جوتر وكونراد ، وسوف يعمل على نجدتهم عاجلا أو آجلا .. لكن ذلك قد يستغرق وقتا طويلا ، لأن بوب لديه تعليمات بالبقاء إلى جانب التليفون ..

قرر جوبتر أن ينتظر .. ربما استطاع بوب ... في هذه اللحظة ظهر جاكسون الضئيل الجسم في مدخل المطبخ قائلا بعصبية :

- يبدو هذا وكأنه الحقيقة .. لكن عندي سؤال آخر لك .. إذا كنت تظن أن الياقوتة موجودة في تمثال أوكتايفيوس ، فلماذا لم تذهب للبحث عنها ؟ لماذا جئتم إلى هذا البيت ؟ ..

كان الرد على هذا السؤال أصعب وأشق من سابقه .. والحقيقة أن جوبتر خطر له أن يفحص المنزل الذي كان يقيم فيه الرجل الذي مات ، ولم تكن لديه أية فكرة عن أدلة وقرائن محددة يمكن أن يتجه إلى البحث عنها ..

وهكذا رد على الرجل قائلا :

- نظرا لأنني لم أكن أعرف أين أبحث عن تمثال أوكتايفيوس ، فقد قررت أن أفعل أفضل شيء ، وهو الحضور إلى هذا المكان والبحث فيه .. فربما كنت مخطئا وأن مستر هوراشيو قد أخفى الياقوتة في تمثال أوكتايفيوس .

فغمغم جوبتر قائلا : لا .. بل أظن أنه أخفاها في هذا التمثال .. أن الرسالة كانت مضملة نيبا يختص باغسطس الأول .. وأي إنسان له معرفة كافية بالتاريخ يتجه في الحال إلى أوكتايفيوس بدلا منه .. وهذا هو ما تصور الرجل العجوز أن ابن ابن أخيه سوف يفكر فيه .. وهكذا لابد لنا من العثور على تمثال أوكتايفيوس قبل أي إنسان آخر ..

غسأله شارلي : وكيف نفعل هذا ؟ .. يمكن أن يكون في حوزة أي شخص في لوس انجليس أو حولها .. لعنا قد نمضي العمر كله في البحث دون فائدة .. فوافقه زميله قائلا : هذه مشكلة فعلا ..

ثم حدد في وجه جوبتر طويلا وقال له :

- لكنها ليست مشكلة نحن .. أنها مشكلة

— معذرة ... لكن الراديو ... أظن أن أصدقاء يحاولون الاتصال بكم ... أنتى سمعت صوتا ينادى جو ...

فاستدار جو في مكانه في الحال قائلا :

— اللاسلكى ! ... شارلى ... أذهب وخذ الإشارة ... لابد أنه هو جو ... ربما كان هناك تطور جديد هناك ...

جرى شارلى خارجا ... ولم يكد جويتر يجد فرصة للتفكير في كيف يمكن هو جو أن ينادى أى أحد إذا كان صاحب الوشم الثلاثى قد أغمده فيه سيفه — لم يكد جويتر يفكر في هذا حتى عاد شارلى الى المطبخ ...

كان معه جهاز لاسلكى متنقل من نوع (ووكى — توكنى) ولكنه كان أكبر حجما من النوع الصغير الذى صنعه جويتر لنفسه ولزميليه بيتر وبوب ... وكان هذا الجهاز يحتاج الى ترخيص باستعماله ، لكن الظاهر أن شارلى وجو لم يكونا مهتمين بالنواحي القانونية ...

قال شارلى : — هو هو جو فعلا ...

وضغط على زر ، فأنبعث طنين من الجهاز ... وسمع صوتا يتكلم من مسافة بعيدة :

— شارلى ؟ ... أين كنت ؟ ... أنتى مكنت أحاول الاتصال بكم منذ عشر دقائق ! ...

— كنا مشغولين ... ماذا عندك من الأخبار ؟ ..

— يوجد نشاط في هذه المنطقة ... ان الشاب الأشقر ، والأصفر ، خرج من (مستودع الخردة) توا في سيارة نقل صغيرة مع السائق في اتجاه هوليوود ونحن في أثرهما ...

شعر جويتر بقلبه يثب ... فيها هو بوب قد قرر أن يأتى للبحث عنهم ... وبعد فترة قصيرة سوف يصل ومعه كونراد أو هانز ، وعندئذ ... ولكن آمال جويتر لم تلبث أن تبددت لدى السؤال والرد التاليين :

— وهل هم قادمون الى هذه المنطقة ؟ ...

— لا ... انهم منجهون الى المدينة ... وهم لا يعرفون أننا نتابعهم ...

فقال له شارلى :

— عليك معرفة وجهتهم ...

والتفت الى ناحية جو يسأله :

— هل تريد أن تقول شيئا لهو جو ؟ ...

— نعم ... أراهن أن هذا الفتى ذاهب في أثر تيمال أوكتافىوس ... لابد أنه أهدى الى أثر لهذا التمثال ... قل لهو جو أن يفتح عينيه ليرى أن كان الفتى في أثر تيمال ... وفي هذه الحالة عليه أن يستولى على التمثال بكل وسيلة ...

فأبلغ شارلى هذه الرسالة حرفيا ، ثم أغلق جهاز اللاسلكى ...

وقال أخيرا : — انتهينا ... بديع منك يا جو أنك أشريت هذا الجهاز اللاسلكى ... أنه يعوض ثمنه

أضافا ! ... والآن يا مستر ...

وأدنى وجهه من جويتر وكشر عن أبنابه قائلا :

— سوف تنتظر ما يحدث ، وبعد ذلك سيكون الحساب ! ...

وبها رجلان بلبس كل منهما نظارة عريضة الإطار وله
شارب أسود . . .

ولم يلبث هانز أن قلل من سرعة السيارة حتى
يشكن بوب من قراءة أرقام المنازل التي كانا يمران
بها . . . وبعد برهة صاح :

— هذا هو السنون . . . قف هنا يا هانز . . .

فأطاع هانز . . . ووثب بوب من السيارة . . . ومن
خلفهما توقفت السيارة الزرقاء على مسافة كافية ،
وأخذ راكباها يراقبان كل حركة بأعين حادة . . .

وحمل هانز التمثال وتبع بوب إلى الباب الأمامي
. . . وعلى أثر الجرس غقت لهما غداة خيرة وسيمة
ممثلة البشرة ، وقالت لبوب بلهجة لا تخلو من
الإنهيار :

— أنت واحد من (المخبرين الثلاثة) ؟ . . . وتريد
تمثال أوكتافيوس الذي عند أمي في قضية غامضة من
قضاياكم المشيرة ؟ . . . تفضل ! . . . اني بذلت كل
جهدى لكى أمنعها من التصرف في التمثال حتى اضطررت
أن أقول لها أن بمادة الجبس نشاطا أشعاعى خطر
وأنكم من رجال الأمن القومى وتريدون أخذ التمثال
لمنع الأضرار المترتبة على بقاءه عندنا ! . . .

راحت الحسبية تردّد هذا الكلام في أنفاس متصلة
إلى حد أن بوب وجد صعوبة في متابعيتها . . . ولكن
الحسبية تقدمتها في نفس الوقت إلى حديقة منسقة بها
نافورة صغيرة تتوسطها . . . ولم يملك بوب أن يشعر
بقربه يشب بين ضلوعه . . .

لقد وقع نظره في ركن من الحديقة على تمثال
أوكتافيوس ينظر في شبه بلاهة إلى شجيرات الورود
من حوله . . .

الفصل الثالث عشر

وراء الأثر

انتظر بوب أطول مدة ممكنة عودة جويتر وبيتر . . .
أن (العفريت) الذى تكلم تليفونيا طلب منه أن يسرع
إذا كان يريد الحصول على تمثال أوكتافيوس ، وها هو
الوقت قد تقدم ولا إشارة من زميله . . .

ربما كانا يتابعان أثرا جديدا توصلا إليه . . . لكنه
لا يستطيع الانتظار أكثر من هذا ، وهكذا قرر أن
يعالج الموقف وحده . . .

حصل على إذن من مسز جونز باستخدام سيارة
النقل الصغيرة على أن يقودها هانز . . . وقال لها
أن أحد العملاء غير راض عن التمثال الذى اشتراه ،
وقد يرضى باستبداله بتمثال آخر ، وهكذا سمحت له
بأخذ تمثال فرنسيس ليكون معه . . .

وحمل هانز التمثال ، ووضعها في السيارة فوق
قماش من القنب . . . وأضاف بوب إلى ذلك علبة
كبيرة من الورق المقوى ومجموعة من الجرائد لتغليف
تمثال أوكتافيوس الثمين إذا تمكن من الحصول عليه
. . . ثم بدأ رحلته . . .

كان العنوان في ضواحي هوليد ، وهو يبعد ٤٥
دقيقة بالسيارة . . . وكانت الشوارع غاصة بالسيارات
وحركة المرور شديدة ، حتى لم يظن بوب ولا هانز
إلى السيارة الزرقاء ذات المقعدين التي كانت تتبعهما

ولاحت له امرأة نحيلة تقلم شجرة ورد ... ولما التفتت الى ناحيته كانت الفتاة أسبق الى الكلام ، اذ راحت تقول بلهجتها المتدفقة الحماسية :

— ماما ! ... هذا أحد المخبرين الثلاثة الذين كلمتك عنهم ... وقد جاء لاسترداد تمثال أوكتافيوس ، لكى يريح بالك من القلق بسبب وجود تمثال خطر ...

فقالت المرأة باسمه : — لا تهتم بما تقوله ليزا ... أنها تعيش في دنيا خاصة بها مليئة بالجواسيس الغامضين والمخبرين الفتاكين ! ... أننى لا أصدق كلمة ... مما قالته عن أن أوكتافيوس ملوث بنشاط أشعاعى ... لكنه لا يبدو مناسباً للحديقة ، وكنت على وشك التخلص منه ... وقد أنتظرت حضوركم لأن ليزا قالت أنه يهكم جداً أن تستردوه ...

فقال بوب :

— شكراً لك يا سيدتى ... أن أوكتافيوس بيع بطريق الخطأ ... اذا كنت تريدان تمثالا آخر بدلاً منه ، فقد أحضرنا تمثال غرنسيس سيكون ...

فقالت المرأة : — لا ... كنت أول الأمر أظن أن وجود تمثال نصفى في الحديقة يزينها ، لكننى وجدت أخيراً أن هذه فكرة غير عملية ...

فقال بوب : — فى هذه الحالة سنعيد اليك المبلغ الذى دفعته ...

وبعد أن أعطاها خمسة دولارات حمل تمثال أوكتافيوس وأعطاه الى هانز قائلاً :

— سنخرج به الآن ونضعه فى العلبة الكبيرة ونربطه جيداً ، وبعد ذلك ...

ولكن ليزا قاطعته قائلة :

— هل لابد أن نذهب بهذه السرعة ؟ ... هذه أول مرة أرى فيها أحد المخبرين ، وعندى أسئلة كثيرة أريد أن أسألها ...

تردد بوب برهة ... كان من الطريف أن يرى الفتاة تتكلم على هذا النحو ... وقال أخيراً :

— اذهب يا هانز واحزم أوكتافيوس ... سألق بك بعد قليل ...

فأطاع هانز وحمل التمثال تاركاً بوب يتكلم ، أو بالأحرى يصفى الى ليزا التى راحت تلمطه بالأسئلة المتلاحقة دون انتظار لآى جواب ...

وضع هانز التمثالين فى الجانب الخلفى للسيارة وبدأ عملية الحزم التى طلبها بوب ... وكانت كل حركة يبدىها محل مراقبة الرجلين الجالسين فى السيارة الزرقاء ... وكان الرجل المدعو هو جو على اتصال مستمر باللاسلكى مع شريكهما الموجودين عبر التلال فى منزل هوراشيو أغسطس لأبلاغهما بكل شيء ... قال هوجو فى الجهاز :

— أن سائق السيارة يحزم التمثال الآن .. لابد أنه تمثال أوكتافيوس ، فإن الشاب لم يحضر الى هنا الا من أجل هذا التمثال .. أنه لا يزال فى حديقة المنزل ... ها هو السائق قد ربط العلبة الكبيرة بأحكام ... وهو الآن ينتظر عودة الشاب من الداخل ! ...

وفى منزل هوراشيو كان جويتر يستمع وهو مقيد الى المقعد لكل كلمة يسمعها الرجلان فى المطبخ ... ولم يلبث المدعو جو أن أصدر تعليماته من خلال جهاز اللاسلكى قائلاً :

— خذ تلك العلبة من سيارة النقل بأى وسيلة !

... اسمع ... عندى فكرة ... أفتعل حادثة ...

فتاة مساعدة في وقت ما ... وفي هذه الحالة سوف
اتصل بك ...

— إليك رقم تليفوني ...
وتبعته الفتاة وهي تدون البيانات في بطاقة بيدها
قائلة :

— ... وهذا اسمي ، ليزا لوجان ! ... مانتظر
أن اتصل بي قريباً ! ... يا الهي ! ... اننى لا اكاد
اصبر للاشتراك في قضية واعية ! ...

واخذ بوب البطاقة وصعد الى السيارة بجانب هانز
دون أن يفتن الى السيارة الزرقاء التي مرت بجانبها
... كان يفكر فيما قالته ليزا ، فلعلهم قد يحتاجون
فعلاً الى فتاة تساعدهم في المستقبل ... نعم ان جوبتر
كان يرى ان عملهم لا يحتاج الى غنيات ، لكن اذا جاءت
المناسبة فانه سيوصي باختيار ليزا لوجان ...

ولوححت الفتاة بيدها مودعة ، فلوح لها بدوره دون
أن يكاف نفسه حتى عناء النظر الى خلف سيارة النقل
... واتجه مع هانز عائدين الى مستودع الخردة
دون أن يدري أنه فقد تمثال أوكنافيوس بعد لحظات
من استرداده ! ...

اما جوبتر فكان يسرف هذا ... فان جهازه اللاسلكى
بدأ يعطى من جديد ثم يتكلم ... وسمع جوبتر صوت
هوجو وهو يقول :

— انما استولينا عليه ! ... لقد دخل السائق الى
الحديقة فاختطفنا أنا وقرانك العلية في اللحظة التي
غاب فيها عن انظارنا ... ولا أظن حتى أنهما يعرفان
ان التمثال قد اختفى .

فرد عليه جو قائلاً :

— عملية ممتازة ! ... خذ التمثال الى المخبأ

أسمع يا هوجر ... قد سيارتك قبل سيارة النقل
عند قيامها ثم توقف وتظاهر بأنها صدمتك ... عليك
بالصراخ والاستجداد ...

وسوف ينزل السائق والثاب لينظرا كيف أصبت
في الحادث ... و ...

ولكن صوت هوجو البعيد قاطعه قائلاً :
— كفى ... كفى لن نحتاج الى هذا ... ان
السائق يعود الآن الى المنزل ... وبسيارة النقل
بغير حراسة ... أنا وقرانك سنتكفل بالباقي ...
وسكت جهازه اللاسلكى ...

ولم يتمالك جوبتر أن تأود في نفسه ... في الوقت
الذى استرد فيه بوب تمثال أوكنافيوس ، ها هم
يوشكون أن يغتدوه مرة أخرى ! ...

وعاد هانز الى الحديقة ، فوجد بوب وليزا لايزالان
يتحدثان ، او بالأحرى كانت ليزا تمثال وبوب يجيب
كلما هيات له فرصة للكلام ...

وقد قالت له الفتاة بلهفة :

— الا تحتاج الى فتاة للمساعدة ؟ ... هناك
قضايا يمكن أن تكون فيها الفتاة ذات فائدة كبيرة ...
يمكن أن تعتمد على ... اننى ممثلة قديرة ، ويمكننى
استخدام (الماكياج) للتكرار ، واستطيع تغيير
صوتى ... و ...

وهنا تدخل هانز قائلاً بصوته الخشن :

— معذرة يا بوب ... ولكن ممز مايلدا طلبت
الا نتأخر بالسيارة كثيراً ...

فنهتف بوب : — بالناكيد يا هانز ... آسف يا ليزا
... لا بد لى من الانصراف الآن ... ربما نحتاج الى

ولا تفتحه حتى تحضر ...
وسكت جهاز الماسلكي ... فنظر جو الى جويتر
ومخر بعينه قائلا :

الفصل الرابع عشر

اكتشاف مروع

جلس جويتر مقيدا الى المقعد يفكر ...
في عالم الروايات والقصص ، اذا قيد أحد ، فان
هناك دائما حيلة مناسبة لكي يفك قيده ... مثل وجود
مدية قديمة تنشر الحبال بالحك على نصلها ثم تنقطع
... او وجود قطعة زجاج مكسور تستخدم بنفس
الطريقة ! ...

هناك دائما في الروايات والقصص شيء من هذا
القبيل ...

لكن جويتر لم يجد أمامه شيئا من ذلك ... ان
محطاته موجودة بخر ... لكنها ملقاة على حافة
النافذة ... ولا يمكن الوصول اليها ... ولو أمكنه
الوصول اليها لما أمكنه فتحها ... ولو أمكنه فتحها
لما أمكنه نشر الحبال بحكها على نصل المطواة ، لأن
ذراعيه مقيدتان كل منهما الى مسند المقعد ! ...

هكذا جلس جويتر يفكر طويلا ، محاولا الاهتداء
الى وسيلة تمكنه من الفكك ... ولم يكن خائفا من
الموت جوعا ، لأن أحدهم سيأتي في النهاية ، ولكن
هذا قد يستغرق فترة طويلة ...

ومن تحته سمع أصوات ارتطام وصدمات .. فقد
كان بيتر واغسطس يرتميان على الباب الموصد
بالمزلاج محاولين كسره ... ولم يلبث أن سمع
صوتيهما يناديان :

— حسنا يا بني ... اظن أن هذه هي النهاية ...
انما أخذنا الجوهرة ... واذن فلا حاجة بنا الى
استجوابك بعد الآن ... ولكي نكون في أمان تام ،
فاننا مستتركم انتم الثلاثة هنا حتى نضع أيدينا على
الجوهرة فعلا ونخفي كل أثر خلفنا ... لا تشغل
بالك ... سوف نتصل تليفونيا بزميلكم الآخر في الخارج
لكي يأتي ويخرجكم من هنا ... لكن فيما بعد ...
ربما هذه الليلة ...

وخرج مع زميله من المطبخ مصطحبين جاكسون
معهما ... وقد صوب جاكسون الى جويتر نظرة
طويلة وكأنه يعرب عن أسفه لمجزرة عن مساعدته
... وما لبث الثلاثة أن استقلوا سيارة كانت في
انتظارهم في الخارج وابتعدوا بها ...

وما كادوا يغيبون حتى رفع جويتر صوته ناديا :
— بيتر ! ... اغسطس ! ... هل يمكنكما أن
تسمعاني ؟ ...

فجاء صوت بيتر من تحته مكتوما يقول :
— هذا أنت يا جويتر ؟ ... ماذا جرى ؟ ... هل
يمكنك أخرجنا من هنا ؟ ... ان المصباح الكهربائي
على وشك الانتهاء ! ...
فرد عليه جويتر قائلا :

— آسف يا صديقي ... أنا نفسي في ورطة ...
أنا ملفوف مثل مومياء ! ... نحن محبوسون هنا ،
وعصابة الشارب الاسود استولت على تهال
أوكتامبوس ! ...

الجانبين .. ولكنه هوى على الأرض بالمقعد .. وقد أدى ذلك الى تحطيم رجل المقعد ، الذي كانت ساقه اليمنى مقيدة اليه ..

جمل يضرب بساقه بقوة حتى انخلعت رجل المقعد من الحبال ، التي تداخلت حول ساقه ... ها قد صارت إحدى ساقيه طليقة ! ..

لم يلبث أن استخدم هذه الساق لكي يرفع نفسه ويضرب ظهر المقعد بالأرض ... وجعل يدور على نفسه ويلقى بكل ثقله على ذراعى المقعد ... فانبعث منهما صرير ، وتفكك الذراع الأيسر من الظهر .. ولما كرر هذه الحركة خرج الذراع كله من المقعد ... والآن أصبح في قدرته أن يحرك الذراع الايمن أماما وخلفا ... وبينما هو منهمك في مصارعة المقعد متخططا ومرتلجا بالأرض ، جاءه صوت يتر من البدروم يقول منزعجا :

— جوبتر ! ... ماذا جرى ؟ ... هل أنه مشتبك معركة ؟ ...

فرد جوبتر بجهد قليلا :

أنتى أصارع مقعدا عنيدا ... واطن أنتى سافوز ! ... أمهلنى دقيقتين ! ...

واستمر في حركاته الجاهدة العنيفة شدا وجذبا وركلا ... فما لبث ظهر المقعد ، وقرصه ، وكل من الذراعين والقوائم الباقية ، أن انفصلت بعضها عن بعض ... وكانت معظم أجزاء المقعد مازالت مشدودة حوله بالحبال ، لكنها كانت مفككة ... وأمكنه الآن أن يزحف الى النافذة ، ويصل الى المطواة ، ويفتحها ... واستطاع تحريك ذراعه اليمنى بالقدر الكافى

— جوبتر ! ... جوبتر ! ... هل تسمعنا ؟ ...

فأجاب جوبتر بصوت مرتفع :

— بكل وضوح ... هل من أمل فى النجاة ؟ ...

— لا أمل ! ... الباب مئتين ... كل ما فعلناه

هو رضى عظامنا ! ... ثم أن الظلام هنا شديد ...

— صبرا ... أنتى افكر فى طريقة للانقاذ ! ...

— حسنا ... لكن فكر بسرعة ... أظن أنه توجد

غيران هنا ! ...

عوض جوبتر على شفته ليشحذ عملية التفكير ...

وتسلم فى مقعده متبرما ... فانبعث من المقعد صرير

وأنين وهو يغير ثقله فيما حول المقعد ...

وفى خارج المطبخ كان بوسعه أن يرى الوقت يمر

وكثما هو يراقب ساعة ... فان قمة النل العالية

المنبئة فى الجانب الغربى للوادى الضيق كانت تلقى

ظلها عبر الحديقة ...

وكان بوسعه أن يرى هذا الظل وهو يطول ويزيد

طولا كلما تحركت الشمس منحصرة نحو الغروب ...

أبدى جوبتر حركة جديدة لكي يختبر قيوده ...

كانت محكمة ... ولكن المقعد كان له صرير وأنين

مرة أخرى ...

وما لبث أن برق فى ذهنه خاطر كما يبرق الضوء

المفاجئ ... تذكر أنه جلس مرة فى مقعد عتق له

صرير ، فهوى المقعد تحت ثقله مفككا ... فلو أمكنه

أن يجعل هذا المقعد يتفكك !! ...

بدأ يطوح جسده الى الخلف والى الامام بكل

ما استطاع من قوة ... فتحرك ظهر المقعد ...

وتراخى الذراعان قليلا ... لكنهما ابيا أن ينفصلا عن

المقعد ... فجعل يلقي بثقله يمينا ويسارا على

وفي الطريق حكى لهما جوبتر كل ما حدث أثناء حبسهم في البدروم ، وكيف استرد بوب تمثال اوكتافوس ، ثم كيف سطت عليه عصاية الشارب الأسود دون أن يدري بوب ..

فقال بيتر محزوناً : يا آلهي ! .. يقع التمثال في أيدينا ، ثم يضيع منا هكذا ! .. لا شك أن هذا التمثال منحوس ..

فقال أغسطس برصانة : أرجو ألا يكون من طراز النحاس الذي يلزم (العين النارية) ! ..

فقال جوبتر أن كان كذلك ، فيجب أن نصيب النحاس على عصاية الشارب الأسود ، لا علينا .. أن ما يشتر عجبى هو المدعو هوجو .. لقد بدا أنه سليم مفاي .. ولكن إذا كان صاحب الوشم قد آتمد فيه سيقه ، فكيف يبقى سليماً ! ..

فقال بيتر : هذا لغز في الواقع .. لكن ما يقلقنى هو كيف يتأتى لنا أن نضع أيدينا على تمثال اوكتافوس مرة ثانية .. أخشى أن أقول يا أغسطس أن ميراثك قد ضاع ..

وكانت الشمس تغدو إلى المغيب عند وصولهم إلى (مستودع الخردة) بسبب حركة المرور المشتدة ، وتذكروا أنهم لم يتناولوا الغذاء فشعروا بالجوع يكاد ينهشهم وهم يدرجون من البوابة ..

ولم يشاهدوا أحداً سوى بوب .. وكان العاملان هانز وكونراد في أحد أركان الفناء يكدمسان بعض الأخشاب .. وكانت سيارة النقل الصغيرة مرابطة قرب المكتب تنتظر أيداعها في المكان المخصص لها .. وكان بوب منشغلاً بطلاء بعض الأثاث الحديدى في الحديقة بعد أن أزال عنه الصدا ..

لنشر الحبال التي كانت تربط تقطع المقعد حول ذراعه اليسرى ... وما هي إلا لحظات حتى كان في قدرته أن يقف على قدميه ويخلص نفسه من الحبال والمقعد المحطم ...

وجعل يمسك عضلاته الموجعة وقد خامره شعور الانتصار ...

ونادى بأعلى صوته :

— كل شيء بخير يا بيتر ! .. انى قادم اليكم ! ..

كانت سلالم المطبخ تؤدي إلى البدروم .. فاذاح مزلاج الباب الخشبي .. ووقف بيتر وأغسطس يطرحان بأعينهما في الضوء الذي هبط عليهما في الدرج .. وقال بيتر بانفعال وهما يصعدان السلالم :

— يا آلهي ! .. يسرنى أن أراك يا جوبتر ! .. كيف أفلتت من قيودك ؟ ..

فقال جوبتر في شيء من التعالى :

— أنها مسألة انتصار الفكر على القوة الغاشمة ! والآن يحسن بنا أن نبتعد من هنا .. أنتى لا أتوقع أن يعود جو وزميله إلى هنا ، لكنهما يعودان .. وعلى أى حال فأننا نريد العودة إلى المستودع .. فان بوب استرد تمثال اوكتافوس ..

فهتف بيتر : أحقا ؟ .. رائع ! ..

وقال أغسطس بدوره : هذه أطيب أخبار سمعتها ! فالتقى جوبتر مفاجئة الأخيرة قاذلاً :

— لكن عصاية الشارب الأسود استعادت التمثال مرة ثانية .. سأحكى لكم كل هذا ونحن عائدون ..

وتسللوا من المنزل ووجدوا دراجاتهم تنتظر .. وفي لحظات كانوا يدرجون بها في اتجاه روكى بيتش ..

أمكن تحديد مكان تمثال أوكتافىوس .. فذهبت لاستعادته ، أنت وهانز فى السيارة الصغيرة .. أنك ذهبت الى .. دعنى انظر .. نعم .. ذهبت الى هوليوود .. هل حديثى سليم الى هنا ؟ ..
تفتت بوب وقد جحظت عيناه :

— هذا ما حدث فعلا .

كان يعرف أن جويتر بارع فى الاستنتاج .. لكن هذا اللون الخارق لاق كل ما عرفه عنه من قبل .. وقد هم بمتابعة الكلام ، لولا أن جويتر قاطعه قائلاً :

— لا .. لا تقاطعنى .. اننى أرى مزيداً من الصور .. أنك ذهبت الى أحد المنازل .. وذهب هانز معك .. وقد حمل معه تمثالا .. للمعادلة كما أظن ، إذا دما الأمر .. ثم خرج هانز من المنزل حاملاً تمثالين .. فقد تمكنت من استرداد تمثال أوكتافىوس .. ونقل هانز أوكتافىوس الى السيارة ، ووضعها فى علبة كبيرة ولفه جيداً .. ثم عاد الى داخل المنزل لكنى يصحبك .. وقد خرجتما معاً ، وركبتما السيارة .. وعندما رجعتما الى هنا ، وجدتما أن العلبة التى كانت تضم تمثال أوكتافىوس قد اختفت .. تبخرت فى الهواء ! هل كلامى صحيح ؟ ..

فأجاب بوب وهو يحلق فيه متسع العينيّين :
— هذا هو ما حدث بالضبط ! .. أن العلبة اختفت فعلاً .. ولا يمكن أن تكون سقطت من السيارة أو أى شيء من هذا القبيل .. فإن حاجز السيارة الخلفى كان مرفوعاً .. ولا أعرف ..

وفى هذه اللحظة اقترب هانز يحمل تمثالا نصفياً تحت ذراعه ، قائلاً :

وتمال بيتر وهم يقتربون :

— أن بوب يبدو أقرب الى خيبة الأمل فعلاً .. لاشك أنه يشعر بالمرارة بسبب ضياع تمثال أوكتافىوس فقال جويتر : كلنا يخافنا هذا السحور .. لنحاول أن نرفع من الروح المعنوية بيننا الى حد ما .. دعوتى أتول الكلام معه ..
وقد حاول بوب حين وقع نظره عليهم أن يبتسم .. فقال :

— أهلاً .. كنت أتساءل أين كنتم ..

فقال له جويتر وهم يصغون دراجاتهم فى الأماكن المخصصة لها :

— كنا فى زيارة لمنزل العم هوراشيو .. لكننا لم نعثر على (العين النارية) .. هل من تطوّرات عندكم هنا ؟ ..

— حسناً ..

قال بوب هذا ثم بدأ عملية التردد ، فقد كره أن يخبرهم بما حدث ..

فقال له جويتر : لا تقل شيئاً .. دعنى أحاول الاستنتاج .. أنظر فى عينى يا بوب .. هكذا .. ولا تنظر فى بعينيك .. دعنى أحاول أن أرى فى عينيك ما لا تريد أن تتحدث عنه ..

ووقف بيتر وأغسطس يراعيان متفكرين ، بينما كان جويتر يحدق فى عينى بوب برصانة وصبر ، ثم يضع أصابعه على جبينه كأنما يفكر تفكيراً عميقاً ..

وقال جويتر فى النهاية : أن الصورة تتوارد الآن على خاطرى .. كانت هناك مكالة تليفونية .. نعم .. مكالة تليفونية من أحد (عنابر الدائرة) .. فقد

— هذا التمثال كان في السيارة يا بوب .. ماذا تريد أن أفعل به ؟ .. على أن أدخل السيارة للمبيت . فرد عليه بوب بقوله :

— ضعه على هذه الدكة ..

ثم التفت الى جويتر قائلا :

— هو تمثال فرسيس بيكون .. اننى اخذته معنا للبادلة بتمثال اوكتافىوس اذا رغبت السيدة .. لكنها فضلت ان تسترد الثمن ..

ووضع هانز التمثال على المقعد الخشبي المستطيل وذهب اشانه .. وكان وضع التمثال بالمطلوب ، ولكن بيتر الذى يعرف ان مسز جويتر تحب النظام تقدم من التمثال ليصلح من وضعه .. وكان بوب يقول :

— وكيف عرفت ما حدث يا جويتر ؟ .. أعنى عن النقوش على قاعدته : اوكتافىوس ! ..

لكن صرخة من بيتر جعلته يتوقف ، اذ قال لهم : — تعالوا الى هنا ! .. تعالوا وانظروا اذا كانت عيني تخدعنى ! ..

وتبعوا اصبعه الذى كان يشير به الى التمثال فقرأوا النقوش على قاعدته : اوكتافىوس ! .. هتف اغسطس :

— اوكتافىوس ؟ .. ان عصابة الشارب الاسود لم تستول عليه رغم كل شيء ! .. وهنا لم يتمالك بوب ان انفجر قائلا :

— ان هانز لف التمثال الخطأ ! .. هذا هو ما حدث ! انه كان يحمل تمثالين تحت ذراعيه ، وعندما خرج من المنزل الى السيارة وضع أحد التمثالين ولف الثانى الخطأ ! .. وأنا لم انظر الى هذا التمثال لأننى كنت

مغموما لضياح اوكتافىوس .. فى الوقت الذى كان التمثال معى طول الوقت ! ..

وبحركة آلية تطلعون جميعا الى الوراء كان صاحب الوثوم الثلاثى او عصابة الشارب الاسود قد تدخل عليهم من البوابة فى هذه اللحظة .. لكن كان كل شيء هادئا ..

وحتى جويتر نفسه كان مشدوها من هذه المفاجأة التى فاجت كل تصور ، لكنه ما لبث ان تما لك السرعة ، قائلا :

— هلموا بنا .. سناخذ اوكتافىوس الى (الورشة) ونفتحه .. وبعد ذلك نخفى (العين النارية) فى مكان لا يعثر عليها فيه أحد .. لن نترك شيئا للظروف هذه المرة ! ..

وتلى بيتر وهو اقواهم حمل التمثال الى (الورشة) ، حيث وضعه على الأرض .. فجاء جويتر بأزميل ومطرقة وقال وهو يلمس قمة التمثال :

— انظروا .. ان أحدهم ثقب فتحة فى هذا الموضع ، ووضع شيئا فى رأس التمثال ، ثم مشاه ثانية بالجيب .. ان الأثر خفيف لكنه واضح .. انا واثق أننا نلنا (العين النارية) أخيرا ..

فانفجر بيتر قائلا : قليل من الكلام ، وكثير من العمل ! اضرب ضربة واحدة ، ولننظر ما فى الداخل ..

فوضع جويتر حافة الأزميل على قمة التمثال وضرب بالمطرقة .. وفى الضربة الثانية أنشق التمثال نصفين .. وسقطت على الأثر علية خشبية مستديرة صغيرة كانت فى الداخل .. فأنقض عليها بيتر وناولها لجويتر .. واستحنه قائلا :

— افتحها يا جوبتر ! .. دعنا نشاهد هذه الياقوتة
التي ظلت مخبأة طول خمسين سنة .. ماذا تنتظر ؟
هل أنت خائف من لجنة النحس ؟ ..
فأجابه جوبتر بتؤدة : كلا .. لكن العلبة لا تبدو
ثقيلة بدرجة كافية .. على أي حال ..
وانزع غطاء العلبة .. واطلوا جميعا ينظرون الى
داخلها ..

لم يشاهدوا حجرا احمر متوهجا .. وانما شاهدوا
مجرد قصاصة ورق مثنية ..
فاخذ جوبتر القصاصة بعناية شديدة وبسطها ..
فلم يجد بها أكثر من كلمات معدودة بهذا النص :
(نقب عميقا .. الوقت مسألة جوهرية) .

الفصل الخامس عشر

حل الرسالة السرية

لم يستطع بوب أن ينام هذه الليلة الا بعد ارق
وجهد .. فان أحداث النهار كانت بالغة الاثارة ..
وكان ختامها العثور على مجرد قصاصة ورق في شمال
أوكناغيوس .. وهذا كله يجاوز حد الاحتمال ..
والواقع ان جوبتر عندما نظر الى غصاصة الورق
تملكه خيبة أمل لا حد لها .. كان واثقا تماما انهم
استحوذوا على (العين القارية) أخيرا .. وكان ..
لقد أعاد قراءة القصاصة بصوت عال :

(نقب عميقا .. الوقت مسألة جوهرية) ..
وعندئذ هتف بيتر بحدة :

— لكن هذه هي نفس العبارة التي وردت في
الرسالة ..

فرد عليه جوبتر قائلا :

— من الواضح أننا لم (ننقب) بعمق كاف في لغز
الرسالة السرية .. ان مستر هوراشيو استخدم هذه
التماثيل لمجرد تضليل أي شخص قد يعلم بأمر الرسالة
وببدأ في البحث عن الجوهرة .. وكان يتوقع يا أغسطس
أن تفهم أنت الرسالة على نحو ما ..
فقال أغسطس متطببا حاجبيه :

— لكنني لا أفهم .. أنني في حيرة والتباس لأحد لهما
.. وربما كان العم هوراشيو يتوقع أن يكون والدي

:: سحر الليل :: ليلاس ::

www.liilas.com/vb3

معنى يساعدي في حل لغز الرسالة .. لكن والدي لم يتمكن من الحضور .. فلم يكن عندنا نقود كافية لرحلة اثنين ، وكان عليه ان يظل الى جانب عمله ..

فقال جوبتر : لنقرأ الرسالة مرة ثانية ..

فأخرج أغسطس الرسالة من جيبه ، وقدمها لجوبتر الذي بسطها واشتركوا جميعا في قراءتها كما يلي :

« الى أغسطس أغسطس ابن ابن أخى ان أغسطس هو أسسك ، وأغسطس شهرك ، وفى أغسطس حظك . لا تدع جبل الصاعب يشنك من طريقك . ان ظل ميلادك هو البداية .. والنهاية معا .

« ثقب عميقا .. ان معنى كلمتى لك وحدك .. اننى لا أجسر على الكلام بأوضح من هذا لنلا يجد الآخرون ما هو لك وحدك .. انه خاص بى .. اننى دفعت ثمنه ، وهو ملك لى ، ومع ذلك فانتى لم أجسر على تحدى شره ..

« ولكن مضت خمسون سنة ، وفى خلال نصف قرن لابد أن الشئ قد تظهر .. ومع ذلك فيجب الا ينتزع او يسرق لابد ان يشتري ، او يوجد ، او يمنح .. وأذن غلترم الحذر ، وان كان الوقت هو جوهر الموضوع .

« هذا ما اتركه لك ، مع وافر المحبة ..

هوراشيو أغسطس » ..

وقال بوتر في النهاية مقتطبا :

« ما زال معنى الرسالة غائبا عن فهمى ! ..

وقال أغسطس مؤيدا : اعترف اننى لا أفهمها الآن أفضل مما فهمتها من قبل ! .. يقول ان (حظى فى أغسطس) .. لكن اذا لم يكن معنى هذه العبارة ان (حظى) موجود فى واحد من تماثيل (أغسطس) ،

فماذا يكون المعنى اذن ! .. بالطبع نحن الآن فى شهر أغسطس ، وغدا تاريخ عيد ميلادى .. اننى ولدت فى الساعة الثانية والنصف فى اليوم السادس من شهر أغسطس كما اخبرنى أبى .. لكن كيف يكون (حظى) فى شهر أغسطس ، اذا اعتبرنا ان هذا هو المقصود ! ..

عض جوبتر على شفته .. لأول مرة عجزت عجلات ذهنه عن الدوران والاستجابة .. وقد تنهد قائلا :

« أظن انه لا مفر لنا من النوم حتى تنهيا لنا مهلة للتفكير .. ولكنى اريد ان ألقى نظرة ثانية على تمثال اوكتافيوس المكسور ..

فناولته بوتر التمثال ، وراح جوبتر يفحص بدقة الفجوة الموجودة فى الرأس حيث وضعت العلبة الخشبية الصغيرة ..

وقال أخيرا : نعم .. من الواضح ان مستر هوراشيو أحدث فجوة فى رأس التمثال ثم أعاد حشوها بالجبس .. وانى استنتج من هذا انه حفرها لخراج (العين النارية) من التمثال لكي يضعها فى مكان أكثر أمانا .. لابد انه شعر بان التمثال ليس بالمخبا المأمون بما فيه الكفاية ..

ظل الزملاء صامتين .. فلم يكن لديهم ما يضيفونه الى هذا ..

وقال جوبتر لا بأس .. أظن انه ليس أمامنا ما نفعله الآن سوى أن نأكل .. اننى شعرت الآن بالجوع .. وربما يأتينا الغد بأفكار جديدة ..

هكذا تركهم بوب وركب دراجته عائدا الى منزله .. وجلس فى غرفة الطعام يكتب أحداث اليوم قبل ان ينسأها .. وقد كتب عما حدث لجوبتر ، وعن رحلة بوتر وأغسطس الى بيت هوراشيو ، عندما خطر له

واستقر رايه اخيرا على أن يتصل تليفونيا بمنزل
اسرة جوتز .. فلما رد جوتز أخبره بما عليه .. وقد
ساد السميت برهة من ناحية جوتز .. ثم سمع جوتز
يبتلع ريقه ويقول له بأنفعال مكتوم :

— بوب ! .. هذا هو المطلوب ! .. هذا هو الأثر
المشود ..

فقال جوتز محاولا أن يتصور ما يعنيه جوتز :

— ما هو هذا الأثر ؟ ..

— الأثر الذي كنت بحاجة اليه .. أسمع ! ..
انك ستعمل صباح غد في المكتبة ، اليس كذلك ..
حسنا .. احضر إلي هنا بعد الغداء مباشرة .. لنقل
بعد الساعة الواحدة مباشرة .. سنفعل من ناحية
على أن يكون كل جاهزا ..
فقال بوب :

— جاهزا لأي شيء ؟ ..

ولكن جوتز وضع السماعية .. فمادبوتر إلى
مذكراته مقلبا .. إذا كان ما أبلغه لجوتز يعقبر أثرا
يسرون على هداه ، فهو لم يستطع أن يفهم شيئا ..
وعلى هذه الصورة أوى بوب إلى فراشه هذه
الليلة متحيرا دون أن يوافيه النوم الا بعد مشقة
 وجهه ، كما تقدم .. وظل طيلة الصباح في المكتبة العامة
يعمل شارد الفكر ، وهو يحاول عبثا أن يتصور ما يدور
بذهن جوتز ..

ولم يعرف بوب شيئا الا بعد وصوله إلى (مستودع
الخردة) بعد الغداء .. فقد وجد جوتز وأغسطس
وبوتر في انتظاره .. وكانت سيارة النقل الصغيرة معدة
للقيام ، وقد جلس هانز وكوتراد في المقعد الأمامي ..

أن اسم (دايل كانيون) هو اسم غير عادي .. نعم
أن التسميات يمكن أن تكون أي شيء .. ومع ذلك ..
ووجد نفسه يسأل والده :

— بابا .. هل سمعت مرة عن مكان يسمى (دايل
كانيون) إلى الشمال من هوليوود ؟ .. أنه يبدو اسما
غريبا ..

فترك والده الكتاب الذي يقرأه ، وردد الاسم الذي
سمعه :

— (دايل كانيون) ؟ .. يبدو أنني أتذكره ..
لكنني غير متأكد .. دعني أبحث عنه ..

وذهب إلى رف الكتب ، حيث تناول مجلدا كبيرا به
خرائط عن الاقليم كله .. وأخذ يردد وهو يقلب صفحات
المجلد :

— دايل كانيون .. دايل كانيون .. أه ! ..
ها هو .. (هو واد صغير منعزل ، يصعب الوصول
إليه ، إلى الشمال من هوليوود .. وكان يعرف من
قبل باسم صن دايل كانيون — أو مزولة كانيون —
لأنه كان يشبه من ضلع معين لامة أحد التلال المحيطة
به ، عمود المزولة الشمسية) .. وأنت تعرف يا بوب
أن عمود المزولة هو الجزء الراسي في المزولة الشمسية
الذي يلقي ظلّه على المزولة ذاتها .. وهكذا استمد
وادي (دايل كانيون) الذي تسأل عنه ، التسمية من
هنا .. كان يسمى قبلا (صن دايل كانيون) وقد اختصر
الاسم بالاستعمال اليومي إلى (دايل كانيون) ..

شكر بوب والده ، ودون ملاحظاته الباتية ، متسائلا
أن كان يجدر به إبلاغ جوتز بما سمعه الآن .. صحيح
أن هذه البيانات لا تبدو هامة ، ولكن أحدا لا يستطيع
أن يجزم بما قد يراه جوتز هاما ، أو غير ذلك ..

وكان في جانب السيارة الخلفى مجرعتان وتماشى قلع
قديم يجلس عليه الباقون .. وكان جوبتر حاملا كاميرا
التصوير الخاصة به ..

وقال بوب حين بدأت السيارة تدرج مهتزة متطاوخة
بعيدة عن (مستودع الخردة) :

— لكن الى أين نحن ذاهبون ؟ ..

فردد بيتر السؤال قائلا :

— هذا ما أريد أن أعرفه أنا أيضا .. أنك تبدو
غامضا بصورة شنيعة يا جوبتر .. أظن أنه يجدر بك
أن تطلعا على خططك .. مهما يكن فنحن شركاؤك ! ..
فقال جوبتر أخيرا وهو يادي الأرتياح :

— أننا ذاهبون لاختبار رسالة مستر هوراشيو التي
تركها لصديقنا أغسطس .. أنني أصطحبت هانز
وكونراد معنا كاجراء للأمن .. فلا أظن أن أى أحد يمكن
أن يهاجمنا وهما معنا ..

فقال بيتر بلهجة الأنين :

— لا بأس .. لا بأس .. دعنا من الكلام الكثير ..

وقل لنا ما هي خطتك ؟

فتولى جوبتر الشرح أخيرا قائلا :

— حسنا .. ان بوب أعطانى الأثر عندما أخبرنى
أن منطقة (داياال كانيون) التي بها يقول العم هوراشيو
كانت تسمى قديما (صن داياال كانيون) .. والواقع أنه
كان يجدر بى أن أتصور هذا بنفسى .. فأنسى عندما
جلست مقيدا الى مقعد فى مطبخ هذا المنزل رأييت ظل
قمة التل يتحرك عبر الحديقة تماما كظل مزولة شمسية .

« والحقيقة يا عزيزى أغسطس أن عمك الأكبر
هوراشيو قدر أنك لابد أن تفهم المراد ، لمعرفتك بأحواله
واهتمامه بالساعات ومختلف طرق تسجيل الوقت ..

وقد خطر لى أنك أنت أو والدك يمكن أن تربط بين
هذه المعرفة وبين اسم الوادى والرسالة ، وتفهما
ما يقصده ، فى حين أن أى شخص لا يعرف بأمر هوايته
فى مجال الساعة وتسجيل الأوقات لا يمكن أن يفهم
المراد ..

ولكن أغسطس اعترف قائلا ..

— أصارحك أنتى لم أفهم بعد ..

وهنا هتف بوب بأنفعال :

— مهلا ! .. (صن داياال كانيون) ؟ .. معناه أن
ظل المزولة الطبيعي فوق أرض الحديقة هو علامة
تحدد المكان الذى دفنت فيه الجوهرة ، وأن على
أغسطس أن يتعب ويحفر لاستخراجها ! .. اليس
هذا هو الجواب ؟ ..

فقال جوبتر : أصبت يا بوب ! ..

وعندئذ تدخل بيتر قائلا :

— لكنها حديقة كبيرة .. كيف يمكن أن نعرف الموضع
الصحيح ؟ ..

فأجاب جوبتر : ان الرسالة تخبرنا بهذا .. لنقرأها
من جديد .. هل يمكن أن أخذ الرسالة يا أغسطس ؟

شكرا لك ..

وبسط جوبتر الرسالة وأخذ يقرأ سطورا منها
بينما كانت سيارة النقل ماضية بهم فى طريقها ..

(أغسطس هو اسمك ، وأغسطس هو شهرتك ،

وفى أغسطس حظك) .. هذه الكلمات قد أراد بها أن
يسترعى هوراشيو نظر ابن ابن أخيه الى كلمة أغسطس

فى الوقت الذى تبدو فيه هذه الكلمات غامضة للغريب ،

ثم عبارة : (لا تدع جبل المصاعب يشيك .. ان ظل

ميلادك يمثل البداية والنهاية) .. وهذه العبارة يمكن

أن تعطى معنى خاصا ومعنى آخر .. لقد تصور المم
هوراشسيو أن أغسطس يمكن أن يفهم أن (الجبل)
الذى يسميه هو قمة التل الذى فوق (دايال كانيون)
وأن (ظل ميلاده) تعنى ظل الجبل في وقت مولده -
أي في السادس من شهر أغسطس ، عند الساعة
الثانية والنصف مساء .. مضبوط با أغسطس ؟ ..

- تماما .. اننى بدأت انهم الآن يسا جوبتر ..
أغسطس - جبل - ظل - وقت ميلادى ! .. هذه
كلمات تتوارد على الذهن بقوة حالما تفهم أنك تتكلم
عن مزولة شمسية كبيرة ! ..
وتابع جوبتر التفسير قائلا :

- أما باقى الرسالة فهو واضح تماما .. ان عبارة
(نقب عميقا) واضحة بدرجة كافية .. وبأى الرسالة
مقصود به بليّة فكر أى شخص غريب .. أما عبارة
(الوقت هو جوهر الموضوع) فانها تحتمل معنيين ..
فأما انها تطلب الاسراع والبحث عن الجوهر .. وأما
انها تشير الى فكرة المزولة الشمسية .. فإن الوقت
المضبوط هو العامل المهم جدا ..

وهنا هنف بيتر قائلا :

- الساعة الثانية والنصف اليوم .. ان هذا التوقيت
لا يترك لنا أكثر من ساعة واحدة ! ..
- اتنا سنصل في الموعد .. لم تبق الا مسافة أميال
قليلة ..

وجعل بيتر يرانيب الطريق خلفهم بعناية .. فوجد
انهم وجدهم في الطريق : ولا سيارة في أثرهم .. وقال :

- أظن انه ليس هناك من يتبعنا ..

فقال جوبتر : لنا واثق أننا سنلتقون على الاثر

الصحيح الآن .. ومع وجود هانز وكونراد للحماية ،
فاننى لا أرى عقبات أمامنا ..

ووصلوا الى طريق (دايال كانيون) في النهاية ..
وهنا كانت المسحور الشاهقة تقترب من الطريق ،
ولكن الطريق لم يلبث بعد قليل ان اتسع وانتهى الى
البقعة المسطحة التى بنى فيها المنزل .. وتوقف هانز
بالسيارة ونادى جوبتر قائلا :

- ماذا تفعل الآن ؟ .. ان بعضهم سبقنا الى هذا
المكان ..

نهض الشبان قائمين وجعلوا يحدثون امامهم في جزع
.. فان البقعة المسطحة .. ضمت عدة سيارات نقل
كبيرة و (بولدوزر) وجرافة ضخمة تعمل بالديزل ..
في هذه اللحظة بالذات كانت الانساب القولاذية
الضخمة للجرافة تقضم أجزاء من منزل هوراشسيو
أغسطس .. وكان معظم السقف وجانبيا من المنزل قد
أصبحا اثرا بعد عين ، اذ كانت الجرافة تقطع أجزاء
ضخمة من البناء ، وتلقى الانقاض في سيارة نقل منتظرة
.. وكان (البولدوزر) يسوى الأرض خلف المنزل ،
مفترعا الأشجار وبدأ الحديقة في أتم سهولة ..

لم يتمالك بيتر أن هنف قائلا :

- لمرقة الهدم ! .. ان المحاسن دويجنز قال ان
المنزل سوف يهدم لكن تبش مكانه منازل جديدة ..
وقال بوب بلهجة الأنين :

- وهم ينسبون الأرض بالبولدوزر ! .. وربما
يكونون قد حفروا مكان (العين النارية) عملا ! ..
فقال أغسطس مقطبا :

لا أظن .. انظروا .. أن ظل الجبل هناك .. انهم
لم يصلوا الى تلك الناحية بعد ..

وتوقفت أمامهم سيارة نقل مليئة بالانقاض ..
وصاح بهم سائقها :

— انسحبوا الطريق ! .. نريد المرور ! .. اننا نعمل
طبقا لمواعيد ثابتة هنا ..

فابتعد هانز سيارتهم الصغيرة من طريق سيارة
النقل ، ومرت سيارة الانقاض .. وفي نفس الوقت
كانت سيارة نقل أخرى يجرى ملؤها بالانقاض المنزل
الذى كان يقللنى بسرعة ..

وقال جوبتر لهانز : قد سيارتنا الى هذه البقعة
المكتشوفة .. ثم توقف .. واذا وجه الينا أى شخص
أسئلة ما ، فأننى سأنولى الكلام ..

فأطاع هانز .. وقاد السيارة مسافة مائتى ياردة
تقريبا وتوقف حيث كان بعيدا عن المرور ..

وهبط الشبان الأربعة من السيارة ، وجعلوا يحدثون
في بقايا المنزل .. ولاح لهم رجل قصير بدين يلبس خوذة
معدنية دنا منهم قائلا بلهجة خلت من المودة :

— ماذا تفعلون هنا ايها الشبان ؟ .. لانريد متفرجين
هنا ! ..

فبادر جوبتر بالرد قائلا :

— ان عمى هو الذى اشترى كل الاناث القديم الباتى
في هذا المنزل .. وقد ظن انه نسي شيئا ، فأرسلنا الى
هنا للبحث ..

فقال الرجل القصير البدين مؤكدا :

— لا شيء في هذا المنزل .. انه خال من كل شيء ..
فارجعوا من حيث جئتم ! ..

فقال له جوبتر : الا يمكن أن نراقب بضع دقائق ؟
ان صديقنا هذا من انجلترا (مشيرا الى أغسطس)

هو يريد أن يتفرج على عمليات الهدم الحديثة على
الطريقة الأمريكية ..

فزمجر الرجل قائلا : قلت لكم ! .. ليس هذا بلحظ
سرك ! .. ربما تصابون بضرر ، وعمليات التامين عندنا
لا تشمل هذه الحالة ..

فقال جوبتر بلهجة الرجاء وهو يلقي نظرة خاطفة
على ساعته التى رآها بلقت الثانية والرابع :

— مجرد ربع ساعة فقط .. اننا سنبقى هناك
بعيدا عن طريق الحركة ..

ولكن الرجل ، الذى بدأ انه رئيس العمال ، كان
حاد الطبع اذ قال في الحال :

— قلت ارجعوا ! ..

وحدث الشبان في هذه اللحظة الى ظل قبة النل
الذى وقع على أرض الحديقة .. وعلموا انه في مدى
ربع ساعة فقط سوف يشير هذا الظل الى الموضع الذى
اختفت فيه (العين النارية) ..

لم يلبث جوبتر أن قال :

— حاضر يا سيدى .. سنذهب .. ارجو الاتماع
اذا أخذت صورة فوتوغرافية للمنزل .. لن يستغرق
هذا أكثر من دقيقة ..

وقبل انتظار الجواب اتجه جوبتر الى طرف الظل
على أرض الحديقة وهو يضبط الكاميرا في طريقة ..

وهم رئيس العمال أن يصيح في اثره ، ثم قرر أن ذلك
لا يستحق أن يبذل فيه جهده ..

وتوقف جوبتر على مسافة حوالى ياردة من طرف
الظل ، وواجه المنزل والتقط الصورة .. ثم أنزل
الكاميرا وربط حذاءه .. وبعد ذلك عاد أدراجه مسرعا
وهو يقول :

— شكر لك يا سيدى .. سنرحل الآن ..
فقال الرجل ساخما : ارحلوا بلا رجعة ! .. غدا
سنسوى بالبولدوزر المكان كله .. وفي خلال ثلاثة اشهر
سوف تكون هنا ستة منازل جديدة مشيدة حول حوض
استحمام مركزى .. وان اردتم العودة وتمتها فيمكنكم
شراء احد البيوت ..

قال هذا الكلام واطلق ضحكة قصيرة ..
ومهما يكن فقد سعد جوبتر الى سيارة النقل الصغيرة
وتبعه زملاؤه واجمين .. وادار هانز محرك السيارة
وقادها مبتعدا .. ففتهد بيتر قائلا :

— هذا شنيع ! .. تطرد من هنا في الوقت الذى
كنا فيه على وشك أن نضع أيدينا على ميراث صديقنا
اغسطس ؟ .. وغدا سوف يزولون آخر الأنقاض
ويسوون المكان كله بالأرض .. يا خسارة ! ..

فقال جوبتر وقد اطبق شفتيه في عزم :
— لم ينته كل شيء بعد .. سنعود هذه الليلة عندما
يحل الظلام ونحاول من جديد .

فقال بوب : في الظلام ؟ .. كيف يمكننا العثور على
الموضع المخبوط في الظلام ؟ .. ان قبة النمل او عمود
المزولة لن يلقى أى ظل وقتها ..
فرد عليه جوبتر قائلا :

— سوف نطلب من (التسر) ان يدلنا على الموضع
المطلوب ..

وبعد هذا الرد الخفى الغريب ابى جوبتر ان يضيف
كلمة واحدة ..

الفصل السادس عشر

انباح الظلام

مر الوقت بطيئا كسلحفاة متسبة فيما بقى من فترة
الظهر ... وتتمويضا للوقت الذى ضاع من هانز
وكونراد في الرحلة المسائية ، راح بيتر وبوب
واغسطس يشتغلون في الغناء بدلا منهما ، فآخذوا في
تلأء بعض المقاعد الحديدية للحدائق حتى تبدو كالجديدة
وتباع لصلاء المستودع ...

اما جوبتر فقد أمضى فترة بعد الظهر في (الورشة)
منهكا في اعداد أداة خاصة كان يصممها بنفسه ...
اما ما هي هذه الأداة فانه لم يشأ أن يقول عنها شيئا ،
ولكن زملاءه تكهنوا بان لها علاقة بعملية البحث عن
(العين النارية) هذه الليلة ...

وبعد انتهاء عمل النهار تناول العشاء في منزل
جوبتر ... وبعد العشاء قاد هانز سيارة النقل
الصغيرة الى مكان بعيد مسافة محدودة عن المنزل ،
وجلس فيها ينتظر حضورهم ... وقال لهم جوبتر :

— والان علينا ان نهيب ائرا زائفا احتمالا لوجود من
يرائينا ... اننى اتصلت بليفونيا بجراج (الروزلرويس)
وسائقها ويرتجتون ايحضر بالسيارة طالما يسود
الظلام ... يجب أن نستعد الآن ... فقال له بيتر :

معدنية مستديرة ذات مقبض مستطيل ، وكانها مكنسة كهربائية ، وزيدت عليها سماعتان متصلتان بالقرص بواسطة سلك ...

وكان في (الورشة) أيضا أربعة من (موديلات الخياطة) التي اشتراها تيتوس جونز منذ أيام ، وقد أصطفت معا كأنها جنود بلا رؤوس وقفوا في وضع انتباه ...

وقال لهم جوبتر : — الآن علينا أن نكسو هذه (الموديلات) ... وهذا هو السبب الذي جعلني أطلب منكم ارتداء هذه السترات الإضافية ... فقد أردت في حالة وجود من يتجسس علينا ، ألا يראنا ونحن نحمل ملابس إضافية ... ليضع كل منكم سترة حول (موديل) ويذرره بأحكام ...

نغسلوا كما طلب ... وعندما غرقوا كان كل (موديل) مكسوا بسترة تدلت منها الأكمام مهتلة حتى قال بيتر :

— انها تبدو في نظري حقيقية ... هذا اذا كان غرضك خداع احد ...

فقال جوبتر : — انها سوف تبدو أفضل اذا وضعت لها رعوس ... اليكم الآن الرؤوس المطلوبة ...

وفتح كيس ورق وأخرج منه أربع (بالونات) كبيرة زرقاء قاتلا :

— لينفخ كل منكم احد (البالونات) حتى الحجم المناسب ويربطه في رقبة (الموديل) ...

وخذوا حذوه في هذه العملية ... ولكن حتى مع

هل تنوي ان تستنفذ آخر مرة لنا لاستعمال سيارة (الرولرويس) ؟ ... بعد هذه المرة سنضطر الى ركوب أقدامنا ! ..

فقال بوب : — ينبغي لنا الدراجات واستعمال سيارة النقل أحيانا ...

فرد بيتر متعظا : — لا يكفي هذا ... عندما نحتاج الى سيارة النقل في قضية جديدة لن تكون تحت الطلب في كل مرة ... فان مسز جونز بدأت تتضايق من كثرة استعمالنا للسيارة ... وهكذا لن نوفق في القضايا القادمة ...

فرد جوبتر قائلا : — علينا أن نبذل أقصى ما في وسعنا .. وأن كان ذلك ليس بالأمر الهين ... ثم أردف قائلا بعد برهة :

— الآن حان الوقت لأعداد عملية التغطية والتنويه ... على كل واحد منا أن يلبس سترة إضافية من السترات الخاصة بي ، لكي نذهب بها الى (الورشة) . وأخرج من دولاب ملابس أربع سترات من أنواع مختلفة وتناولها لهم ... وعندما شاهدتهم مسز جونز هكذا لم تتمالك أن هتفت بدهشة :

— يا آلهي ! .. أية لعبة هذه التي تلعبونها يا أولاد ؟ الحقيقة أنني لا أفهم شياب هذه الأيام ! ..

فقال جوبتر : — أننا سنمارس خدعة لبعض أصدقائنا يا عمي ماتيلدا ...

وتقدمهم جوبتر من المنزل الى مكان (الورشة) في الجانب الخلفي ... وكانت الاداة التي استغرقت نشاطه في الصباح معلقة على الطاولة ... وكانت أداة

وجود (البالونات) مكان الرؤوس ، فان التماثيل بدا مشهدها غير مرضى ... فقال لهم جوبتر :

— انها ستبدو في الظلام كاشباح اشخاص ...

وانتظروا حتى حلول الظلام ... وبدأت (الموديلات) الأربعة والبالونات فيها مكان الرؤوس ذات أشكال غريبة جنونية .

وسمعا صوت بوق سيارة في غناء المستودع ... فقال جوبتر : — هذا ويرثنجتون ... طلبت منه ان يقف بالسيارة في هذا المكان بقدر ما يستطيع ... تعالوا بنا ... ليحصل كل منا نمثالا ..

وحملوا (الموديلات) الغريبة الشكل وتسلسلوا خلال أكادسي (الخردة) الى مكان السيارة (الرولزرويس) وكان ويرثنجتون قد ترك بابها مفتوحا واطفا اتوارها الداخلية .

وقال السائق لجوبتر : — هانذا جئت يا سيد جوبتر ... وأنا في انتظار الأوامر .. فقال له جوبتر مشيرا للموديلات :

— هؤلاء هم ركابك يا ويرثنجتون ... هم البدائل لنا ... فقال السائق : — حسن جدا ... دعني أساعدهم على الركوب ...

وتماونوا في ادخال (الموديلات) الى السيارة وأجلسوها مضطجعة في المقعد ... وبعد اقفال باب السيارة واطفاء الأنوار الداخلية كان كل ما يبدو هو أربعة اشباح ذات رؤوس مائلة فوق المقعد ...

وقال جوبتر للسائق : — والان يا ديرثنجتون ... اذهب الى الطريق الساحلى بسرعة معقولة ، ثم تحول

الى طريق التلال ، وقد السيارة حوالى ساعتين قبل ان تعود الى هنا وتنزل (الموديلات) ... وبعد ذلك اظن أننا لن نراك مرة أخرى .. فان مدة انتفاعنا بالسيارة قد انتهت ...

فقال السائق الطويل القامة :

— هذا ما فهمته ، وأنا آسف لذلك ... اننى تمتعت بصحبكم فترة طيبة .. والان استأذنكم ...

فقال له جوبتر : — سر فى أول الطريق وانت مطفىء انوارك الأمامية ... ولا تطفئها الا بعد أول منعطف . ووقفوا يراقبون السيارة وهي تبتعد ، متسرة بالظلام ، كأنما تحاول تجنب الأنظار ...

وقال بوب : — اذا كان هناك من يراقبون ، فانظن انهم سيعتقدون اننا فى السيارة ... أو هكذا فى أول الأمر على كل حال ...

فقال جوبتر : — اننى اعتمد على أن المراقبين سوف يتبعون السيارة ليروا الى أين تذهب ... والان جاء دورنا ... سوف نخرج عن طريق (البوابة الحمراء) ونقابل هانز والسيارة الصغيرة ... بيتز ... أحمل الكاشفة ...

فحمل بيتز الأداة ذات اليد المستطيلة التى كان جوبتر ومنهما فى أعدادها من قبل ، وتسلسلوا جميعا عبر غناء المستودع عن طريق (البوابة الحمراء) ، وهو منفسد تكسوه الألواح المتحركة فى الجانب الخلفى للغناء ... وخرجوا الى شارع جانبى ضيق معتم ساروا فيه مسافة حتى وجدوا هانز وسيارة النقل الصغيرة فى انتظارهم ... فصعدوا اليها ونسارت بهم على الأثر

... ولم يشاهدوا أحدا يتبعهم ... وتمت الرحلة الى
(دايل كاتيون) دون حادث .. وعندما توقفوا قرب
المنزل نصف المهدم الذى كان يسكنه هوراشيو ، لم
يجدوا حركة ولا صوتا .. وكانت عدة سيارات نقل
ضخمة مرابطة فى أرض الحديقة ، وعلى مقربة منها
(البولدوزر) ، وكلها فى انتظار عمل الغد ... ولكن
من حسن الحظ انه لم يكن هناك حارس ليلى ...

وقال جوبتر للسائق : - بعد نزولنا يا هانز ، در
بالسيارة وسد الطريق ... وراقب ما يكون ... وإذا
رايت أحدا قادما فانذرنا بالبوق ...

فوجد هانز بالتنفيذ ... ثم قال جوبتر بصوت
منخفض :

- الى الآن كل شيء على ما يرام ولننظر الآن اذا
كان جهاز الكشف يمكنه ان يبال النسر عن الموضع
المضبوط ...

فقال بيتر وهم يهبطون من السيارة حاملين المجرفتين
وجهاز الكشف :

- أود لو تقبر لنا ما نتكلم عنه بالأغاز .

فقال جوبتر وهو يأخذ جهاز الكشف ويتقدمهم فى
الحديقة :

- هذا جهاز كشف المعادن ... وهو يكشف من
فوق الأرض وجود أى معدن على عمق عدة أقدام ..
لماعترض بوب قائلا :

- لكن (العين النارية) ليست معدنا ! ..

- صحيح ... ولكننى عندما انحنيت لربط حذائى
بعد ظهر اليوم بعد أخذ صورة المنزل ، القيت نصف

دولار غضى فى الأرض ليكون علامة على هذا الموضع
... وقطعة نصف الدولار بها رسم نسر على أحد
وجهيها .. وهذا هو النسر الذى قلت اننى سأبale
عن الموضع المطلوب

فقال أغسطس وهم يسيرون فى الحديقة وسط
الظلام :

- لكن الساعة وقتها لم تكن الثانية والنصف
يا جوبتر ! ... كانت الثانية والرابع فقط ...

فقال جوبتر : اننى عملت حسابا تقديرا لحركة ظل
النل فى خلال الربع ساعة القالى .. واظن اننا لانبعد
الآن كثيرا عن الموضع المضبوط ..

وتوقف جوبتر ووضع بطن جهاز الكشف الذى كان
يحملة على الأرض .. ورفع السماعتين المتصلتين بالجهاز
الى اذنيه وحرك زرا فى الجهاز ، ثم اخذ فى تحريك
الكشاف المعدنى أماما وخلفا فوق أرض الحديقة ..
وقال لزملائه :

- طالما يجد الجهاز أى جسم معدنى ، سوف يصدر
هذه أزيزا .. أن الظلام شديد ، لكن اعتقد أن هذا
هو المكان الذى وثقت فيه عصرا ، استرشادا ببوقع
المنزل ..

وأخذ يحرك جهاز الكشف فى دائرة أوسع .. ولما
شعر بالتعب تولى عنه بيتر هذه العملية فترة .. ومع
ذلك أبى الجهاز أن ينز ..
وقال بيتر فى أعياء :

- أننا غقدنا النسر .. هذه حديقة واسعة ..
وربما نقضى الليل كله فى البحث ..

— انا تسبت .. لا أظن يا جوبتر أن هذا هو الموضع المضبوط ..

لم يقل جوبتر شيئا .. كان يفكر مستغرقا .. ونظر الى شبح المنزل المظلم الذي لم يكن يرى الا بصعوبة .. ثم الى ظل قمة التل التي كانت بادية الى حد ما في ضوء النجوم .. وما لبث أن تقدم خطوة نحو المنزل وقال :

— ركز على هذا الجانب من الحفرة ..

فقال بيتر : ليكن ..

وأعوى بالمجرفة ، وأخرج الأتربة .. ثم كرر هذه العملية .. وعندئذ سمع صوت ارتطام المجرفة بجسم حجري أو كالحجري ..

فهمس بيتر :

— لقد وجدنا شيئا ! ..

فقال جوبتر بصوت أجش : دعنى أنظر ..

وسلط ضوء بطاريته على الموضع .. فبدأ طرف صندوق صغير يدل مظهره على أنه مصنوع من الحجر ، بارزا بين الأتربة .. وعندئذ ركم جوبتر وأخذ يحفر حوله بأصابعه .. وأمكنه أخيرا أن يمسك به ، وجعل يخلخله ويجذبه حتى لوثته الأتربة .. الى أن تستنى له اخراج الصندوق من موضعه ..

وهمس جوبتر :

— توصلنا الى شيء .. هذا صندوق من الحجر الصابوني .. أضىء البطارية يا بوب لكي أرى أن كان يمكن فتحه ..

وراح جوبتر يمالج تفلا ذهبيا يفلق الصندوق ..

فقال جوبتر : لابد أن يكون الموضوع قريبا من هنا .. تعالى الى هنا يا بيتر وحرك الجهاز ..

فأطاع بيتر .. ولم يطل به الوقت حتى وثب في مكانه .. فقد صدر عن الجهاز أزيز دام لحظة خاطفة ..

فهمس جوبتر : الى الخلف ! انك تجاوزت الموضع ..

فجعل بيتر يحرك الجهاز الى الخلف بقدر بوصة كل مرة .. ولم يلبث أن صدر الأزيز عاليا في أذنى بيتر .. فترك الكشف مكانه في هذا الموضع ولم يمالك أن هتق قائلا : وجدناها ! ..

فركع جوبتر على ركبتيه ويديه وأخذ البطارية الكهربائية من حزامه .. وبعد أن سلط شمعها على الأرض بدأ ينبش فيما حوله حتى وجد قطعة نصف الدولار .. فقال :

— والآن لابد لنا أن نحضر .. وربما لا يكون هذا هو الموضع المضبوط ولذلك لابد أن تكون حفرة متسعة ..

فاختطف بيتر مجرفة من بوب وبدأ يحفر .. وأخذت الحفرة تزيد تدريجيا اتساعا وعمقا .. وفيها عدا صوت المجرفة ، كان السكون التام يسود كل أرجاء الوادى الضيق ..

وانتظروا أن تصطدم المجرفة بجسم معدنى أو خشبى — مثل صندوق من نوع ما لكنها لم تصطدم بشيء من هذا ..

ولم يلبث بيتر أن مسح عرق جبينه بيده المتسللة قائلا :

وبعد جذب ولى الى هذا الجانب وذاك استجاب محبس
القفل وانفتح ..

ظل جوبتر برهة مترددا .. ثم ما لبث ان رفع
الغطاء .. فتجلى من القاع القطنى بريق احمر وهاج
يخطف الابصار ..

ولم يتمالك بوتر ان هتف :
— وجدناها ! .. والفضل لك يا جوبتر ! .. الفضل
لك يا جوبتر ! ..

وهتف اغسطس بدوره : شيء رائع ! شيء رائع ! ..
هم جوبتر ان يرد .. ولكنه توقف .. بل ان الشبان
الاربعة جمدوا في اماكنهم كانوا تحولوا الى احجار ..
تقد شمع ظلام الليل فجأة ضوء ساطع باهر يعنى
الابصار .. ووقف الشبان الاربعة في قلب اعبدة
من الضوء انبعثت من اربع بطاريات كهربائية ..
وكادوا لفرط الضوء المبهر الذى كاد يعنى ابصارهم
ان يتبينوا الاشباح القاتبة التى كانت تتحرك متلصصة
نحوهم من كافة الاتجاهات ..

وزمجر فيهم صوت معروف يقول صاحبه :
— لا بأس يا اولاد ! .. الآن وقد وجدتم الجوهرة
اخيرا .. هاتوها ..

طرف الشبان بعيونهم واخذوا يتطلعون مبهورين ..
شاهدوا بصعوبة من خلف اضواء البطاريات اربعة
اشباح لرجال ذوى شوارب يطبقون عليهم من كل جانب
.. وكان احدهم يمسك بمسدس بدأ ضخما ونذير شر
متطير ..

ولم يتمالك بوب ان همس :

— عصابة الثارب الأسود ! .. انهم كانوا
موجودين هنا ينتظروننا ! .. كانوا مختبئين خلف
سيارات النقل ..

وقال المدمو جو : اننا عرفنا بأمر زحلتكم الى هنا
بعد ظهر اليوم ، بعد افلاتكم من هنا قبل ذلك .. كنا
متأكدين من هودتكم ..

وقال المدمو هوجو زمجرا ..

— دعونا الآن من الكلام .. أنتى أريد هذه الجوهرة
يا غنى .. ناولنى الحجر ، وكف الاعيب ..

بدأ جوبتر أكثر فرعا مما عهد بوب في أى وقت
سابق .. فقد كان يرتعد .. وسقط الصندوق الحجرى
والجوهرة من بين أصابعه في الحفرة ..

وقال بصوت متهدج :

— سوف .. سوف التقط الجوهرة ..
وانحنى وجعل يعث في الأتربة .. ثم التقط الجوهرة
واعتل قائلا :

— ها هى .. ان كنتم تريدونها ، فخذوها !

وطوح بالحجر فوق راس هوجو عاليا .. فانبعث
منه قوس ارجوانى ضئيل فى الهواء ، ثم اختفى
فى الظلمات ..

الفصل السابع عشر

هات (العين النارية)

صاح هوجر شاتما لاعنا .. واستدار حوله قائلا :
— قنثسوا .. هاتوا الاتوار في هذا الاتجاه ! ..
فصوبوا بطارياتهم كلها في الاتجاه الذي طوح فيه
جوبتر بالحجر ..

لما جوبتر فقد ثال لزمائه على الفور :
— أجروا الى السيارة ! .. اسرعوا ! .. أنهم لن
يطلقوا النار ! ..

وركض الشبان الأربعة كالآرانب الى حيث كان هانز
يشتغل في سيارة النقل الصغيرة .. وكان هانز منهكاً
في مراقبة الطريق المؤدى الى الوادى فلم يشمر بما
حدث ..

وكان أفراد عصاة الشارب الأسود ما زالوا
مشغولين في البحث عن (العين النارية) بين الأعشاب
المستطيلة عندما تمكن الشبان الأربعة من الوصول
الى سيارتهم والاصود الى جانبها الخلفى ..
وصاح جوبتر بالسائق :

— هانز ! .. باقصى سرعة ! .. ابتعد بنا من هنا !
وفي لحظة سمع هدير المحرك ، وانطلقت السيارة
تهتز وترتج أسفل الطريق المؤدى الى (دايال كانيون) .

لم يتبادلوا أى كلام .. وانثقلوا في التملق
بسيارة النقل هي تهتز بهم عتيفا في المنعطفات .. وكانت
حركة المرور خفيفة حتى أمكنهم قطع المسافة الى
(مستودع الخردة) في وقت قياسي .. وعندما دخل
هانز بالسيارة الى غناء المستودع هبطوا فيها مكتئبين
وأجمنين ..

لقد تركوا خلفهم في الوادى المجرفتين وجهاز كشف
المعادن ، (والعين النارية) بالطبع ..
وتنهذ بيتر أخيراً قائلا :

— لا بأس .. انتهى كل شيء ! ..
وقال بوب : أنهم غلبونا في النهاية ..
فرد عليهم جوبتر قائلا : في الظاهر ..
فقال أغسطس مستغرباً في الظاهر ؟ .. ما قصدك
يا جوبتر ؟ ..

فأجاب جوبتر : كنت أؤمل أن تتجه مراتبتهم الى
السيارة الرولرزويس ، ولكنهم هم الذين خدعونا من
هذه الناحية .. أنهم بدلا من ذلك كانوا ينظروننا عند
المزل .. وقد أوحى الى الغريزة ان اخذ احتياطات
أخرى .. والنتيجة .. أسمع يا بوب هات ضوء
البطارية الى هذه الناحية ..

سلط بوب ضوء البطارية على جوبتر ، وكان جوبتر
قد بسط يده ، راغما كفه .. وفي هذا الكف لمع حجر
أحمر متلألئ ..

وقال جوبتر : اليكم (العين النارية) الحقيقية ..
ان الذى طوخته كان الجوهرة الزائفة التى تركها
صاحب الوشم عندما .. وكنت قد أخذتها معى بوحى

الغريزة كما قلت .. وعندما أنحنيت فوق الحفرة
لالتقاط الصندوق والجوهره ، فأننى استبدلت حجرا
بحجر ..

تهتف بوب : جوبتر ! انت عبقري ! ..

وتحس اغسطس قائلا : هذا رأى أيضا ! ..
أنت استغفلتهم تماما ! ..

وعندئذ سمعوا من خلفهم صوتا هائلا منذرا يقول
صاحبه باتم برود :

— لكننى أنا الذى سأخذ (العين النارية) ! ..
ناولنى الجوهرة من فضلك ..

وقبل أن يدركوا تماما معنى ما سمعوه ، سطع
الضوء القوى المطلق على باب المكنب .. وتقدم اليهم
رجل طويل نحيل ، كان واقفا فى الركن محجوبا عن
العيان ، باسطا يده نحوهم ..

كان صاحب الوشم المنقوط .. وكانت يده الثانية
ممسكة بالعصا ذات السيف فى وضع استعداد للعمل .
خلق فيه الشبان فى ذهول بالغ عقد السننهم عن
الكلام ..

وقال وهو يرفع العصا المسلحة وما زال مادا يده :

— لا تحاولوا الهرب ! ..

وبعد برهة أردف قائلا :

— حسنا .. أنا فى الانتظار .. اننى لبثت أنتظر
طيلة المساء .. ان جعلتكم المتمثلة فى ارسال سيارة
الرولزرويس وبها (الموبيلات) كانت فكرة بديعة جدا ،
لكنها لم تنجح .. كنت متأكدا انكم سوف تتفوقون
بفكائكم على أولئك الأغبياء ذوى الشوارب السوداء ،

وكلامهم الفارغ عن تمثال اغسطس .. اننى أدركت
فى الوقت المناسب أن التماثيل النصفية لابد أن تكون
اثرا زائفا فضلا ، وقلت لهم هذا .. وقد استنتجت
لنفسى انكم وراء الاثر الصحيح .. والآن معكم الجوهرة
.. هاتوها ..

ايقن بوب أنهم غلبوا الآن على امرهم نهائيا ..
وان الشيء الوحيد الذى يفعلونه هو أن يسلموا
الجوهرة ..

لكن جوبتر وقف مترددا والحجر الأحمر بارز فى كفه
.. وقد أبطلع ريقه ، ثم قال :

— مستر وهاندور .. هل انت من (معبد العدالة)
فى بليشيوار ؟ ..

فأجاب صاحب الوشم :

— نعم أيها الشاب .. أنا همزة الوصل مع العالم
الخارجى .. طول خمسين عاما كنت أنا وآخرون من
قبلى يسعون وراء هذا الحجر لكى يتسنى لتمثال العدالة
عندنا أن يفعل من جديد فى أمور الخير والشر .. أن
الجوهرة بيعت زورا بواسطة موظف ملحد من موظفى
المعبد ، خشية أن تفضح البياقوتة سر جريمة ارتكباها
.. وقد حطت به النقبة التى تصيب كل من يجسر على
سرقة الحجر .. والآن ردوا الى الجوهرة قبل أن
تحل عليكم أنتم أيضا لعنتها ..

ولوح بالسيف مهددا .. بيدان جوبتر ظل ثابتا وقال :

— ان الجوهرة تطهرت .. المكن هو ايجادها أو
اعطاؤها ، أو شراؤها .. لكن لا يمكن انتزاعها أو
سرقتها .. هذا ما تقوله الاسطورة .. اننى وجدتها ،

ولذلك فانا في امان .. والآن فائنى اعطيها .. لا غسطنس
وناول (العين النارية) للشباب الانجليزى الذى
اخذها من عند اللسان واضاف قائلا :

— اننى اعطيتك الجوهرة ؛ وهكذا انت في امان ..
لكن اذا انتزعتها منه يا مستر هاندور فان اللعنة
ستحل بك انت ..

ظل الرجل الطويل مترددا برهة مديدة .. وكانت
تنبعث من عينيه نظرات نفاذة كنظرات النسر .. ولم
يلبث ان سحب يده الممدودة .. ودسها في جيب سترته
.. وقال اخيرا ..

— كنت طوال الوقت متاكدا من اننى سارهبكم حتى
تعطونى الجوهرة .. لكننى اخطأت .. انتم على حق
.. لن اجسر على انتزاعها .. ومع ذلك ..

واخرج يده من جيبه فبعت بين اصابعه قضاصة
ورق طويلة خضراء قدمها الى اغسطنس قائلا :

— يمكننى شراء الجوهرة .. يمكنكم ان تلاحظوا ان
هذا الشيك يصدق عليه .. فائنى كنت مستعدا لشراء
(العين النارية) اذا لم يكن بامكانى نيلها بامان بطريقة
اخرى .. وربما تبسبون الجوهرة بقيمة اكبر في مكان
آخر ، لكن قد لا يكون في مقدوركم ان تبيعوها بأي حال
.. ان تاريخها سوف يظل ملازما لها ، وسوف يحجم
عنها هواة جمع الجواهر الشهيرة .. ونصيحتى لكم
ان تقبلوا ما اعرضه عليكم ..

اخذ اغسطنس الشيك ببطء .. وما ان القى نظرة
عليه حتى تدلى فكه وهتف قائلا :

— آه ! .. حسنا يا سيدى .. لك ان تأخذ الجوهرة
.. اتفقنا ..

وقدم للرجل الجوهرة .. فغشاها ، وسرعان ما
اختفت في جيبه .. ثم انحط قائلا :

— لا تخشوا شيئا من هؤلاء المحتالين ذوى الثوارب
السوداء .. انهم جماعة من النفعيين سمعوا عن كثر
مستر هوراشيو الخبا وارادوا العثور عليه لكي
يبيعوه لى .. واننى اسف بسبب المجهودات الطائشة
التي قمت بها من ناحيتى لتخويفكم وحملكم على اعطائى
الجوهرة لى دون مقابل ..

وتوقف برهة .. ثم اردف قائلا :

— واذا سلمتم عما جاء بى الى هذه البلاد ، قلت
لكم انها القصة التى نشرت في الصحف عن وفاة مستر
هوراشيو .. اننى كنت انتظر منذ سنوات ان اقرا
مثل هذه النبذة ، ثم وجدتها بعد ضياع وقت طويل ..
والآن وداعا ..

وانسل من امامهم كما تنسل القطعة الضخمة ..
وسمع صوت محرك سيارة ثم غاب عن الأنظار ..

وقف الشبان الاربعة يحدثون في بعضهم بعضا طويلا
.. وقال بوب اخيرا :

— اريد ان اقرص نفسى لكى اتأكد اننى موجود في
عالم الواقع حقيقة ..

وقال اغسطنس : اما انا فان كيائى كله جامد حتى
لا يتفع فيه اى قرص ! .. ان هذا الشيك به مبلغ —

خراقى ! .. ياله من ميراث تركه لى عمى هوراشيو ..
وانت الذى وجدته لى يا جوبتر ! ..

وفى لحظة كان الشبان الثلاثة يضحكون ويصيحون
ويربتون على ظهر جوبتر .. لكن جوبتر وقف بينهم
جامدا واجما لا يشاركهم فرحتهم ..

فقال له بوب أخيرا :

— ماذا بك يا جوبتر ؟ .. كان يجب أن تشعر وكأنك

أصبحت من أصحاب الملايين ! ..
فتلهد جوبتر قائلا :

— ماذا بى ؟ .. أنظروا الى حالى .. اثرية وأوساخ
يفطينى من راسى الى قدمى ! .. وانتم تعرفون موقف
العمة ماتيلدا حيال الأوساخ ! أخشى أن أستحم فى
الحال أن أبيت فى الشارع ! ..

« الفريد هتشوك يتكلم »

لم يبق الا القليل الذى يمكن أن يضاف الى قضية
لغز (العين النارية) .. بعد أن تسلم أغسطس قبة
الشيك أعطى كلا من (المخبرين الثلاثة) مكافأة سخية
.. كما أتفق على ترتيب مالى مع مستر جيلبرت مدير
شركة السيارات المؤجرة يخول للمخبرين الثلاثة
استخدام سيارة الرولزرويس المذهبة الجوانب بقيادة
السائق ويرتجتون كلما أرادوا ، ضامنا لمواصلة تحقيق
القضايا فى المستقبل .. وقد اتضحت بعض المسائل
الفرعية بعد اختتام هذه القضية .. فان المحامى دويجنز

لم يكن متواطئا مع عصابة الشارب الاسود ، ولكنه
كان مسئولا عن حصولهم على صورة من رسالة
هوراشيو الغامضة .. فقد ثبت أن هوجو زعيم
العصابة هو ابن أخيه ، وقد سبغ مستر هاندور وهو
يعرض على المحامى أن يدفع ؟ مبلغا كبيرا اذا أمكنه
ارتشاده الى مكان (العين النارية) .. وقد أرغم
هوجو عمه المحامى على اعطائه نسخة من رسالة
هوراشيو .. واختلق دويجنز القصة الزائفة عن
مهاجمته فى مكتبه خجلا منه لمساعدته هوجو .. وقد
كان جوهو فى الغرفة المجاورة عندما (انقذ) الشبان
الثلاثة المحامى دويجنز ، وسمنعوا بأمر التماسيل
النصفية ، وقدروا أنها لابد أن تكون ذات أهمية ..

اتصل هوجو بعد ذلك بمستر (رهندور) ، الذى
وافق على أن يدفع ثمنا للجوهره اذا استطاع هوجو
تسليمها اليه .. ولهذا الغرض استعان هوجو بأصدقاء
له من المتحرفين ، كما ضم اليه جاكسون خادم
هوراشيو ، وبدأ معهم فى البحث عن (العين النارية) .

وقد أوضحت هذه المعلومات لجوبتر المسألة التى
حيرته وهى كيفية حصول مستر هاندور على الباقوتة
الزائفة بمثل هذه السرعة بعد أن أخذها من هوجو من
تمثال أغسطس المحطم .. فان هوجو ذهب مباشرة
الى مستر رهندور ، الذى اكتشف زيفها على الفور ..
وكان التلميح بأن مستر رهندور قد قتل هوجو للحصول
على الجوهره هو مجرد بث الفرغ فى نفوس الشبان ..

وعاد أغسطس الى إنجلترا مع الميراث الذى فاز
به .. وقد تفرق أصدقاء هوجو وعاد كل منهم الى
سالف حاله .. أما (العين النارية) فهى الآن فى مكانها

المعتاد في (مصيد العدالة) في بلشيوار بالهند ، يخيم
عليها الهدوء والسكينة ..

وعندها يختص بتسليق بالمخبرين الثلاثة فانهم يتحينون
الفرصة للاهتداء الى قضية غامضة جديدة يسيطون
عنها اللثام ، ولن يدهشني ان اتلقى اخبارهم في وقت
قريب ..

ولكم ان تثقوا ايها القراء الاعزاء أنني سوف اتصل
بكم لاطلاعكم على مغامراتهم الجديدة في أول مناسبة ..

الفريد هتشكوك

التوزيع في ج . م . ع - مؤسسة الامرام
التوزيع في جميع الدول العربية
الشركة الشرقية للنشر والتوزيع - بيروت - لبنان

مطابع الامرام التجارية

رقم اليداع ٢٢٩٣ / ١٩٧٦

الترقيم الدولي ٦ - ٥ - ٧٠٢٦ - ٩٧٧ ISBN

:: سهر الليل :: ليلاس ::

www.liilas.com/vb3